

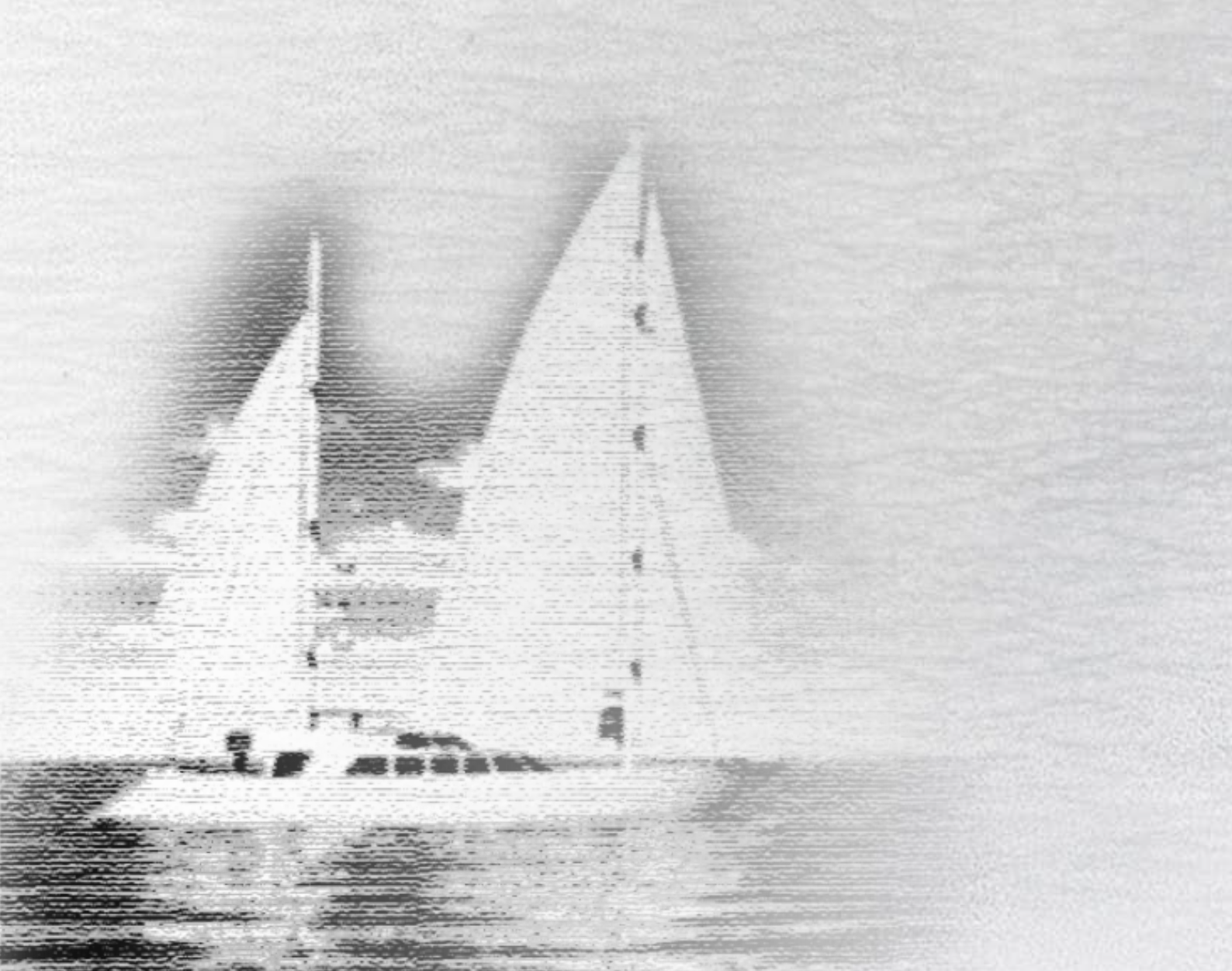


中国期货业协会
China Futures Association

年報

中国期货业协会 2011

Annual Report of China Futures Association 2011



中国期货业协会年报 2011

Annual Report of China Futures Association 2011

Contents 目录

06-07

会长致辞

.....
Chairman Address

08-35

中国期货业协会简介

.....
China Futures Association Profile

36-49

2011 年协会重点工作

.....
Key Tasks of China Futures Association in 2011

50-53

自律规则目录

.....
Contents of Self-regulation Rules

54-83

2011 年协会大事记

.....
CFA Memorabilia in 2011

84-93

会员名录

.....
Member Directories

会长致辞

Chairman Address

2011年是不平凡的一年。美欧债务危机持续深化，大宗商品价格剧烈波动，同时国内经济也面临宏观经济调控等诸多复杂因素的影响，我国期货市场发展遇到了一些困难和挑战。然而，在市场参与各方的共同努力下，仍然保持了平稳发展的态势。

一年来，铅、焦炭和甲醇等期货新品种陆续成功上市，商品期货品种体系进一步得到了完善。期货保税交割、期货公司投资咨询等新业务也陆续推出，期货市场基础性制度进一步得到夯实，期货市场运行总体平稳、有序，在由量的积累向质的提升转变的过程中迈出了坚实的一步，期货市场服务国民经济发展的能力得到了进一步增强。

展望新的一年，国际经济金融形势仍然比较严峻，期货市场发展的外部环境更加复杂多变，这既是严峻的挑战，同时也是难得的发展机遇。

作为期货行业自律组织，中国期货业协会将以促进期货行业质量提升、深化期货市场服务国民经济功能为目标，积极开展市场功能发挥研究、行业诚信建设和投资者教育等工作，促进期货公司巩固发展基础，引导期货公司按照市场需求提升专业服务能力，全面发挥“自律、服务、传导”职能，为我国期货市场的持续稳步健康发展继续探索新的路径。

二〇一二年三月





中国期货业协会会长

Signed by CFA Chairman

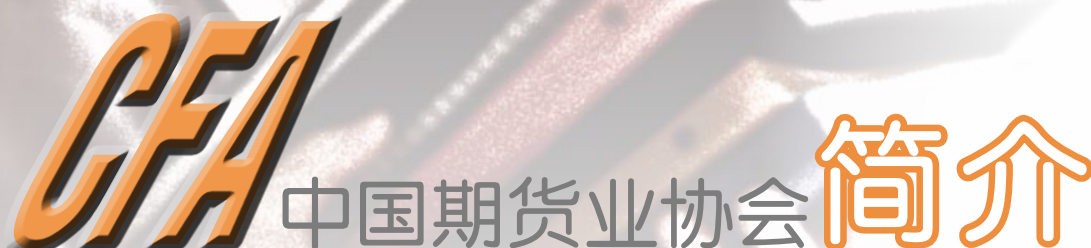
2011 was an extraordinary year. Internationally the US and European debt crisis continued to be deepened and commodity prices volatility was drastically high, whereas domestically Chinese economy was also facing many complex factors such as macroeconomic regulation and control. In such a backdrop, there were both difficulties and challenges for China's futures market, where, however, a momentum of steady development was still maintained under joint efforts of all market participants.

In the previous year, new futures varieties such as lead, coke and methanol, etc., were successfully listed in the market in succession, further improving China's futures varieties system. New businesses, like bonded delivery of futures and investment advisory business by futures firms, were also launched in succession. Accordingly, China's futures market saw a further reinforcement of its basic system, a steady and orderly operation as a whole, and a solid step in the change process from quantitative accumulation to qualitative improvement, thus further enhancing its ability to provide services for China's national economic development.

Looking forward to the new year, we expect the international economic and financial situation to be still fairly severe and the external environment for the development of futures market to be more complex. It is not only a tough challenge but also a rare opportunity for us.

China Futures Association (CFA) is a self-regulatory organization in the futures industry, with a goal of promoting the quality of the futures industry and deepening the function of the futures market for serving China's national economy. It will actively make a research on market functioning, build industry integrity, and provide investor education, among other things. In addition, CFA will promote futures firms to consolidate and develop their foundations, guide futures firms to improve their professional service capabilities in accordance with market demands, give full play to its functions of "self-regulation, service, and conduction", and explore new paths for the steady and sound development of China's futures market

March 2012



CFA 中国期货业协会简介

China Futures Association Profile

中国期货业协会（以下简称协会）成立于 2000 年 12 月 29 日，是根据《社会团体登记管理条例》和《期货交易管理条例》成立的全国期货业自律性组织，是非营利性社会团体法人，接受业务主管单位中国证监会和社团登记管理机关国家民政部的业务指导和监督管理。协会注册地为北京。

会员大会是协会的最高权力机构。理事会是会员大会闭会期间协会的常设权力机构，对会员大会负责。理事会下设纪律、申诉、信息技术、研究发展、期货分析师 5 个专业委员会。协会设会长一名，专职副会长若干名，兼职副会长若干名，秘书长一名，实行会长负责制。协会常设会员部、培训部、研究部、合规调查部、资格考试与认证部、信息技术部、投资者教育部、党委办公室（纪检办）、办公室 9 个办事机构。

截至 2011 年底，协会共有会员 200 家，其中期货公司会员 163 家，期货交易所特别会员 4 家，地方协会联系会员 33 家。

.....

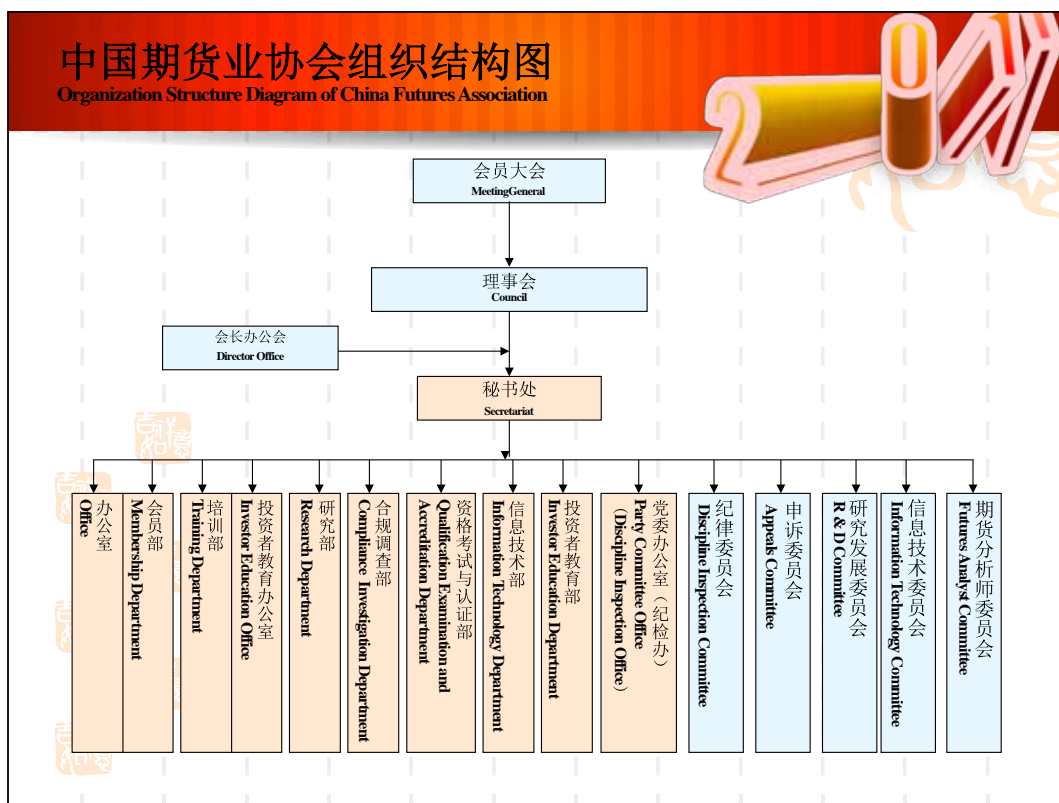
Founded on December 29, 2000 and registered in accordance with the Regulations on the Registration and Administration of Social Organizations and the Regulations on the Administration of China's Futures Trade, China Futures Association (hereinafter referred to as the "Association") is a self-regulatory organization of China's futures industry and a non-profit corporate social group. The Association accepts business guidance from the China Securities Regulatory Commission ("CSRC"), which is the upper-level authority for administrating its business and operation. It also accepts the supervision and administration of the Ministry of Civil Affairs, the administrative authority of corporate social groups in China. The Association is registered in Beijing.

The Member General Meeting is the Association's highest authority. As the Association's standing authority when the Member General Meeting is out of session, the Board of Directors is responsible for the Member General Meeting. Under the Board of Directors, the Association has set up five professional committees, i.e. Discipline Inspection Committee, Appeals Committee, Information Technology (IT) Committee, R & D Committee, and Futures Analysts Committee. The Association appoints and retains a Chairman, several full-time vice-chairmen, several part-time vice-chairmen, and a Secretary-General as well. The Association implements the chairman responsibility system. The Association has permanently established seven departments (Member, Training, Research, Compliance Investigation, Qualification Examination and Certification, IT, and Investor Education Departments) and two offices: Party Committee Office (Discipline Inspection Office) and General Office.

As of the end of 2011, the Association has had 200 members, including 163 futures firms' members, 4 special futures exchanges' members, and 33 local associations' associate members.

组织结构图

Organizational Structure Chart



协会宗旨

Objectives of the Association

在国家对期货业实行集中统一监督管理的前提下，进行期货业自律管理；发挥政府与期货业间的桥梁和纽带作用，为会员服务，维护会员的合法权益；坚持期货市场的公开、公平、公正，维护期货业的正当竞争秩序，保护投资者利益，推动期货市场的规范发展。

Carry out the self-regulative administration for the futures industry in the premise that China implements an industry-wide centralized and unified supervision and administration; (2) play the bridge role between the Chinese Government and the industry, provide services for members and maintain their legitimate rights and interests; (3) maintain the open, fair and just mechanism for the futures market and the fair competition order for the futures industry to protect investors interests and promote the normal development of the futures market.

协会职能

Functions of the Association

- 教育和组织会员及期货从业人员遵守期货法律法规和政策，制定行业自律性规则，建立健全期货业诚信评价制度，进行诚信监督。
- 负责期货从业人员资格的认定、管理以及撤销工作，负责组织期货从业资格考试、期货公司高级管理人员资质测试及行政法规、中国证监会规范性文件授权的其他专业资格胜任能力考试。
- 监督、检查会员和期货从业人员的执业行为，受理对会员和期货从业人员的举报、投诉并进行调查处理，对违反本章程及自律规则的会员和期货从业人员给予纪律惩戒；向中国证监会反映和报告会员和期货从业人员执业状况，为期货监管工作提供意见和建议。
- 制定期货业行为准则、业务规范，参与开展行业资信评级，参与拟订与期货相关的行业和技术标准。
- 受理客户与期货业务有关的投诉，对会员之间、会员与客户之间发生的纠纷进行调解。
- 为会员服务，依法维护会员的合法权益，积极向中国证监会及国家有关部门反映会员在经营活动中的问题、建议和要求。
- 制定并实施期货业人才发展战略，加强期货业人才队伍建设，对期货从业人员进行持续教育和业务培训，提高期货从业人员的业务技能和职业道德水平。
- 设立专项基金，为期货业人才培养、投资者教育或其他特定事业提供资金支持。
- 负责行业信息安全保障工作的自律性组织协调，提高行业信息安全保障和信息技术水平。
- 收集、整理期货信息，开展会员间的业务交流，推动会员按现代金融企业要求完善法人治理结构和内控机制，促进业务创新，为会员创造更大市场空间和发展机会。
- 组织会员对期货业的发展进行研究，参与有关期货业规范、发展的政策论证，对相关方针政策、法律法规提出建议。
- 加强与新闻媒体的沟通与联系，广泛开展期货市场宣传和投资者教育，为行业发展创造良好的环境。
- 表彰、奖励行业内有突出贡献的会员和个人，组织开展业务竞赛和文化活动，加强会员间沟通与交流，培育健康向上的行业文化。
- 开展期货业的国际交流与合作，代表中国期货业加入国际组织，推动相关资质互认，对期货涉外业务进行自律性规范与管理。
- 法律、行政法规规定以及中国证监会赋予的其他职责。

-
- Educate and organize members and futures practitioners to comply with futures laws and regulations, develop industry self-regulatory rules, and establish an industry-wide integrity evaluation system for integrity supervision.
 - Be responsible for the confirmation, management, and revocation of futures practitioners' qualifications and the organization of futures qualification examination, qualification tests for the senior management of futures firms, and other professional competency examinations authorized by administrative regulations, and normative documents of the CSRC.
 - Supervise and inspect the conducts of members and futures practitioners, receive reporting and complaints from members and futures practitioners and investigate and handle them, and take disciplinary measures on members and futures practitioners violating the Articles of Association and self-regulation rules; reports to the CSRC about the practicing status of members and futures practitioners, so as to provide opinions and suggestions for futures regulatory work.
 - Develop the futures industry guidelines and service requirements, participate in the implementation of industry credit ratings, and participate in the formulation of futures related industry and technical standards.
 - Accept and handle futures business-related complaints from clients, and mediate the disputes among members or between members and their clients.
 - Provide services for members, safeguard their legitimate rights and interests, and actively report issues, suggestions, and requirements in terms of their operational activities to the CSRC and other national authorities.
 - Develop and implement the talent development strategy of the futures industry, strengthen the construction of recruiting and retaining futures industry talents, and provide continual education and professional trainings for futures practitioners to help them improve business skills and ethical standards
 - Set up special funds to provide capital support for the futures industry personnel training, investor education, or other specific undertakings.
 - Be responsible for the coordination of self-regulatory organizations with regard to industry-wide information security to improve the information security protection and IT levels.
 - Collect and compile futures information, execute business exchanges among members, drive members to improve corporate governance structure and internal control mechanism in accordance with the requirements for modern financial enterprises, and promote its own business innovation to provide a larger market space and development opportunities for members.
 - Organize members to do a research on the development of the futures industry, participate in the policy argument in futures industry norms and development, and put forward advice on related policies, laws and regulations.
 - Strengthen communication and contact with the media, extensively implement futures market publicity and investor education, and create a favorable environment for the development of the industry.
 - Give praises and awards to members and individuals with outstanding contributions in the industry, organize and conduct business competitions and cultural activities, enhance communication and exchange among its members, and foster a healthy and progressive culture in the industry.
 - Carry out international exchanges and cooperation of the futures industry, join international organizations on behalf of China's futures industry, promote mutual recognition of relevant qualifications, and carry out self-regulatory standard and administration for foreign futures services.
 - Perform other duties in accordance with relevant laws, administrative regulations or as assigned by the CSRC
-

协会领导简介

Profiles of leaders



刘志超 会长
Liu Zhichao Chairman

金融学硕士，高级经济师。曾在国务院证券委员会办公室、中国证监会办公室工作，历任中国证监会人事部副主任（主持工作）、中国证监会天津证管办副主任、中国证监会期货部副主任（正局级）等职务，现任中国期货业协会会长。

Master of Science of Finance, Senior Economist. Previously he worked with the Office of the State Council's Securities Commission and the Office of the CSRC. He successively served as Deputy Director of the Personnel Department of the CSRC (presiding work), Deputy Director of Tianjin Securities Regulatory Bureau under the CSRC, and Deputy Director (bureau-level) of CSRC Futures Department. Now he is Chairman of China Futures Association.



侯苏庆 副会长
Hou Suqing Vice Chairman

经济学博士，高级经济师。历任河南省新乡市制药厂厂长，新乡开发区管委会常务副主任，河南省经济体制改革委员会副主任，中国证监会河南监管局局长，现任中国期货业协会专职副会长。

Ph. D of Economics, Senior Economist. He successively served as Head of Henan Xinxiang Pharmaceutical Factory, Executive Deputy Director of Henan Xinxiang Development Zone Administrative Committee, Deputy Director of the Economic Restructuring Committee of Henan Province, and Head of Henan Securities Bureau under the CSRC. Now he is full-time Vice Chairman of China Futures Association.



彭 刚 副会长

Peng Gang Vice Chairman

经济学硕士，高级经济师。历任深圳有色金属期货联合交易所总裁助理，深圳金牛投资（集团）有限公司副总裁（期间兼任投资部总经理、多年证券公司董事、金牛期货公司副董事长及金牛投资咨询公司董事长兼总经理）、常务副总裁，中国期货业协会副会长兼秘书长等职务，现任中国期货业协会专职副会长。

Master of Economics, Senior Economist. He successively served as Assistant to the President at Shenzhen Non-ferrous Metals Futures Exchange, Vice President (concurrently acting as General Manager of the Investment Department, Director at securities companies for multiple years, Vice Board Chairman at Gold Bull Futures Company, and Board Chairman & GM at Gold Bull Investment Advisory Company in his term) and Executive VP of Shenzhen Gold Bull Investment (Group) Co., Ltd., and Vice Chairman & Secretary General of China Futures Association. Now he is full-time Vice Chairman of China Futures Association.



李 强 副会长兼秘书长

Lǐ Qiáng Vice Chairman & Secretary-General

经济学博士。历任东北财经大学贸易经济教研室主任、东北财经大学教务处处长、深圳中国国际期货公司总经理、东北财经大学校长助理、中国国际期货集团公司执行总裁、亿城集团股份有限公司（深交所上市公司）董事长兼总经理等职务，现任中国期货业协会专职副会长兼秘书长。

Ph.D. in Economics. He successively served as Director of Economics Teaching and Research Office of Dongbei University of Finance and Economics (DUFE), Head of Academic Affairs Office of DUFE, GM of China International Futures Company (Shenzhen), Assistant to the President of DUFE, Executive President of China International Futures Group Co., Ltd., and Board Chairman & GM of SZSE-listed Yicheng Group Co., Ltd. Now, he is full-time Vice Chairman & Secretary General of China Futures Association.



张宜生 非会员理事

Zhāng Yìshēng Non-member Director

高级经济师。曾兼任中国有色金属工业总公司期货业务管理办公室主任、再生资源管理办公室主任，新华财经信息咨询公司董事长，深圳有色金属交易所秘书长，深圳实达期货公司、上海东方期货公司、上海金鹏期货公司、天津鑫国联期货公司董事长，现为中国有色金属进出口总公司法人代表、中国期货业协会理事、研究发展委员会主任委员，上海期货交易所理事。

Senior Economist. He concurrently served as Director of Futures Business Management Office and Director of Renewable Resource Management Office at China Nonferrous Metals Industry Corporation, Board Chairman of Xinhua Finance Information Consulting Co., Ltd., Secretary-General of Shenzhen Non-ferrous Metals Exchange, Board Chairman of Shenzhen Shida Futures Brokerage Co., Ltd., Shanghai Orient Futures Brokerage Co., Ltd., Shanghai Jinpeng Futures Brokerage Co., Ltd., and Xinguolian Futures Brokerage Co., Ltd. Now he is Legal Representative for China Nonferrous Metals Import and Export Corporation, Director of China Futures Association, Director Member of CFA Research and Development Committee, and Director of Shanghai Futures Exchange.



武小强 兼职副会长

Wu Xiaoqiang Vice Chairman (part-time)

研究生学历。历任《经济日报》社版面主编，北京商品交易所总裁，大连商品交易所理事长。现任上海期货交易所副理事长，中国期货业协会兼职副会长。

Postgraduate qualification. He successively served as Layout Editor-in-Chief of Economic Daily Press, President of Beijing Commodity Exchange, and Board Chairman of Dalian Commodity Exchange. Currently he is Vice Board Chairman of Shanghai Futures Exchange and part-time Vice Chairman of China Futures Association.



张邦辉 兼职副会长

Zhang Banghui Vice Chairman(part-time)

经济学博士。历任中国证监会期货部副处长、处长、副主任，现任郑州商品交易所党委委员、副总经理，中国期货业协会兼职副会长。

Ph.D. in Economics. He successively served as Deputy Division Chief, Division Chief, and Deputy Director of CSRC Futures Department. Now he is Party Committee member & Deputy GM of Zhengzhou Commodity Exchange and part-time Vice Chairman of China Futures Association.



曲立峰 兼职副会长

Qu Lifeng Vice Chairman(part-time)

经济学博士。历任中期公司大连代表处（后改为辽宁中期公司）总经理，大连商品交易所副总经理。现任大连商品交易所理事长，中国期货业协会兼职副会长。

Ph.D. in Economics. He successively served as GM of Dalian Office of China International Futures Co., Ltd. (which was later renamed as China International Futures (Liaoning) Co., Ltd.) and Deputy GM of Dalian Commodity Exchange. Now he is Board Chairman of Dalian Commodity Exchange and part-time Vice Chairman of China Futures Association.



胡 政 兼职副会长

Hu Zheng Vice Chairman(part-time)

博士。历任上海石油交易所总经理助理，上海商品交易所副总经理，上海期货交易所副总经理。现任中国金融期货交易所副总经理，中国期货业协会兼职副会长、信息技术委员会主任委员。

PhD holder. He served as Assistant to GM of Shanghai Petroleum Exchange, Deputy GM of Shanghai Commodity Exchange, and Deputy GM of Shanghai Futures Exchange. Now he is Deputy GM of China Financial Futures Exchange, part-time Vice Chairman of China Futures Association, and Director of CFA IT Committee.



施建军 兼职副会长

Shi Jianjun Vice Chairman (part-time)

高级经济师。现任浙江永安期货经纪有限公司总经理、中国期货业协会兼职副会长、浙江期货行业协会会长、大商所理事、上期所交易委员会主任、郑商所交割委员会主任委员。

Senior Economist. He now serves as GM of Zhejiang Yong'an Futures Brokerage Co., Ltd. part-time Vice Chairman of the China Futures Association, Chairman of the Zhejiang Futures Industry Association, Director of DCE, Director of Exchange Commission of Shanghai Futures Exchange, Director of ZCE Delivery Committee.



肖 成 兼职副会长

Xiao Cheng Vice Chairman (part-time)

经济学博士。现任广发期货公司法定代表人兼总经理，中国期货业协会兼职副会长、广东证券期货业协会副会长、广东省政协第十届委员会委员、上海财经大学等高校兼职教授。

Ph.D. in Economics. He is now Legal Representative and GM of GF Futures Brokerage Co., Ltd., part-time Vice Chairman of China Futures Association, Vice Chairman of Guangdong Securities and Futures Association, member of the Tenth CPPCC Committee in Guangdong Province, and Adjunct Professor at Shanghai University of Finance and Economics.



马文胜 兼职副会长

Ma Wensheng Vice Chairman (part-time)

本科学历。现任新湖期货董事长、中国期货业协会兼职副会长、上期所理事、浙江期货业协会副会长、大商所交易委员会主任、郑商所财务委员会主任、浙江大学 MBA 研究生企业导师。

Bachelor's degree. Currently he is Board Chairman of Xinhu Futures, part-time Vice Chairman of China Futures Association, Director of Shanghai Futures Exchange, Vice Chairman of Zhejiang Futures Association, Director of Trade Committee of Dalian Commodity Exchange, Director of Finance Committee of Zhengzhou Commodity Exchange, and Instructor of MBA Enterprises Program at Zhejiang University.



黄 辉 兼职副会长

Huang Hui Vice Chairman (part-time)

经济学硕士。历任中粮期货郑州营业部经理、运作部经理、副总经理，现任中粮期货总经理、中国期货业协会兼职副会长。

Master of Economics. He successively served as Business Department Manager, Operation Department Manager and Deputy GM of COFCO Futures Zhengzhou. Now he serves as GM of COFCO Futures, besides part-time Vice Chairman of China Futures Association.



李晓燕 副秘书长

Li Xiaoyan Deputy Secretary-General

研究生学历。历任国家体改委办公厅副主任科员和主任科员、中国证监会办公室副处长、中国证监会期货监管部综合处副处长、处长等职务，现任中国期货业协会副秘书长。

Postgraduate qualification. She successively served as Assistant Section Chief and Section Chief of the General Office of State Commission for Structural Reform, Deputy Director of the CSRC Office, Deputy Director and Director, etc. of CSRC Futures Regulatory Commission Department. She is currently Deputy Secretary-General of China Futures Association.



孙明福 副秘书长兼办公室（党办、纪检办）主任

Sun Mingfu Deputy Secretary-General

本科学历。历任农业部管理干部学院人事处副处长、财务处长、人事处长、办公室主任等职务；现任中国期货业协会副秘书长兼办公室（党办、纪检办）主任。

Bachelor's degree. Formerly he worked with Administrative Cadre College under the Ministry of Agriculture as Deputy Director of Personnel Department, Director of Finance Department, Director of Personnel Department and Director of General Office, etc. Now he is Deputy Secretary-General & Director of CPC Affairs Office and Discipline Inspection Office of China Futures Association.

中国期货业协会第三届理事会成员（共计 36 名） Members of 3rd-Session CFA Board of Directors (36 in total)

一、非会员理事

Non-member Director

刘志超	中国期货业协会	会长
<i>Liu Zhichao</i>	CFA	Chairman
侯苏庆	中国期货业协会	副会长（专职）
<i>Hou Suqing</i>	CFA	Full-time Vice Chairman
彭 刚	中国期货业协会	副会长（专职）
<i>Peng Gang</i>	CFA	Full-time Vice Chairman
李 强	中国期货业协会	副会长（专职）
<i>Li Qiang</i>	CFA	Full-time Vice Chairman
张宜生	中国有色金属进出口总公司	非会员理事
<i>Zhang Yisheng</i>	working with China Nonferrous Metals Import and Export Corporation	Non-member Director

二、特别会员理事

Special member Directors

武小强	上海期货交易所	副会长（兼职）
<i>Wu Xiaoqiang</i>	working with Shanghai Futures Exchange	Part-time Vice Chairman
张邦辉	郑州商品交易所	副会长（兼职）
<i>Zhang Banghui</i>	working with Zhengzhou Commodity Exchange	Part-time Vice Chairman
曲立峰	大连商品交易所	副会长（兼职）
<i>Qu Lifeng</i>	working with Dalian Commodity Exchange	Part-time Vice Chairman
胡 政	中国金融期货交易所	副会长（兼职）
<i>Hu Zheng</i>	working with China Financial Futures Exchange	Part-time Vice Chairman

三、期货公司理事（按姓氏笔画为序）

Directors from Futures Firms (in the surnames strokes order)

姓名 / Name	单位 / Company	协会职务 / Title in the Association	单位职务 / Title in the Company
施建军 Shi Jianjun	浙江省永安期货经纪有限公司 Yong'an Futures	副会长（兼职） Vice Chairman of the Association(part-time)	总经理 General Manager
肖成 Xiao Cheng	广发期货有限公司 GF Futures	副会长（兼职） Vice Chairman of the Association(part-time)	总经理 General Manager
马文胜 Ma Wensheng	新湖期货有限公司 Xinhu Futures	副会长（兼职） Vice Chairman of the Association(part-time)	董事长 Chairman
黄辉 Huang Hui	中粮期货经纪有限公司 COFCO Futures Co., Ltd.	副会长（兼职） Vice Chairman of the Association(part-time)	总经理 General Manager
许丹良 Xu Danliang	北京中期期货有限公司 Beijing CIFCO Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
喻猛国 Yu Mengguo	金鹏期货经纪有限公司 Jinpeng International Futures Co., Ltd. (JIFCO)	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
王化栋 Wang Huadong	宏源期货有限公司 Hongyuan Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
曹胜 Cao Sheng	经易期货经纪有限公司 Jingyi Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
何晓斌 He Xiaobin	国泰君安期货有限公司 Guotai Jun'an Futures	理事 Director of the Council	总裁 President
姚广 Yao Guang	银河期货有限公司 Galaxy Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
陈冬华 Chen Donghua	中国国际期货有限公司 China International Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
徐凌 Xu Ling	海通期货有限公司 Haitong Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
胡世明 Hu Shiming	光大期货有限公司 Everbright Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
高杰 Gao Jie	国投中谷期货有限公司 SDIC CGOG Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
党剑 Dang Jian	上海东证期货有限公司 Orient Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
王一军 Wang Yijun	东海期货有限责任公司 Donghai Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
周勇 Zhou Yong	江苏弘业期货有限公司 Jiangsu Holly Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
林皓 Lin Hao	浙江中大期货有限公司 Zhongda Futures	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
胡军 Hu Jun	浙商期货有限公司 Zheshang Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
罗旭峰 Luo Xufeng	南华期货有限公司 Nanhua Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
陈方 Chen Fang	鲁证期货有限公司 Luzheng Futures	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
赵广钰 Zhao Guangyu	格林期货有限公司 Green Futures	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
屈正哲 Qu Zhengzhe	珠江期货有限公司 Zhujiang Futures	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
吴建党 Wu Jiandang	华泰长城期货有限公司 Huatai Great Wall Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	董事长 Chairman
严金明 Yan Jinming	中证期货有限公司 CITICS Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
姜昌武 Jiang Changwu	五矿期货有限公司 Minmetals Futures Co., Ltd.	理事 Director of the Council	总经理 General Manager
李建中 Li Jianzhong	申银万国期货有限公司 Shenyin&Wanguo Futures	理事 Director of the Council	总经理 General Manager

专业委员会 Professional Committees

1. 纪律委员会

- 研究草拟有关纪律惩戒、听证程序的规则；
- 根据案情进展及处理结果制作纪律惩戒决定书、撤销案件决定书以及不予纪律惩戒决定书等文书；
- 对会员和从业人员违反协会自律规则的行为做出纪律惩戒决定并监督执行；
- 按照《中国期货业协会纪律惩戒程序》等自律规则的规定，组织听证会；
- 向理事会提出有关协会纪律惩戒工作的意见和建议；
- 理事会授权或委托的其他工作。

1. Discipline Inspection Committee

- Do a research the drafting of the relevant rules concerning disciplinary and hearing procedures;
- Formulate disciplinary decisions, case-cancelling decisions and decisions of not to take disciplinary measures, based on the progress of cases and handling outcomes hereof;
- Decide to take disciplinary measures for the acts failing to comply with the Association's self-regulatory rules by members and practitioners, and supervise the implementation of the above decision;
- Organize hearings in accordance with the Disciplinary Procedures of China Futures Association and other self-regulatory rules;
- Offer Board of Directors comments and suggestions relating to the disciplinary work of the Association;
- Other work as authorized or commissioned by Board of Directors

中国期货业协会第三届理事会纪律委员会成员名单（共计 13 名） Member List of 3rd-session Discipline Inspection Committee under Board of Directors of China Futures Association (13 in total)

（委员、观察员按姓氏笔画为序）
(Committee Members and Observers are Arranged in Surname Strokes Order)

姓名 / Name	职务 / Title	单位 / Company
陈方 / Chen Fang	主任委员 / Director of the Committee	鲁证期货 / Luzheng Futures
陈冬华 / Chen Donghua	副主任委员 / Deputy Director of the Committee	中国国际 / China International Futures Co., Ltd.
于学会 / Yu Xuehui	委员 / Committee Member	中期协法律顾问 / Legal Consultant of China Futures Association
王中伟 / Wang Zhongwei	委员 / Committee Member	永安期货 / Yong'an Futures
刘国强 / Liu Guoqiang	委员 / Committee Member	成都倍特 / BRILLIANT
吴素萍 / Wu Suping	委员 / Committee Member	上海中期 / Shanghai CIFCO Futures
余晓丽 / Yu Xiaoli	委员 / Committee Member	协会会员部 / Association Members Department
姚广 / Yao Guang	委员 / Committee Member	银河期货 / Galaxy Futures
赵伟雄 / Zhao Weixiong	委员 / Committee Member	江苏弘业 / Jiangsu Holly Futures Co., Ltd.
姜萍 / Jiang Ping	委员 / Committee Member	协会合规部 / Association Compliance Department
葛昶 / Ge Chang	委员 / Committee Member	瑞达期货 / Radar Futures Brokerageing
张洁 / Zhang Jie	观察员 / Observer	期货一部市场法规处 Market Regulations Division of Futures Department 1
刘庆斌 / Liu Qingbin	观察员 / Observer	期货二部审核处 / Audit Division of Futures Department 2



2. 申诉委员会

- 起草委员会工作办法报理事会通过后执行；
- 根据需要草拟有关申诉程序的规则；
- 对当事人不服纪律委员会惩戒决定提出的申诉进行审查，并做出审议决定；
- 督促审议决定的执行；
- 向理事会提出有关协会纪律惩戒工作的意见和建议；
- 理事会授权或委托的其他工作。

2. Appeals Committee

- Draw up the Committee's working methods, which should be subject to the approval of Board of Directors before implementation;
- Draw up rules on complaints procedures as needed;
- Check the appeals made the parties concerned who refuse to accept the disciplinary decisions for their acts made by the Discipline Inspection Committee, and make the review decision;
- Monitor and promote the implementation of the decisions;
- Offer Board of Directors comments and suggestions relating to the disciplinary work of the Association;
- Other work as authorized or commissioned by Board of Directors

中国期货业协会第三届理事会申诉委员会成员名单（共计 12 名）
Member List of 3rd-session Appeals Committee under Board of Directors of China
Futures Association (12 in total)

（委员、观察员按姓氏笔画为序）
(Committee Members and Observers are Arranged in Surname Strokes Order)

姓名 / Name	职务 / Title	单位 / Company
王化栋 /Wang Huadong	主任委员 /Director of the Committee	宏源期货 /Hongyuan Futures
严金明 /Yan Jinming	副主任委员 /Deputy Director of the Committee	中证期货 /CITICS Futures Co., Ltd.
王一军 /Wang Yijun	委员 /Committee Member	东海期货 /Donghai Futures
邓强 /Deng Qiang	委员 /Committee Member	信达期货 /CINDA
丛龙云 /Cong Longyun	委员 /Committee Member	万达期货 /Wonder Futures
许丹良 /Xu Danliang	委员 /Committee Member	北京中期 /Beijing CIFCO Futures Co., Ltd.
红妹 /Hong Mei	委员 /Committee Member	协会合规部 /Association Compliance Department
沈杰 /Shen Jie	委员 /Committee Member	上海大陆 /Shanghai Dalu Futures Co., Ltd.
胡军 /Hu Jun	委员 /Committee Member	浙商期货 /Zheshang Futures
罗满生 /Luo Mansheng	委员 /Committee Member	广发期货 /GF Futures
张育斌 /Zhang Yubin	观察员 /Observer	期货一部综合处 /General Affairs Division of Futures Department 1
丁韬 /Ding Tao	观察员 /Observer	期货二部综合处 /General Affairs Division of Futures Department 2

3. 信息技术委员会

- 调查、收集、分析、反映业内关于委员会职责范围内的意见和建议，负责组织编写行业信息技术情况发展报告；
- 根据证监会的统一部署，配合做好有关行业信息技术发展方面的相关工作；
- 对期货公司贯彻落实规划、法规和技术指引（标准）的情况进行评估，为监管部门提供审核依据；
- 对向行业提供设备、技术和服务的 IT 公司进行资质和诚信管理；
- 制订期货公司信息技术相关指引和行业技术人员执业标准与工作指引；
- 强化行业信息技术风险自我控制机制，确保期货信息系统安全；
- 协助开展信息技术应用研究和培训，协助开展对期货公司的技术检查工作；
- 协调会员技术资源，在发生技术事故，进行应急处置时提供必要的支援；
- 促进期货信息技术的行业交流、国际合作，举行期货行业信息技术交流活动和会议；
- 证监会或协会授权或委托的其他事项。

3. IT Committee

- Investigate, collect, analyze and reflect industry-wide comments and suggestions within the purview of the Committee, be responsible for organizing the compilation of IT Development Report of China Futures Industry;
- Help do well in IT development related work according to the unified deployment of the CSRC;
- Assess the implementation of Plan, Regulations and Technical Guidelines (Standards) by futures firms, to provide review evidence for regulatory authorities;
- Make qualification and integrity management for IT companies providing equipment, technologies and services to the industry;
- Develop IT guidelines for futures firms, and practice standards and guidelines for industry-wide technical staff;
- Strengthen IT risk self-control mechanism in the industry and ensure the security of futures information systems;
- Assist in implementing IT application research and training and carrying out technical inspections on futures firms;
- Coordinate technical resources among members, provide the necessary support for emergency disposal in the event of a technical accident;
- Promote futures IT related exchange and international cooperation, hold industry-wide IT communication activities and meetings;
- Other issues as authorized or commissioned by CSRC or CFA

中国期货业协会第三届理事会信息技术委员会成员名单（共计 22 名）

Member List of 3rd-session IT Committee under Board of Directors of China Futures Association (22 in total)

（委员、观察员按姓氏笔画为序）
(Committee Members and Observers are Arranged in Surname Strokes Order)

姓名 / Name	职务 / Title	单位 / Company
胡 政 Hu Zheng	主任委员 Director of the Committee	中国金融期货交易所 China Financial Futures Exchange
严少辉 Yan Shaohui	副主任委员 Deputy Director of the Committee	上海期货交易所技术部 Technical Department of Shanghai Futures Exchange
于三禄 Yu Sanlu	委员 Committee Member	郑州商品交易所技术一部 Technical Department 1 of Zhengzhou Commodity Exchange
万晓鹰 Wan Xiaoying	委员 Committee Member	国泰君安期货 Guotai Jun'an Futures
马 晨 Ma Chen	委员 Committee Member	中国证监会信息中心 Information Center of China Securities Regulatory Commission
王习平 Wang Xiping	委员 Committee Member	上海期货信息技术有限公司 Shanghai Futures Information Technology Co., Ltd.
邢向飞 Xing Xiangfei	委员 Committee Member	郑州易盛信息技术有限公司 Zhengzhou Esunny Information Technology Co., Ltd.
刘忠会 Liu Zhonghui	委员 Committee Member	广发期货 GF Futures
刘铁斌 Liu Tiebin	委员 Committee Member	中国期货业协会 China Futures Association
李 欣 Li Xin	委员 Committee Member	中证期货 CITICS Futures Co., Ltd.
张国元 Zhang Guoyuan	委员 Committee Member	中国金融期货交易所 China Financial Futures Exchange
吴松华 Wu Songhua	委员 Committee Member	中粮期货 COFCO Futures
邵剑秋 Shao Jianqiu	委员 Committee Member	中信建投期货 China Futures Co., Ltd.
李俊章 Li Junzhang	委员 Committee Member	大连商品交易所技术部 Technical Department of Dalian Commodity Exchange
杨胜利 Yang Shengli	委员 Committee Member	浙商期货 Zheshang Futures
胡卫宁 Hu Weining	委员 Committee Member	华泰长城期货 Huatai Great Wall Futures Co., Ltd.
姜学红 Jiang Xuehong	委员 Committee Member	摩根大通期货 J.P.Morgan
胥海涛 Xu Haitao	委员 Committee Member	大连飞创信息技术有限公司 Dalian Futures Information Technology Co., Ltd.
龚琳喜 Gong Linxi	委员 Committee Member	五矿期货 Minmetals Futures Co., Ltd.
谢 晨 Xie Chen	委员 Committee Member	中国期货保证金监控中心技术部 Technical Department of China Futures Margin Monitoring Center Co., Ltd.
许 强 Xu Qiang	观察员 Observer	中国证监会期货一部 Futures Department 1 of China Securities Regulatory Commission
叶 柯 Ye Ke	观察员 Observer	中国证监会期货二部 Futures Department 2 of China Securities Regulatory Commission

4. 研究发展委员会

- 对期货市场发展中的热点问题开展应急项目研究，并提出意见和建议；
- 研究、论证业内相关政策与方案，并代表协会向立法机关、司法机关、监管部门等提出政策建议和意见；
- 对行业自律组织的职能定位进行研究，并对协会发展战略、作用发挥和工作规划等提出意见和建议；
- 指导和参与“中期协联合研究计划”，开展期货市场重大理论和实践问题研究，促进期货市场理论和实践发展；
- 指导和参与编写《中国期货业发展报告》、《中国期货》等协会研究类书籍和刊物；
- 指导和参与期货行业研究奖、期货高校论文大赛的评奖工作；
- 组织开展期货行业研究与交流活动，促进协会与国内外学术机构及同类机构的交流与合作；
- 理事会授权或委托的其他工作。

4. R & D Committee

- Do a research on emergency projects for hot issues in the development of China's futures markets, and provide advice and recommendations;
- Research and verify the industry's policies and programs, and provide recommendations and advice on policies for legislature, judiciary, and regulatory authorities on behalf of the Association;
- Carry out a research on the functional positioning for industry-wide self-regulatory organizations, and put forward comments and suggestions for the Association's development strategy, role play and work plan, etc.;
- Guide and participate in "CFA Joint Research Plans", conduct researches on major theoretical and practical issues of the futures market, and promote the theory and practice development of the futures market;
- Guide and participate in the compilation of the Association's research books and publications, such as China Futures Industry Development Report, and China Futures;
- Guide and participate in the assessment of futures industry research awards and futures essay contests at college;
- Carry out research and communication activities in the futures industry as an organizer, promote exchange and cooperation between CFA and academic institutions and its counterparties at home and abroad;
- Other work as authorized or commissioned by Board of Directors.

中国期货业协会第三届理事会研究发展委员会成员名单（共计 15 名）

Member List of 3rd-session R & D Committee under Board of Directors of China
Futures Association (15 in total)

（委员、观察员按姓氏笔画为序）
(Committee Members and Observers are Arranged in Surname Strokes Order)

姓名 / Name	职务 / Title	单位 / Company
张宜生 Zhang Yisheng	主任委员 Director of the Committee	中国期货业协会 China Futures Association
党剑 Dang Jian	副主任委员 Deputy Director of the Committee	东证期货 Orient Futures
马险峰 Ma Xianfeng	委员 Committee Member	中国证监会研究中心 Research Center of China Securities Regulatory Commission
王玉飞 Wang Yufei	委员 Committee Member	大连商品交易所战略发展规划办公室 Strategic Development Planning Office of Dalian Commodity Exchange
王栓红 Wang Shuanhong	委员 Committee Member	格林期货 Green Futures
冉华 Ran Hua	委员 Committee Member	中国证监会期货一部 Futures Department 1 of China Securities Regulatory Commission Futures
卢赣平 Lu Ganping	委员 Committee Member	金瑞期货 Jinrui Futures
祁国中 Qi Guozhong	委员 Committee Member	上海期货交易所发展研究中心 Development Research Center of Shanghai Futures Exchange
刘涛 Liu Tao	委员 Committee Member	中国期货业协会 China Futures Association
李建中 Li Jianzhong	委员 Committee Member	申银万国期货 Shenyin & Wanguo Futures
张晓刚 Zhang Xiaogang	委员 Committee Member	中国金融期货交易所研发部 R & D Department of China Financial Futures Exchange
林皓 Lin Hao	委员 Committee Member	中大期货 Zhongda Futures
谭显荣 Tan Xianrong	委员 Committee Member	长江期货 Changjiang Futures
魏振祥 Wei Zhenxiang	委员 Committee Member	郑州商品交易所研发部 R & D Department of Zhengzhou Commodity Exchange

5. 期货分析师委员会

- 草拟或审议分析师执业标准、行为准则和职业道德，规范分析师执业行为；
- 指导分析师资格考试及资格评定工作，指导分析师后续职业教育及培训工作；
- 调查、收集、反映行业开展投资咨询业务的有关意见和建议，研究、论证投资咨询业务的相关政策与方案；
- 组织推动业内投资咨询业务的创新活动，总结推广业内经验；
- 协会授权或委托的其他事项。

5. Futures Analysts Committee

- Draw up or review practice standards, codes of conduct and professional ethics for analysts, regulate analysts' practice behaviors;
- Provide analysts with guidance in qualification examinations and qualifications assessment and subsequent professional education and training work;
- Survey, collect and reflect comments and suggestions on carrying out investment advisory business, and research and verify policies and programs relating to investment advisory business;
- Organize and promote the innovation activities of the industry's investment advisory business, and sum up and promote experience inside the industry;
- Other issues as authorized or commissioned by CFA

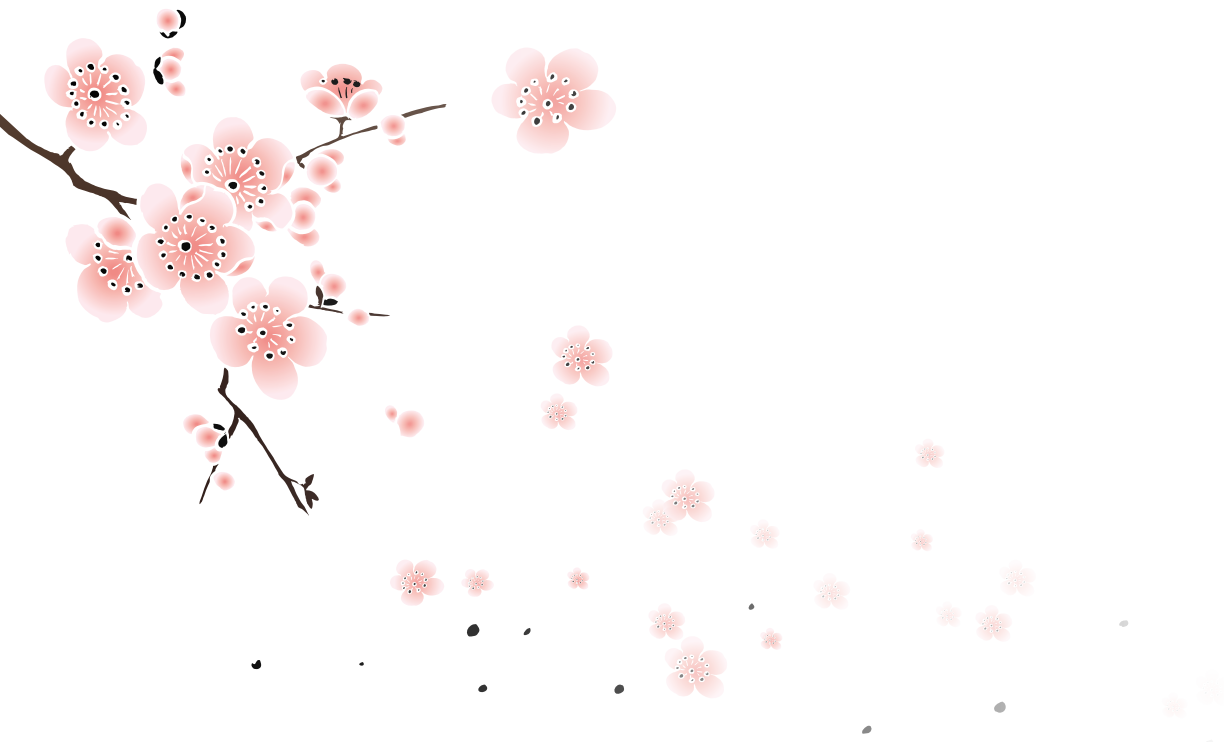


中国期货业协会第三届理事会期货分析师委员会成员名单（共计 22 名）

Member List of 3rd-session Futures Analysts Committee under Board of Directors of
China Futures Association (22 in total)

（委员、观察员按姓氏笔画为序）
(Committee Members and Observers are Arranged in Surname Strokes Order)

姓名 / Name	职务 / Title	单位 / Company
罗旭峰 Luo Xufeng	主任委员 Director of the Committee	南华期货 Nanhua Futures
姜昌武 Jiang Changwu	副主任委员 Deputy Director of the Committee	五矿期货 Minmetals Futures Co.,Ltd.
曹 胜 Cao Sheng	副主任委员 Deputy Director of the Committee	经易期货 Jingyi Futures Co.,Ltd.
王春卿 Wang Chunqing	委员 Committee Member	中国期货业协会 China Futures Association
左宏亮 Zuo Hongliang	委员 Committee Member	郑州商品交易所市场二部 Marketing Department 2 of Zhengzhou Commodity Exchange
刘仲元 Liu Zhongyuan	委员 Committee Member	湘财期货 BENE DICTUS Futures Company Limited
朱丽红 Zhu Lihong	委员 Committee Member	大连商品交易所 Dalian Commodity Exchange
李北新 Li Beixin	委员 Committee Member	新潮期货 Xinhu Futures
严若中 Yan Ruozhong	委员 Committee Member	方正期货 Founder Futures
何晓斌 He Xiaobin	委员 Committee Member	国泰君安 Guotai Jun'an Futures
屈正哲 Qu Zhengzhe	委员 Committee Member	珠江期货 Zhujiang Futures
俞培斌 Yu Peibin	委员 Committee Member	永安期货 Yong'an Futures
钱 华 Qian Hua	委员 Committee Member	上海期货交易所会员 Member of Shanghai Futures Exchange
高 杰 Gao Jie	委员 Committee Member	国投中谷 SDIC CGOG Futures Co.,Ltd.
徐 凌 Xu Ling	委员 Committee Member	海通期货 Haitong Futures Co.,Ltd.
高 辉 Gao Hui	委员 Committee Member	中大期货 Zhongda Futures
韩奇志 Han Qizhi	委员 Committee Member	中粮期货 COFCO Futures
惠 涓 Hui Mei	委员 Committee Member	中国金融期货交易所 China Financial Futures Exchange
杨 光 Yang Guang	观察员 Observer	中国证监会期货一部 Futures Department 1 of China Securities Regulatory Commission
吴运浩 Wu Yunhao	观察员 Observer	中国证监会期货二部 Futures Department 2 of China Securities Regulatory Commission



职能部门

Functions of the department

1. 会员部职责

Duties of Member Department

参与制订和会员管理相关的行业标准与业务规范；协助调查会员违反自律规则的行为；组织开展行业诚信建设；维护会员合法权益，收集、整理会员在经营活动中的问题、建议和要求；组织会员业务交流，促进会员业务创新和提升服务实体经济的能力；组织开展行业表彰、业务竞赛等文化活动；负责会员入会、会籍管理及会费收取；管理会员基本信息；开展会员财务信息汇总、统计分析；负责理事会的日常联络及秘书工作；负责会员数据库管理和会员信息变更等。

负责人：红妹

电 话：010-88087009

电子邮箱：hongmei@cfachina.org

Participate in the formulation of industry and business standards on membership management; assist in the investigation of member violations against the self-regulatory rules; organize industry-wide integrity building; protect the legitimate interests of members, collect issues in members' business activities and make recommendations and requirements hereof; organize business exchanges for members, and promote members' business innovation and enhance the ability to serve the real economy; organize cultural activities, such as praise and award, business competition in the industry; be responsible for members' membership, membership management and fees collection; manage members' basic information; carry out financial information summary and statistical analysis for members; be responsible for day-to-day liaison and secretarial work of the Board of Directors; and be responsible for member database management and membership information change, etc.

Department Head: Hong Mei

TEL: 010-88087009

Email: hongmei@cfachina.org

2. 培训部职责 Duties of Training Department

负责制定行业人才培养规划并负责实施；组织实施期货公司高管人员培训；实施期货从业人员后续职业培训与各类专业培训；开展境内外期货人才培训基地建设；培训师资队伍；推动高校期货人才培养、教学和研究等后备人才培养工作；与国内科研教育机构及境外培训机构建立培训联系与合作；承担期货人才培养基金管理委员会办公室的日常工作。

负责人：吴亚军

电 话：010-88086369

电子邮箱：wuyajun@cfachina.org

Be responsible for the development of talent training plan in the industry and its implementation; organize and implement trainings for executives and personnel of futures firms; implement CPT and other professional training activities for futures practitioners; carry out the building of domestic and foreign futures personnel training bases; implement teachers team building; promote back-up personnel training work by carrying out futures talent training, teaching and research in universities; keep contact and cooperation with domestic scientific research and educational institutions and foreign training institutions; assume the daily office work of the futures talent training fund management committee.

Department Head: Wu Yajun

TEL: 010-88086369

Email: wuyajun@cfachina.org

3. 研究部职责 Duties of Research Department

收集整理境内外期货行业信息，围绕期货市场发展中的重要性、基础性问题进行研究，为监管部门和协会领导提供政策建议；组织实施“中期协联合研究计划”，促进行业研究机构的交流；开展自律组织理论和实践研究，为协会定位和职能发挥提供咨询建议；负责协会主办的期货行业研究奖项的组织管理和评选工作；编辑出版《中国期货》、《中国期货业年度发展报告》以及研究类简报、专报；负责组织实施“中国国际期货大会”、“期货分析师论坛”等协会主办的行业重大会议等。

负责人：刘涛

电 话：010-88087080

电子邮箱：liutao@cfachina.org

Collect domestic and foreign futures industry information, focus on the research on the significant and basic issues of the development of futures markets to provide policy recommendations to regulatory authorities; organize and implement “CFA Joint Research Plans” and promote the exchange among research institutions in the industry; do a research on self-regulatory organizations’ theory and practice, thus giving the Association the advice how to let its functional position play its role; be responsible for the organization management and assessment of futures industry awards hosted by the Association; edit and publish China Futures, Annual Development Report of China's Futures Industry, as well as research briefings and special issue reports; be responsible for the organization and implementation of industry-wide important conferences, such as China International Futures Conference, Futures Analyst Forum hosted by the Association.

Department Head: Liu Tao

TEL: 010-88087080

Email: liutao@cfachina.org

4. 合规调查部职责 **Duties of Compliance Investigation Department**

组织制订期货业行为准则、业务规范及其他自律性规则；受理客户与期货业务有关的投诉并提出处理建议；调解会员之间、会员与客户、从业人员与客户的期货业务纠纷；对会员和从业人员违反自律规则的行为提出处理建议；推动期货行业反洗钱工作；对会员期货经纪合同进行审查备案、提供期货行业法律咨询服务；管理期货投资者信用风险信息数据库。

负责人：姜萍

电 话：010-88087010

电子邮箱：jiangping@cfachina.org

Organize to develop the code of conduct, business norms, and other self-regulatory rules of China's futures industry; accept customers complaints relating to futures business and recommend handling opinions; mediate futures business disputes among members, between members and clients, and between practitioners and customers; put forward opinions on how to handle members and practitioners' violations of self-regulatory rules; promote the futures industry anti-money laundering work; carry out review and record-keeping of members' futures brokerage contracts and provide legal advisory services to the futures industry; manage the database of futures investors' credit risk information.

Department Head: Jiang Ping

TEL: 010-88087010

Email: jiangping@cfachina.org

5. 资格考试与认证部职责 **Duties of Qualification Examination and Certification Department**

负责拟定行业从业人员资格类别及标准、资格管理相关规则及实施细则；建立从业人员资格管理系统、执业能力、诚信状况的动态评价体系；负责从业人员职业道德及执业行为准则的贯彻落实；负责期货从业人员资格考试教材编写、命题、考务、评估等工作；开展期货公司高管人员资格测试及认证工作。

负责人：王春卿

电 话：010-88087299

电子邮箱：wangchunqing@cfachina.org

Be responsible for the formulation of rules and implementation details about futures practitioners' qualification categories and standards, and qualification management; establish a competency management system of futures practitioners' qualifications and a dynamic evaluation system of their practice competence and integrity; be responsible for the implementation of futures practitioners' professional ethics and conduct codes; be responsible for the compilation of teaching materials for futures practitioners' qualification examinations, examination affairs, assessment and other work; implement qualification testing and certification for executives of futures firms.

Department Head: Wang Chunqing

TEL: 010-88087299

Email: wangchunqing@cfachina.org

6. 信息技术部职责 Duties of IT Department

参与拟定期货及相关行业信息技术标准，组织制定期货行业信息技术相关指引；组织协调行业信息安全保障工作；组织行业信息技术、系统安全的交流与研究；组织信息技术系统检查工作；参与组织行业信息安全风险评估及重大事故调查和鉴定；协会数据库系统的建设、技术管理以及数据库文件的保密保管、备份工作；协会网站、邮件系统、中心机房、局域网等网络互联系统及办公电子设施的建设、管理及维护。

负责人：刘铁斌

电 话：010-88087078

电子邮箱：liutiebin@cfachina.org

Participate in the development of futures and related industry IT standards, organize the formulation of futures industry IT guidelines; organize and coordinate information security work in the industry; organize exchanges and researches on IT and system security in the industry; organize the check of IT systems; participate in organizing investigation and identification on industry information security risk assessment and major accidents; be responsible for the construction of the Association's database systems, and the record-keeping and backup of technology management and database files; be responsible for the construction, management and maintenance of the Association's website, e-mail system, center computer room, LAN internetworking systems and office and electronic facilities.

Department Head: Liu Tiebin

TEL: 010-88087078

Email: liutiebin@cfachina.org

7. 投资者教育部职责 Duties of Investor Education Department

组织实施期货投资者教育专项工作，举办投资者教育活动，编制投资者教育书籍及出版物；建设期货投资者远程教育学院，建立投资者教育长效机制，提供有关咨询服务；引导、督促和检查会员开展投资者教育工作的情况；组织开展会员投资者教育经验交流与宣传；具体组织实施期货投资者教育专项基金管理委员会部署的各项工作任务；开展与相关媒体的交流与合作，进行期货市场功能作用的宣传；负责协会新闻宣传和网站建设等工作；承担期货投资者教育基金管理委员会办公室的日常工作。

负责人：余晓丽

电 话：010-88087218

电子邮箱：yuxiaoli@cfachina.org

Organize and implement the special work of futures investor education, hold investor education activities, and prepare investor education books and publications; construct a remote education institute for futures investors, a long-term mechanism for investor education, and provide related consulting services; guide, supervise and check how well members carry out the investor education work; organize and implement investor education experience exchanges and publicity activities among members; organize and implement various tasks as deployed by the futures investor education special fund management committee; carry out exchanges and cooperation with related media for the promotion of the functional role of the futures market, be responsible for the Association's news release and website construction; assume the daily work of futures investor education fund management committee.

Department Head: Yu Xiaoli

TEL: 010-88087218

Email: yuxiaoli@cfachina.org

8. 党委办公室（纪检办）职责 Duties of Party Committee Office (Discipline Inspection Office)

贯彻落实协会党委、纪委关于党建工作、党风廉政建设的有关要求，起草相关工作计划、总结、报告及有关材料；负责党委会、党委纪委专题会议、领导班子民主生活会、党委中心组学习等相关会议的组织协调；传达和贯彻落实上级党委与协会党委的工作部署；组织开展协会内部思想政治工作；指导、督促和检查开展支部工作；负责组织实施协会内设机构、岗位调整、人员聘用、绩效考核、工资福利等人事工作。

负责人：孙明福

电 话：010-88086239

电子邮箱：sunmingfu@cfachina.org

Implement relevant requirements for the party team construction and the party's clean government construction on behalf of party committee and party discipline inspection commission, draw up work plans, summaries, reports and related materials; be responsible for the organization and coordination of special conferences for party committee, party discipline inspection commission, democratic life meetings for the leadership, and learning activities for the party committee's central team; communicate and implement the deployment of superior party committees and the Association's party committee; organize and carry out ideological and political work inside the Association; guide, supervise and inspect the implementation of party committee's branches; be responsible for organizing and implementing the personnel work, such as internal organs, staff hiring, performance evaluation, salary and compensation, etc.

Department Head: Sun Mingfu

TEL: 010-88086239

Email: sunmingfu@cfachina.org

9. 办公室职责 Duties of General Office

组织拟定和监督实施协会内部制度；起草协会工作计划、总结以及综合性材料；管理协会机要保密、公文运转及档案；负责协会内外综合协调工作及重要事项督办；负责协会外事、国际合作与交流工作；编制协会年度预决算，监督检查财务收支和财经纪律执行情况；负责协会资金收付、税款缴纳、财务核算、固定资产管理等工作；负责协会安全保卫、车辆管理等行政后勤工作。

负责人：孙明福

电 话：010-88086239

电子邮箱：sunmingfu@cfachina.org

Organize the formulation of the Association's internal system and oversee its implementation; draw up the Association's work plan, summary and comprehensive materials; manage the Association's confidential documents, circular operation and record filing; be responsible for comprehensive coordination in and out of the Association and the monitoring on how important matters are handled; be responsible for the Association's foreign affairs, international cooperation and exchanges; compile Association's annual budget and final accounts, supervise and inspect financial balance and the implementation of financial disciplines; be responsible for the Association's funds collection and payment, tax payment, financial accounting, fixed asset management, etc.; be responsible for the Association's security, traffic management, administrative and logistics work.

Department Head: Sun Mingfu

TEL: 010-88086239

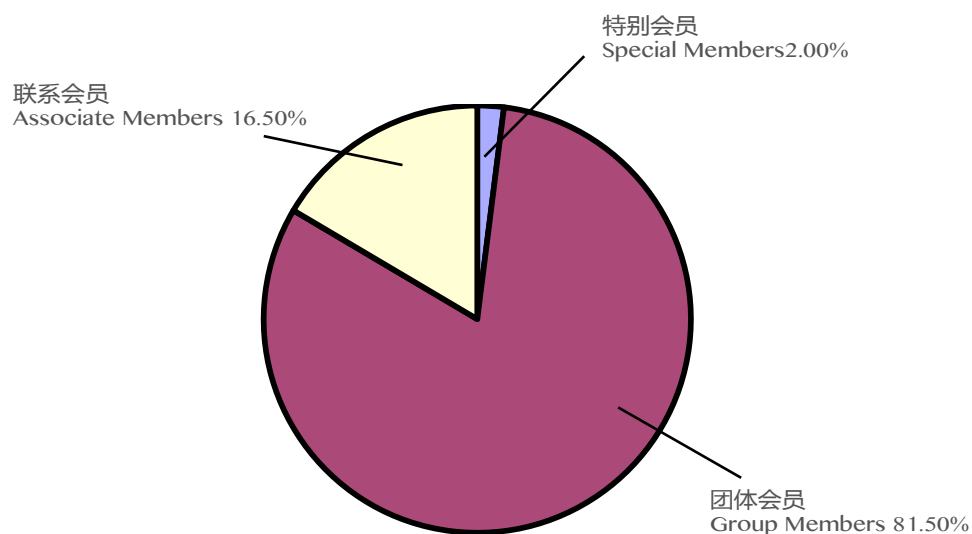
Email: sunmingfu@cfachina.org

会员情况 Overview of Members

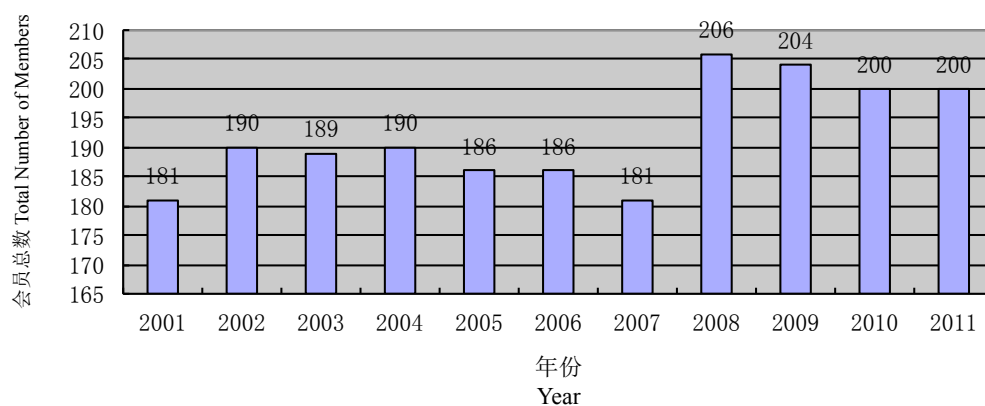
会员结构 Member Structure

截至 2011 年底，中期协共有会员 200 家，其中期货公司会员 163 家，期货交易所特别会员 4 家，地方协会联系会员 33 家。

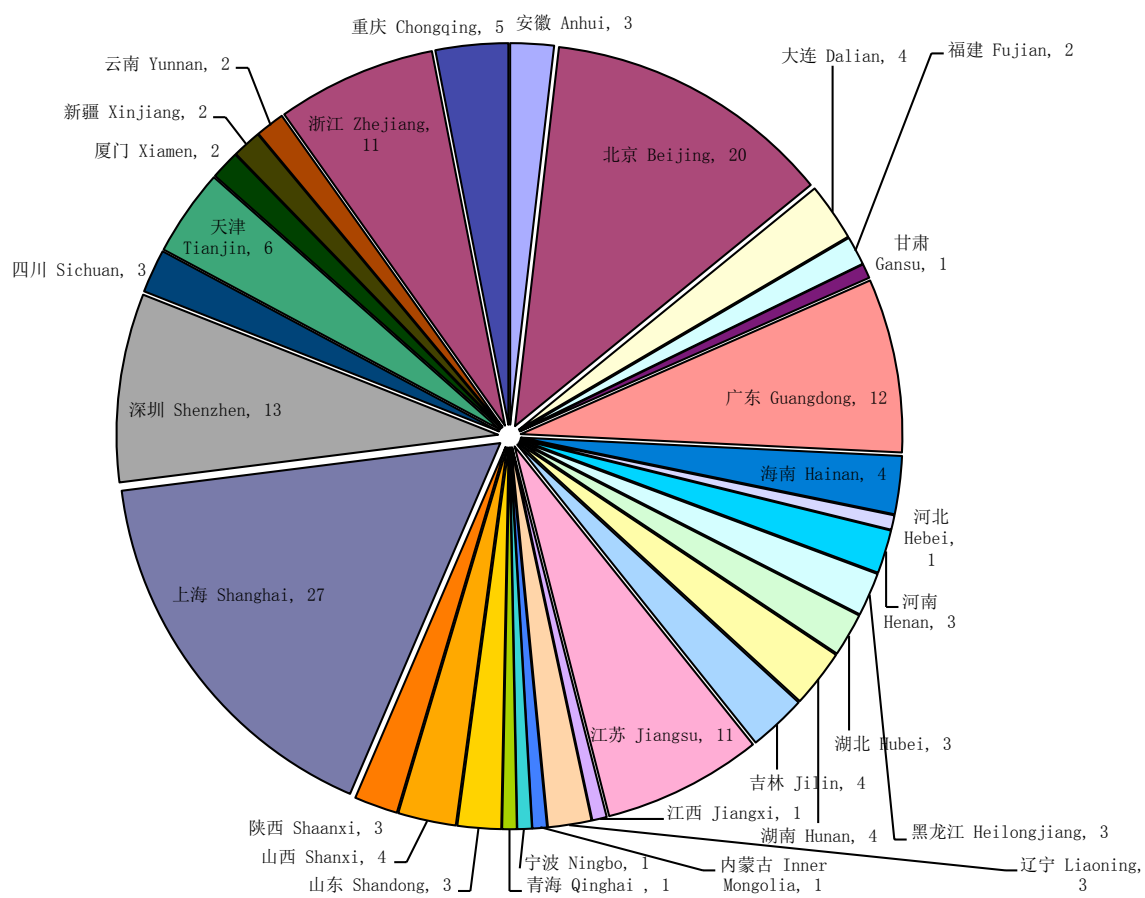
As of the end of 2011, CFA has had 200 members, including 163 futures firms' members, 4 special futures exchanges' members, and 33 local associations' associate members.



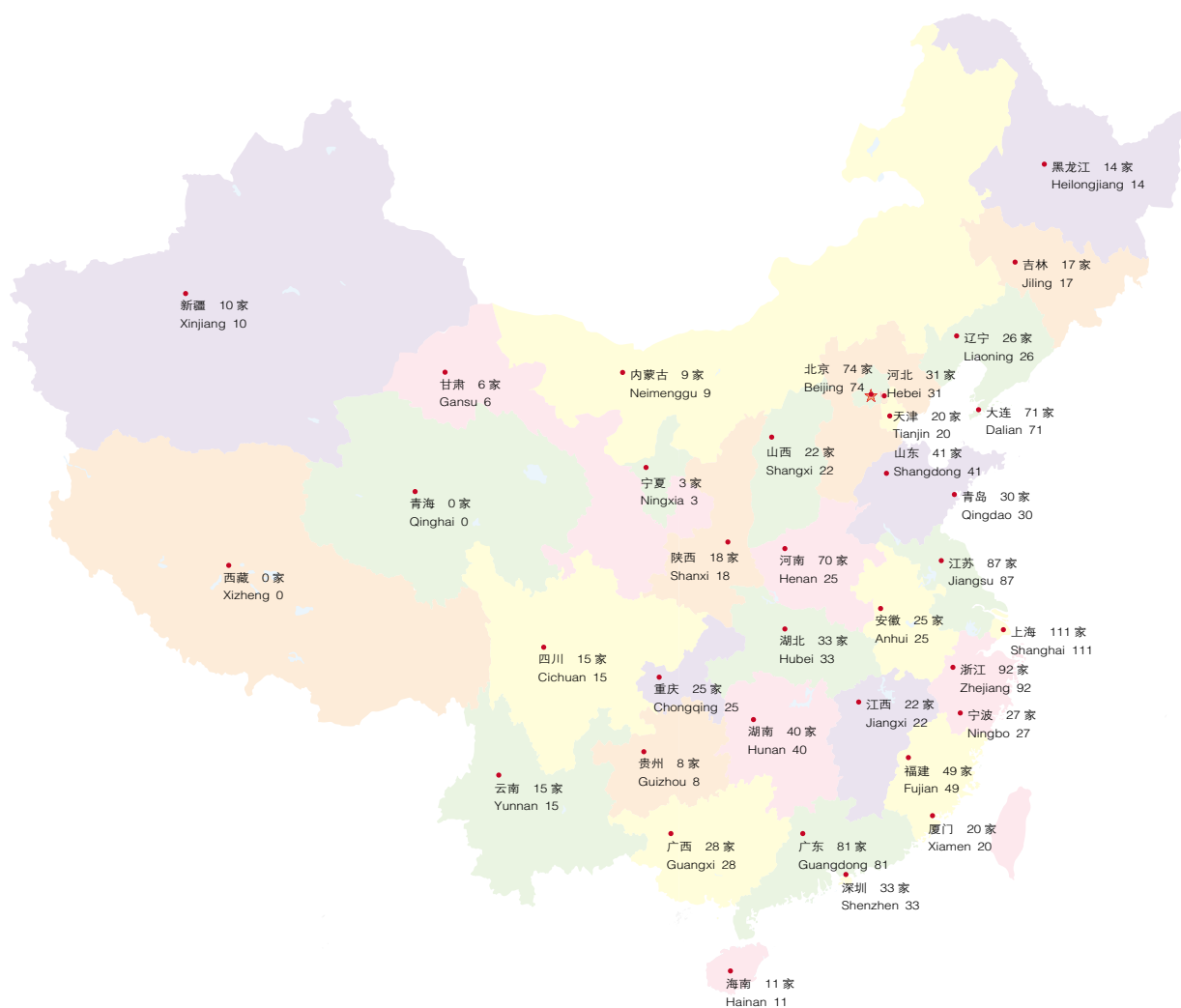
2001-2011 年协会会员总数 Total Number of Association Members from 2001 to 2011



期货公司地域分布情况
Regional Distribution of Futures Firms



期货公司营业部分布情况
Distribution of Sales Departments of Futures Firms



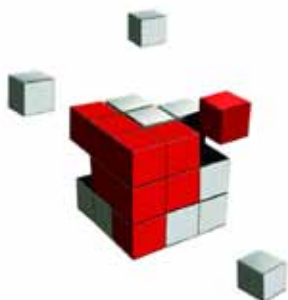


2011 年协会重点工作

Key Tasks of China Futures Association in 2011

2011 年，协会按照“重点工作有突破、日常工作上台阶”的工作思路，积极推进了期货业诚信建设、提升行业服务实体经济能力、期货高管人员培训三项重点工作，同时围绕会员服务、从业人员管理、人才培养、信息技术建设、投资者教育以及自身建设等内容深入开展了相关工作。

In 2011, in accordance with the work ideology of “making a breakthrough in key tasks and escalating daily work to a new level,” China Futures Association (hereinafter referred to as the “Association”) actively promoted three key tasks, that is, the integrity construction of futures industry, enhancing the ability of the industry to serve the real economy, and the training for futures senior executives. At the same time, the Association conducted work revolving around member service, practitioner management, talent training, information technology construction, investor education, as well as its own construction.



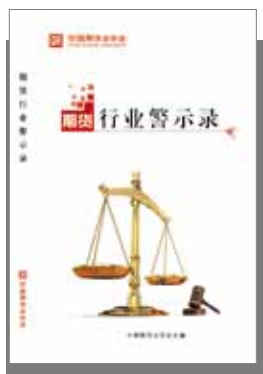
（一）着力推进诚信建设，全面加强从业人员监督检查，进一步健全自律规则，行业自律管理机制更加完善。

The Association vigorously promoted integrity construction, fully strengthened the supervision and inspection of practitioners, further improved self-regulatory rules and made industry self-regulation mechanism sounder.



一是着力推进了期货业诚信建设。发布实施了《期货业诚信建设实施指导意见》，明确了“十二五”期间期货行业诚信建设的指导思想、总体目标、工作原则、主要任务、方法措施、步骤安排及组织保障；研究制定了《期货行业诚信建设工作方案》，探索建立了期货诚信评价约束机制，并将抑制手续费恶性竞争和规范从业人员流动作为现阶段诚信建设工作的重点；开展了“诚信宣传月”活动，组织会员单位签署了《期货行业诚信宣言》，在全国各地开展了形式多样的宣传活动，大力倡导合规诚信的行业文化；组织编写了《期货行业警示录》，通过各类违规和纠纷案例，警示会员和从业人员遵法守纪、合规经营；加强会员信息披露，开展了诚信档案数据库的建设，完善合法期货经营机构信息公示。

Firstly, the Association promoted the construction of futures industry integrity with efforts. It promulgated and enforced the Guidelines on Implementation of Futures Industry Integrity Construction, clarified guiding ideology, overall goals, working principles, main tasks, methods, procedure arrangement and organizational protection of the futures industry integrity construction during the 12th “Five-Year Plan” period; researched and established the Work Plan for Futures Industry Integrity Construction, explored and established the futures integrity appraisal and restraint mechanism, and made the restraint of malignant competition for fees and the regulation of the flow of practitioners as the key work of integrity construction during the current period; carried out the activity of “Integrity Propaganda Month”, organized member organizations to sign the Futures Industry Integrity Declaration, carried out various forms of propaganda activities across China, and endeavored to advocate the implementation of industry culture of compliance and integrity; organized the compilation of Warning Collections for the Futures Industry, warned members and practitioners to observe laws and regulations and do business meeting compliance requirements through presenting various violations and dispute cases; strengthened the membership information disclosure, carried out the construction of the integrity file database, and improved the public disclosure of legal futures business agencies.





二是切实加强从业人员自律监督检查。在监管部门及有关单位的支持配合下，全面开展了期货从业人员现场检查工作。对 162 家正常经营的期货公司及其从业人员资格管理、违规开户和交易以及后续培训等情况进行了深入细致的检查，并对检查出的问题及时进行自律处理；通过检查，共有 155 家公司制定了相关整改措施，140 家公司与员工签署了诚信承诺书，基本杜绝了从业人员以本人名义进行期货交易的行为，大大提升了公司合规经营意识，促进了公司内部管理的规范化和制度化。此外，召开了 2 次纪律委员会会议，对 1 家期货公司和 2 名从业人员给予了自律惩戒，对 8 家违规行为较轻的期货公司下发了警示函，进一步强化了自律管理效果，增强了自律权威，有效提升了行业自律管理意识和水平。

Secondly, the Association practically strengthened the supervision and inspection on practitioners' self-regulation implementation. Supported and coordinated by regulatory authorities and relevant organizations, it comprehensively carried out the on-the-spot check work for futures practitioners. The Association made in-depth and detailed inspections for 162 futures firms with normal operation and their practitioners in terms

of qualification management, illegal opening of trade accounts and transactions and continual professional training, etc. Moreover, it took self-regulatory measures for the problems found in the inspections in a timely manner. Through the inspection, a total of 155 companies developed relevant corrective measures, 140 companies signed integrity undertakings with their staff; accordingly, the act that practitioners carry out futures trades in their own names has been basically eliminated, the company compliance management consciousness has been significantly improved, and the internal management standardization and institutionalization of the companies has been promoted. In addition, the Association held two Discipline Inspection Committee meetings, took disciplinary measures on one futures firm and two practitioners violating self-regulation rules and issued a warning letter to each of eight futures firms which slightly violated the rules, thus strengthening self-regulation achievements and authority and effectively improving industry-wide self-regulation management sense and level.

三是进一步完善了自律规则。配合期货公司创新业务的推出，起草发布了《期货投资咨询服务合同指引》，开展了《境外期货经纪业务合同指引》的研究；组织召开了《〈期货经纪合同〉指引》立法评估会议，进一步提高自律规则的质量；编写了《期货行业反洗钱工作手册》，集中开展了反洗钱宣传，审查备案期货经纪合同 51 份，审查投资者信息风险信息审查 31 条，有条不紊地开展了日常自律管理工作。

Thirdly, the Association further improved self-regulatory rules. To cooperate with futures firms to launch innovative businesses, the Association drew up and released the Guidelines for Futures Investment Consulting Services Contracts; conducted a research on the Guidelines for Foreign Futures Brokerage Business Contract; organized and convened a legislative review meeting for the promulgation of the Guidelines for "Futures Brokerage Contracts", further improving the quality of self-regulatory rules; compiled the Anti-money Laundering Manual for the Futures Industry, carried out AML publicity in a concentrated way, reviewed 51 futures brokerage contracts and kept record of them, reviewed 31 pieces of information about investors' information risk, and carried out daily self-regulatory management in an orderly manner.



（二）深化市场功能研究，提升会员服务能力，开展行业交流宣传，有效拓展了期货市场服务产业经济发展的广度和深度。

It deepened the research on market functions, enhanced the capacity of serving members, publicized industry exchanges, thus effectively expanding the role of futures market in serving the development of industrial economy vertically and horizontally.

一是深入研究推广期货市场服务产业发展的经验。整合行业各方资源，重点完成了“有色金属产业变革与期货市场”和“大豆产业发展与期货市场”两个专项课题的研究，全面总结了有色金属和大豆产业参与期货市场的经验，为其他企业、产业利用期货市场以及期货公司服务产业客户提供了有益的借鉴；联合中国有色金属工业协会、上海期货交易所召开了“有色金属行业发展与期货市场座谈会”，证监会、发改委、财政部、商务部和国资委等有关部委的领导参加了会议，对于总结交流期货市场与有色金属产业发展的经验、深化政府有关部门对期货市场的认识起到了促进作用；完成了“中期协联合研究计划”第六期研究项目，有序推进了第七期课题研究，深入研究期货市场服务国民经济发展的有关问题，为服务实体经济提供理论支持和政策建议。

Firstly, the Association made an in-depth research on how to promote the experience that futures market serves the industry development. It integrated the resources of all parties in the industry, focused on completing the research on two special subjects: Change in Non-ferrous Metal Industry and Futures Market and Soybean Industry Development and Futures Market, and comprehensively summed up the experience that non-ferrous metals and soybean industries have participated in the futures market, which provides a useful reference for other enterprises and industries to make use of futures market and futures firms to serve industrial customers. It, together with China Nonferrous Metals Association and Shanghai Futures Exchange, jointly held a seminar with a theme of “the Development of Non-ferrous Metals Industry and Futures Market”, where leaders from the CSRC, the NDRC, the Ministry of Finance, the Ministry of Commerce and SASAC, and other commissions were present. It played a role in promoting the summary and exchange of the experience concerning futures market and the development of non-ferrous metals and giving government departments a deep recognition on futures market; completed the sixth-issue research program of “CFA Joint Research Plan” and orderly made progress in the seventh-issue research, and made an in-depth research on issues concerning futures market’s service for national economic development, thus providing theoretical support and policy advice in serving the real economy.

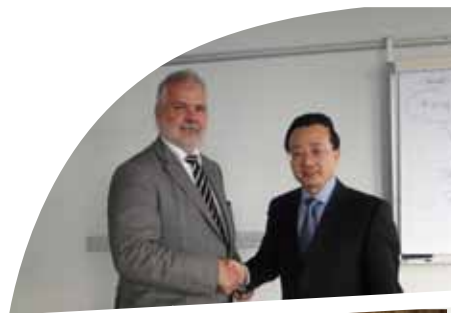


二是积极引导和服务会员提升专业化水平。通过调研、座谈会等多种形式，组织期货公司对变革时期期货中

介机构的发展定位问题进行思考和研讨，引导公司进一步明确中介服务定位，推动期货公司立足企业、产业需求开展创新活动，切实为实体经济发展提供有针对性和专业化的服务；组织开展了期货公司发展定位、客户风险评估与管理系统、公司上市、绩效考核与激励、营销和客户服务等重要理论性和应用性课题研究，为期货公司做优做强提供理论指引。

Secondly, the Association actively guided members and provided them services in enhancing professional levels. Through survey, seminars and other forms, the Association organized futures firms to ponder, research and discuss the development and position of futures intermediaries in the transformation process, guided futures firms to further clarify the positioning of intermediary services, and drove to carry out innovation activities based on enterprise and industry demands, letting futures firms feasibly provide targeted and specialized services for the development of real economy; as an organizer, the Association made a research important theoretical and applicable subjects, such as the development positioning of futures firms, customer risk assessment and management system, company listing, performance appraisal and incentives, marketing and customer service, and so on, thus providing theoretical guidelines for futures firms to grow big and strong.





三是积极组织 and 搭建行业沟通交流的平台。成功举办了“第五届中国期货分析师论坛”和“第七届中国（深圳）国际期货大会”，出版了6期《中国期货》，编写了《中国期货业发展报告（2011）》和《中期协联合研究计划报告集（4）》等刊物，组织行业各方对市场发展的热点问题进行深入沟通，总结和宣传市场发展的成果；积极开展国际交流与合作，接待了来自美国、瑞士、香港、加拿大、新加坡等境外嘉宾的来访，加强与境外监管机构、交易所和期货经营机构的沟通，进一步密切境内外的交流与合作。

Thirdly, the Association actively organized and set up the industry-wide communication platform. The Association successfully held the "Fifth Chinese Futures Analyst Forum" and the "7th China (Shenzhen) International Futures Conference", published six issues of China Futures, compiled China's Futures Industry Development Report (2011), CFA Joint Research Report Collections (4), and other publications, and organized all parties in the industry to make in-depth communications in terms of hot issues in the market development and summarize and publicize the results of market development. It also actively carried out international exchanges and cooperation, received the visits of foreign guests, who come from the United States, Switzerland Hong Kong, Canada, Singapore, etc., strengthened communications with overseas regulators, exchanges and futures brokerage institutions, and made a closer contact with its counterparts at home and abroad for exchanges and cooperation.



（三）加强高管人员培训，开展投资分析考试，创新后备人才培养，提升从业人员素质，进一步落实期货行业人才发展战略规划。

Strengthened the training of senior executives, carried out investment analysis exams, took initiatives in back-up talent training, enhanced practitioner quality, and further implemented the strategic planning of the futures industry talent development.



一是大力加强期货高管人员培训。今年以来，协会组织开展了4期期货高管人员培训班，共有490名期货公司总经理、副总经理参加了培训；为保证培训班质量，协会多方调研，精心筹备，邀请了政府相关部门、高校、证券公司和行业专家以及社会知名经济学家，围绕经济形势、监管政策、财务税收、公司发展战略、产品创新、组织管理等问题进行了全面深入的解读，促进了高管人员拓展视野、深化认识、

提高管理水平，得到了行业的高度评价。同时，积极开展了高管人员境外培训的筹备工作，详细调研了解了美国、加拿大等培训资源，制定了培训方案，拟于明年启动培训项目；组织开展了1期首席风险官培训及座谈会，促进了首席风险官业务素质和尽责履职意识的提高。

Firstly, it vigorously strengthened the training of senior executives in the futures industry. From the beginning of 2011, the Association organized and implemented four futures training classes for senior executives, where a total of 490 general managers and deputy general managers from futures firms participated; to ensure



quality of the training classes, the Association carried out multi-party surveys and made careful preparations by inviting experts from relevant government departments, universities, securities companies and the futures industry, and social well-known economists to make throughout and in-depth interpretations at classes on such issues as economic situation, regulatory policy, financial tax, corporate development strategy, product innovation, organization and management, etc., thus helping senior executives improve their horizons, deepen understandings, and enhance management levels. Such training classes have been highly praised in the industry. At the same time, the Association carried out the preparatory work of arranging senior executives to participate in overseas trainings, made a detailed survey on training resources in the United States, Canada and other regions, and developed a training program, which will be launched in 2012; it organized the holding of a training and seminar for chief risk officers, helping CROs improve professional quality and responsibility sense.



二是全力保障期货投资咨询业务的人才需求。为配合期货投资咨询业务的推出，协会在时间紧、任务重的条件下，顺利完成了教材编写、题库建设、考务安排等工作，全年举办了4次“期货投资分析”科目考试，报考科次累计为45282科次，通过考试的人员共有5064人，试题质量和组织管理得到了命题专家和业内的一致认可。此外，为促进行业对期货投资咨询业务的认识和理解，组织开展了2期期货投资咨询业务培训，全面解读有关制度规则、运营模式和交易策略，来自134家期货公司的336名学员参加了培训，促进了期货投资咨询业务的有效开展。

Secondly, the Association made full efforts to protect the futures investment consulting business' talent needs. To facilitate the launching of futures investment consulting business, the Association succeeded in the compilation of teaching materials, the construction of exam database, the arrangement of examination affairs, among other things, despite the tight schedule and heavy workload. In the entire year, the Association held the exams of the futures investment analysis subject four times. The number of cumulative registrations for attending such exams is 45,282, whereas the number of applicants passing the exams is 5064 in total. The quality of test questions and the organization and management of such exams have been highly recognized by both proposition experts and industry-wide parties. In addition, to promote the industry's awareness and understanding on futures investment consulting business, the Association twice organized futures investment consulting business trainings, comprehensively interpreting relevant institutional rules, operation mode and trading strategies. A total of 336 participants from 134 futures firms attended such trainings, which promoted the effective implementation of the futures investment consulting business.



三是创新探索期货后备人才培养模式。制定了“2011 年期货人才培养专项基金使用计划”，明确了后备人才培养的目标；创新人才培养模式，与高校合作，在北京试点开展了 4 期期货后备人才培训班，156 名在校大学生参加了培训，为下一步全国推广积累了经验；成功举行了首届“期望杯”高校期货论文大赛，参赛论文达到了 300 多篇，参赛学生来自全国 78 所高校，促进了大学生对期货行业的关注，充实了行业后备人才资源。

Thirdly, the Association took innovative measures to explore futures back-up talent training mode. It developed the "Use Plan of the Special Fund for Fostering Futures Talents in 2011", in which back-up talent training objectives are specified; made innovations in talent cultivation mode by forming partnership with universities. It held futures back-up talent training classes four times in trial in Beijing, where 156 college students participated; the classes in trial helped the Association accumulate experience in promoting similar activities across the country. The Association successfully held the first "Expectations Cup" college futures essay contest, where participating students from 78 colleges and universities handed in more than 300 essays, thus promoting college students to eye on the futures industry and enriching industry back-up talent resources.



四是有序开展了从业人员资格管理和培训。进一步完善了从业人员资格考试的考务安排和 workflow，加强考试安全和保密管理，全年共举办 5 次全国期货从业人员资格考试，报考科次达到了 26 万余科次；举办了 1 期期货高管人员资质测试，共有 162 名期货公司现任、拟任高管参加了测试；举办了 6 场共 1348 人参加的 IB 业务专项培训，顺利完成了 8 期共 1293 余人次参加的期货营业部技术人员培训，并开展了通过网络进行 IB 业务和信息技术人员培训的准备工作；正式开通了期货从业人员网络后续培训课程，目前已有 21500 名从业人员参加了网络后续培训，培训科次达 162000 次。截至 2011 年 12 月 30 日，全行业期货从业人员共有 33995 人，其中期货公司从业人员 27225 人，证券 IB 机构期货从业人员 6770 人；获得期货投资咨询业务资格的人员共有 1525 人。

Finally, it orderly carried out management and training activities for practitioner qualifications. It further improved the exam affair arrangement and work flow concerning practitioner qualification exams and enhanced exam security and confidentiality. Throughout the year of 2011, it held futures practitioner qualification exams containing different subjects five times. The number of cumulative registrations for attending all the subjects is 260,000. It held a test for assessing the quality of senior executives for the futures industry, which a total of 162 incumbent and to-be-appointed senior executives participated in; it held IB business special trainings six times, in which 1348 persons participated, and trainings for technical staff from futures sales departments eight times, in which 1293 persons participated. In addition, it applied network education for making preparations for trainings for IB business and information technology staff, officially opened network follow-up training courses for futures practitioners. So far, 21,500 practitioners have participated in the network follow-up trainings; the number of persons receiving the trainings subject is 162,000. As of December 30, 2011, there are 33,995 futures practitioners across the industry, including 27,225 from futures firms and 6,770 from securities IB institutions. Notably, a total of 1,525 practitioners received the qualifications for doing futures investment consulting business.

（四）推动解决行业热点问题，完善沟通交流机制，参与监管部门政策研究，协会传导职能得到了有效发挥。

The Association drove to address industry hot issues, improved communication mechanism, joined in the research on policies promulgated by regulatory authorities; its conduction function effectively played its role.

一是积极推动解决行业热点问题。针对会员普遍关注的财务税收问题，组织召开了 2 次“期货公司财务问题座谈会”，推动解决期货公司风险准备金税前扣除问题；针对交易所退还手续费等热点问题，开展了深入的调查研究，起草了《完善期货市场手续费制度方案》，提出了相关政策建议，积极维护会员合法权益；针对当前市场流动性下降、期货公司经营出现滑坡的状况，调研起草了《关于当前市场关注的几个焦点问题的分析与建议》，及时向监管部门反映行业状况，推动相关政策的及时调整。

Firstly, it actively drove to address industry hot issues. It held “seminars on futures firms’ financial issues” twice, aiming to address the widely concerned issue of financial and tax issues and driving to address the issue of risk reserve tax deduction in futures firms. To address other hot issues, like the refundable fee on exchanges, the Association conducted a thorough investigation research and drew up the Plan for Improving Handling Fee System on Futures Market, put forward relevant policy recommendations, and actively protected the legitimate rights of members. To address the current decline in market liquidity and futures firms’ operating results, it surveyed and drew up the Analysis and Advice for Several Focal Issues on the Current Market and timely reported industry conditions to regulatory authorities to drive them to make related policies timely adjusted.

二是进一步完善沟通交流机制。加强和“五位一体”监管体系的沟通协作，逐步建立了和证监会相关部门、交易所、保证金监控中心等单位的定期沟通机制；积极探索加强协会与现货行业协会等行业利益相关群体的沟通交流机制，承办了“金融行业协会联席会议”，与有色金属行业协会联合举办研讨会，尝试建立了期货行业与银行、证券、保险、信托、有色等相关行业的交流平台；加强了和地方协会的交流合作，组织开展了联系会员座谈会，创刊了《联系会员简报》，在自律规则制定、诚信建设、后备人才培养等方面注重发挥联系会员作用，加大了对联系会员工作的支持力度；进一步密切和会员单位的沟通交流，召开了3次理事会会议和3次专兼职会长工作会，编写了10期理事会通讯，在会员单位设立观测点，及时收集研究行业发展中的热点、焦点问题，定期总结、分析和反映期货公司财务经营、从业人员以及信息安全情况。

Secondly, the Association further improved the communication mechanism. It strengthened the communication and collaboration of “five regulatory authorizes in an integrated system” and gradually established a regular communication mechanism with relevant apartments under the CSRC, exchanges, margin monitoring centers, etc.. It also actively explored to strengthen the communication and exchange mechanism between the Association and relevant parties, like associations of industries conducting spot transactions: it organized the Joint Conference for Associations in China’s Financial Industry and jointly held a seminar together with China Nonferrous Metals Association, attempting to establish a communication platform between futures industry and relevant industries, like banking, securities, insurance, trust, non-ferrous industries. The Association strengthened exchange and cooperation with local associations, organized and held seminars for associate members, published Associate Members Briefing as its founder, and made an increased effort to support associate members, promoting them to play roles in terms of formulation of self-regulatory rules, integrity construction, back-up talent cultivation, and the like. The Association further strengthened communications and exchanges with its member units through the following ways: convening Board of Directors meetings three times and work conferences attended by full-time and part-time chairmen three times, compiling 10 issues of Board of Directors Express, setting up observation points in member units to timely collect hot and focal issues in the development of the futures industry, and regularly summarizing, analyzing, and reflecting the financial operations and practitioners of futures firms, and information security situation as well.



三是配合参与监管政策研究。受监管部门委托，参与了《期货法》立法研究，参与了《证券期货监管体制研究》和《中国资本市场“十二五”规划（意见征求意见稿）》的起草工作；根据国际合作的统一要求，与证券业协会和德方共同组织开展了“中德投资者适当性制度研讨会”。

Thirdly, it assisted and participated in research on regulatory policies. Commissioned by regulatory authorities, the Association participated in the research on the promulgation of China’s Futures Law, and the drafting of Research on Securities Futures Regulatory System and the 12th Five-Year Plan for China’s Capital Market (draft for soliciting opinions). In accordance with the uniform requirements for international cooperation, the Association, China Securities Association, and the German side jointly held a “Seminar on Appropriate Systems for Sino-German Investors”.

（五）推动行业信息技术进步，大力加强投资者教育，促进会员和投资者增强风险意识，夯实了市场发展的基础。

It promoted the advancement of the industry's information technology, vigorously strengthened investor education, promoted members and investors to enhance risk awareness, and consolidated the basis for the development of the market.



一是积极推动行业信息技术进步。受证监会委托,协会组织开展了期货公司信息技术高级别检查,稳步推动了期货公司网上交易安全试点,成功承办了 2011 年度证券期货行业科学技术进步奖的评选组织工作,积极推动会员强化信息技术建设和安全保障,切实防范系统性风险。目前,全行业已有 34 家公司达到了 3 类及以上技术等级要求,有 8 家期货公司获得了证券期货行业信息技术进步奖,行业整体信息技术水平得到了显著提升。

Firstly, it actively promoted the industry's information technology development. Commissioned by the CSRC, the Association organized high-level checks of information

technology in futures firms and steadily promoted the pilot of online trading security of futures firms, and successfully hosted the assessment and organization work of 2011 Science and Technology Progress Awards in securities futures industry, actively drove members to strengthen the construction of information technology and security guarantee, effectively guarding against systemic risk. So far, there are 34 firms across the industry meeting requirements with Grade-3 and above, and eight ones accepting information technology progress awards of securities futures industry. Accordingly, the entire industry's information technology level has been significantly improved.



二是健全组织机构，大力加强了投资者教育工作。设立了投资者教育办公室，专门负责组织开展投资者教育工作；制定了投资者教育工作规划，将引导会员开展投资者教育作为工作重点，提高了工作针对性；完成了投资者教育系列丛书 19 本分册的编写，为投资者参与期货市场提供了基础读本；开展了期货市场功能发挥宣传片的拍摄，更好地宣传市场功能和发展成果；创新方式方法，开展了期货市场公益广告征集活动，共收到来自全国各地、各行各业的投稿 4000 多条，参加人数近 2000 人，有效促进了投资者及社会公众对期货市场的关注；针对市场上的配资业务和现象，积极引导投资者防范期货配资业务风险。



Secondly, the Association improved its organizational structure and vigorously strengthened investor education. Upon the establishment, the Investor Education Office is solely responsible for organizing the implementation of investor education. It also developed an investor education work plan and improved the work's effectiveness through making the guidance of helping members to carry out investor education as one of key tasks. It compiled a series of investor education books (in total 19 books), thus providing investors with basic reading materials when participating in the futures market. It completed the shooting of a publicity film with a theme of how to let futures market's functions play their roles, better publicizing the functioning and development achievements of the market. It took innovative measures to improve ways and methods in carrying out the solicitation of public service ads for the futures market: it received a total of over 4000 pieces of contributing works from all walks of life and across China; about 2000 people participated in the event, effectively promoting investors and social public to eye on the futures market. In addition, as for futures financing business and phenomenon of the market, it actively guided investors to guard against the risk of futures financing.



（六）加强内部管理，完善员工队伍建设，协会自律和服务水平进一步得到了提高。

The Association strengthened internal management and improved the construction of workforce, further improving its self-regulation and service levels.



一是加强了员工队伍建设。加强了党的建设，建立健全了组织结构和工作机制，增设了支部纪检委员，积极发展党的后备力量；开展了“学党史、创先进，迎接建党 90 周年系列活动”，评选和表彰了优秀党员和党务工作者，深入推进了创先争优活动；充实了领导班子力量，调整了部门设置和人员岗位，新聘用了 8 名工作人员，开展了业务知识、管理知识、公文写作等内部培训，鼓励员工积极参加证监会、协会在京举办的各类培训班，员工业务能力和活力进一步得到了增强。



Firstly, it strengthened the construction of the workforce. It strengthened the building of Party Committee, established a sound organizational structure and working mechanism, newly appointed members for branch Discipline Inspection Committee, and actively developed the CPC back-up workforce; it carried out a series of activities on studying party history, creating progress, and greeting the 90th anniversary of the CPC founding, selected and awarded outstanding party members and party workers, and deeply promoted the activities of creating progress and seeking excellence. It also enriched the strength of the leadership team, adjusted the department establishment and staff positions, hired eight new staff, and carried out internal trainings for improving business knowledge, management knowledge, and document writing skills. It encouraged employees to actively participate in various training classes organized by the CSRC and itself, leading to an improvement in staff business capacity and vitality.



二是加强了内部管理。全面梳理内部制度和 workflows，起草修订了 14 项内部管理制度，开展了对制度执行情况的检查；深入开展了对培训经费、考试经费等费用的自查工作，督促各部门认真梳理和查找风险点，邀请证监会相关部门对协会财务费用情况进行专项检查，进一步规范了财务管理；加强了对会议、论坛以及公务车使用的规范管理；开展了协会信息系统四年规划调研，顺利通过了国家保密局对协会涉密内网的测评，完善了期货公司财务信息报送管理系统，开发了期货投资咨询资格申请平台，完成了协会信息平台双机热备的部署及变更跟踪工作，启动了灾备系统建设，完善了会内办公系统，切实提高了办公自动化水平。



Secondly, it strengthened the internal management. It comprehensively reviewed internal systems and work flows, drew up the amendments to the 14 internal management systems, and carried out the inspection of the implementation of the systems; it made an in-depth self-examination work as for training funds and exam funds, and other expenditures, urged all departments to sort out and find risk points, invited the competent department under the CSRC to make a special inspection on the Association's financing and expense conditions, thus further standardizing the financing management. It also strengthened the standard management of the facilities for meetings and forums and public service vehicles. In addition, it surveyed the four-year plan for its information system, smoothly passed the assessments of China's State Secrecy Bureau on the confidentiality of its internal network, improved financing information reporting and submitting management system for futures firms, developed a platform for the application of futures investment consulting qualifications, completed the deployment of the Association's information platform's dual-computer hot-standby system, kicked off the construction of disaster recovery system, improved association-wide office systems and effectively improved the level of office automation.

自律规则目录

Contents of Self-regulation Rules

中国期货业协会章程（修订）

ARTICLES OF ASSOCIATION OF CHINA FUTURES
ASSOCIATION (AMENDED)

.....

中国期货业协会会员管理办法（修订）

MEASURES ON MANAGING MEMBERS OF CHINA FUTURES
ASSOCIATION (AMENDED)

.....

中国期货业协会联系会员管理办法（试行）

MEASURES ON MANAGING ASSOCIATE MEMBERS OF CHINA
FUTURES ASSOCIATION (TRIAL)

.....

中国期货业协会会费收取办法（修订）

MEASURES ON THE COLLECTION OF MEMBERSHIP FEES OF
CHINA FUTURES ASSOCIATION (AMENDED)

.....

中国期货业协会会员自律公约（修订）

SELF-REGULATION CONVENTION FOR MEMBERS OF CHINA
FUTURES ASSOCIATION (AMENDED)

.....

中国期货行业反商业贿赂诚信公约

ANTI-BRIBERY CONVENTION IN CHINA FUTURES INDUSTRY

.....

期货从业人员资格考试管理规则（试行）

RULES ON THE MANAGEMENT OF QUALIFICATION
EXAMINATION FUTURES PRACTITIONERS (TRIAL)

期货从业人员资格管理规则（试行）

RULES OF QUALIFICATION MANAGEMENT OF FUTURES
PRACTITIONERS (TRIAL)

.....

期货从业人员执业行为准则（修订）

PRACTICE CODE OF CONDUCT OF FUTURES PRACTITIONERS
(AMENDED)

.....

期货从业人员后续职业培训规则（试行）

RULES ON CONTINUAL PROFESSIONAL TRAINING FOR
FUTURES PRACTITIONERS (TRIAL)

.....

中国期货业协会纪律惩戒程序

DISCIPLINARY PROCEDURES OF CHINA FUTURES
ASSOCIATION

.....

中国期货业协会行业信息管理平台管理规则

MANAGEMENT RULES ON THE INDUSTRY INFORMATION
MANAGEMENT PLATFORM OF CHINA FUTURES
ASSOCIATION

.....

期货经纪合同备案审查办法

MEASURES ON RECORD-KEEPING AND REVIEWING FUTURES
BROKERAGE CONTRACTS

.....

《期货经纪合同》指引

GUIDELINES ON "FUTURES BROKERAGE CONTRACTS"

股指期货交易特别风险揭示

SPECIAL RISK DISCLOSURE FOR STOCK INDEX FUTURES
TRADING

期货投资咨询服务合同指引

GUIDELINES ON FUTURES INVESTMENT CONSULTING
SERVICE CONTRACTS

证券公司为期货公司提供中间介绍业务协议指引

GUIDELINES ON THE ARRANGEMENTS ON THE PROVISION
OF INTERMEDIARY BUSINESSES FOR FUTURES COMPANIES
BY SECURITIES COMPANIES.

期货公司执行股指期货投资者适当性制度管理规则（试行）

MANAGEMENT RULES OF FUTURES COMPANIES ON THE
IMPLEMENTATION OF APPROPRIATE SYSTEM FOR STOCK
INDEX FUTURES INVESTORS (TRIAL)

期货公司信息技术管理指引

GUIDELINES OF FUTURES COMPANIES ON INFORMATION
TECHNOLOGY MANAGEMENT

证券期货经营机构信息技术治理工作指引（试行）

GUIDELINES OF SECURITIES AND FUTURES BUSINESS
INSTITUTIONS ON INFORMATION TECHNOLOGY
GOVERNANCE (TRIAL)

期货公司网上期货信息系统技术指引

GUIDELINES OF FUTURES COMPANIES ON ONLINE FUTURES
INFORMATION SYSTEM

股指期货风险监控系統功能要求指引

GUIDELINES ON STOCK INDEX FUTURES RISK MONITORING
SYSTEM FUNCTIONAL REQUIREMENTS

股指期货交易会员端系统接口开放指引

GUIDELINES FOR THE OPENING OF INTERFACES OF STOCK
INDEX FUTURES TRADING MEMBERS-END SYSTEM

期货投资者教育工作指引

OPERATIONAL GUIDELINES ON FUTURES INVESTOR
EDUCATION

期货投资者信用风险信息共享管理办法（试行）

FUTURES INVESTORS CREDIT RISK INFORMATION SHARING
MANAGEMENT MEASURES (TRIAL)

期货投资者信用风险信息共享管理办法实施细则（试行）

DETAILED RULES ON THE IMPLEMENTATION OF "FUTURES
INVESTORS CREDIT RISK INFORMATION SHARING
MANAGEMENT MEASURES" (TRIAL)

中国期货业协会会员单位反洗钱工作指引

ANTI-MONEY LAUNDERING GUIDELINES FOR MEMBERS OF
CHINA FUTURES ASSOCIATION

期货公司反洗钱客户风险等级划分标准指引

GUIDELINES OF RISK RATING CLASSIFICATION CRITERIA
FOR ANTI-MONEY LAUNDERING CUSTOMERS OF FUTURES
COMPANIES

期货经纪公司电子化交易指引

ELECTRONIC TRADING GUIDELINES OF FUTURES
BROKERAGE COMPANIES

期货公司会计科目设置及核算指引

GUIDELINES FOR ACCOUNTING SUBJECT ESTABLISHMENT
AND AUDITING OF FUTURES COMPANIES



CFA 2011 年协会大事记

CFA Memorabilia in 2011



1月7日，协会在北京组织召开了“期货公司网上交易安全试点工作专家评审会”，从27家试点申报单位中评选出9家，试点工作正式启动；该项工作受证监会期货二部委托，由协会负责组织实施。

On January 7, China Futures Association (hereinafter referred to as the “Association” or “CFA”) organized an expert review symposium on the “pilot of online trading security of futures brokerage companies” in Beijing. The pilot officially kicked off by selecting nine out of 27 pilot applicants. Commissioned by the Department of Futures Supervision 2 of the China Securities Regulatory Commission (the “CSRC”), the Association was responsible for the organization and implementation of the pilot work.

1月17日，协会正式发布了《期货公司信息技术管理指引（修订）》及其检查细则；修订后的《指引》及细则更加契合期货公司信息技术工作的特点，有利于帮助各公司更好地落实《指引》修订稿的各项要求，进一步促进期货行业信息技术管理水平的提升。

On January 17, the Association officially published the Guidelines for Information Technology Management in Futures Brokerage Companies (Amended) and the detailed rules of the implementation of the Guidelines, both of which are more consistent with the characteristics of information technology work of futures brokerage companies and are favorable for them to better implement various requirements in the amended Guidelines and further drive the futures industry to improve the information technology management level.

1月21日，协会正式开通了期货从业人员网上后续培训课程。截至2011年12月31日，网上培训各项功能运行正常，共有21500名从业人员通过网络平台接受了后续培训，培训科次达162000次。

On January 21, the Association officially opened online continual professional training (CPT) courses for futures practitioners. As of December 31, 2011, various functions of online training were in smooth operation. In total, 21,500 practitioners received CPT through the network platform. The number of participants attending one or more subjects in the training was 162,000.

1月31日，为推动我国期货市场的研究工作，提高行业整体研究水平，促进期货市场健康发展，协会启动了“中期协联合研究计划（第七期）”的公开招标工作。本期课题共5个，主要围绕期货公司提升经营管理水平，更好地服务国民经济发展为主题，同时结合市场和行业发展热点问题开展研究。

On January 31, the Association launched a public tender for the "CFA Joint Research Plan (Issue VII)" to promote the research work of China futures market, improve the industry's research level as a whole, and promote the healthy development of China's futures market. There were five subjects in the current issue, mainly revolving around the theme of improving the operation and management level of futures brokerage companies to better serve the development of national economy and also carrying out the research on hot issues in the market and industry development.



2月26日-3月3日，协会派员赴美参加了国际考试行业协会 ATP (Association of Test Publishers) 第12届年会，就命题技术与考试数据分析、行业考试的特点分析（金融方向）、考试的风险与防范、如何提高测评有效性等议题与与会同行进行广泛而深入的探讨。

From February 26 to March 3, the Association sent its staff to the United States to participate in the 12th Annual Conference of the ATP (Association of Test Publishers). They discussed with participating peers about the following topics: test-writing technology and test data analysis, analysis of the characteristics of industry exams (financial direction), risks and precautions concerning exams, and how to improve the effectiveness of test and evaluation, broadly and deeply.

2月18日，由中国期货业协会承办的第五届“金融行业协会联席会”在京召开。中国银行业协会、保险业协会、证券业协会、信托业协会、财务公司协会、国债协会、银行间市场交易商协会、黄金协会和期货业协会等九家金融行业协会的会长、副会长、秘书长及相关领导参加了会议。会议介绍了2010年各行业的发展情况，以及协会在自律、服务等工作方面的主要成果，并就如何进一步做好自律管理工作、充分发挥自律组织的积极作用等问题进行了交流；会议决定吸收中国黄金协会成为联席会的新会员，并正式建立联席会议制度，定期就金融行业以及自律组织发展中面临的各种问题进行深入交流。

On February 18, CFA held the fifth-session joint conference for financial industry's associations in Beijing as its host. Chairmen, Vice Chairmen, and Secretary-Generals from nine associations in China's financial industry, including China Banking Association, China Insurance Association, China Securities Association, China Trustee Association, China National Association of Finance Companies, China Government Bond Association, China Interbank Market Dealers Association, China Gold Association, and China Futures Association, etc., attended the conference. The conference introduced the development of various industries in 2010, as well as major achievements made by the above associations in self-regulation, service and other fields. At the conference, participants discussed such issues as how to further do well in self-regulation management and let self-regulation organizations fully play their active roles. China Gold Association was accepted to be a new member of the joint committee at the conference, where the joint committee's conference system was also officially established. At joint conference, participants will make in-depth exchanges about various issues in the financial industry and in the development of self-regulation organizations on a regular basis.

2月28日，协会正式发布了《中国期货业协会行业信息管理平台管理规则（修订）》和《中国期货业协会纪律惩戒程序（修订）》。

On February 28, the Association officially promulgated the Management Rules on the Industry Information Management Platform of China Futures Association (Amended) and the Disciplinary Procedures of China Futures Association (Amended).



3月7日，协会组织召开了“期货行业庆祝‘三八’国际妇女节座谈会”，来自期货公司和地方协会的30多名女性高管和代表参加了会议，协会以及海南证监局的领导出席会议并发表了讲话。会议围绕“职业女性在期货市场的作用以及女性如何发挥自身优势为行业发展做出贡献”等议题进行了培训和交流，与会代表畅谈了当前期货行业面临的机遇和挑战，分享了各自的期货心路历程和从业感受，并讨论建立了“期货女高管联谊制度”。



On March 7, the Association organized and held a symposium to celebrate the International Women's Day on behalf of the futures industry. More than 30 female senior executives and representatives from futures brokerage companies and local associations attended the symposium. Leaders from the Association and Hainan Securities Regulatory Bureau made speeches there. Revolving around the themes such as “the role played by professional ladies in the futures market” and “how the female take advantage of their own advantages to contribute to the development of the industry”, etc., the symposium provided training and exchange opportunities for participants, who talked about opportunities and challenges facing China's futures industry, shared their feelings and thoughts about the industry, and discussed the establishment of “friendship system of female senior executives in the futures industry.”

3月9日，协会接待了瑞士期货与期权协会会长 Mr. Meier 先生一行，双方就两国期货行业发展以及未来双方合作等议题进行了广泛的交流。

On March 9, the Association received the visit of Mr. Meier, Chairman of Swiss Futures and Options Association. Both parties carried out extensive exchanges on the development of the futures industry in both China and Switzerland and the mutual cooperation in the future, etc..

3月29-4月1日，IB 业务人员专项培训在济南、杭州两地共举办四场，共培训学员926人，合格人数872人（其中，证券公司营业部负责人119人，IB 专职业务人员7536人）。

From March 29 to April 1, the Association held special training courses for IB business staff four times in Jinan and Hangzhou. Among a total of 926 trainees, 872 people passed the training test and became qualified (including 119 persons-in-charge of securities companies' sales departments, and 7536 full-time IB practitioners).

3月30日至4月1日，第一期期货公司营业部技术人员培训班在杭州举办。截止年底，协会共举办了8期期货公司营业部技术人员培训班，累计培训营业部技术人员1293人次。

From March 30 to April 1, the first training course for technical personnel in sales departments of futures brokerage companies was held in Hangzhou. As of the end of 2011, the Association organized such training courses eight times. In total, 1293 technical personnel received the training.

3月31日，协会在广州召开第三届理事会第二次会长办公会议，协会专兼职副会长参加了会议，对协会近期主要工作包括诚信评价体系建设、期货投资者教育基金、期货人才培养基金工作计划等进行了通报，并对行业热点和焦点问题进行了讨论。

On March 31, the Association held the second conference of the Third-session Board of Directors in Guangzhou, where full-time and part-time Vice-Chairmen of the Association were present. The conference briefed the participants on recent major tasks of the Association, including the construction of integrity evaluation system, and work plans for futures investor education fund and futures talent training fund. Participants discussed industry-wide hot and focal issues.



4月1日，协会在广州召开了第三届理事会第四次会议，会议审议通过了《关于注销黑龙江北亚期货经纪有限公司团体会员资格及提请理事会授权的报告》、《关于中国期货业协会第三届理事会专业委员会委员调整的报告》、《关于中国期货业协会2010年财务决算及2011年财务预算的报告》以及《2010年期货投资者教育基金和期货人才培养基金收支情况及2011年预算情况报告》，同意金鹏期货经纪有限公司、光大期货有限公司和华泰长城期货有限公司提出的关于变更理事代表的申请，并对《期货公司诚信评价体系建设工作方案》进行了讨论。

On April 1, the Association held the fourth conference of the Third-session Board of Directors in Guangzhou. The conference considered and approved the Announcement on Cancelling the Group Membership of Heilongjiang Beiya Futures Brokerage Co., Ltd. and Submitting to the Board of Directors for Authorization, the Report on Adjusting Members of Professional Committees under the Third-session Board of Directors, the Report on 2010 Final Accounts of Financial Statements and 2011 Financial Budget in China Futures Association, and the Report on 2010 Revenue and Expenditure and 2011 Budget of Futures Investor Education Fund and Futures Talent Training Fund. It agreed upon the applications on changing members of boards of directors from Jinpeng Futures Brokerage Co., Ltd., China Everbright Futures Limited, and Huatai Great Wall Futures Co., Ltd.. Besides, participants discussed the Work Plan for Integrity Evaluation System Construction in Futures Brokerage Companies.

4月9-10日,协会组织开展了2011年度第一次期货从业人员资格考试,全国报名人数共42923人,报名科次共66700科次。其中,参加期货基础知识科目考试的有23842人,通过人数为11235人,通过率为47.12%;参加期货法律法规科目考试的有23468人,通过人数为8345人,通过率为35.56%;两门科目均通过的比率为25.99%。

During April 9-10, the Association organized the first Futures Practitioners Qualification Exams for 2011. The number of registered applicants for the Exams is 42,923 nationwide, while the number of registered applicants to attend one or two subject exams is 66700. Specifically, 11,235 out of 23,842 attendees passed the exam for the Futures Basic Knowledge subject, with a pass rate of 47.12%; 8345 out of 23,468 attendees passed the exam for the Futures Laws and Regulations subject, with a pass rate of 35.56%; the pass rate for attendees for two subject exams was 25.99%.

4月8日,期货公司技术座谈会在杭州召开。会议就《指引》更高类别检查事宜和期货公司网上交易安全试点工作等有关内容与部分期货公司进行了座谈。

On April 8, a technical symposium for futures brokerage companies was held in Hangzhou, where the Association discussed with some futures brokerage companies about censorship with higher categories in the Guidelines as well as the pilot work of online trading security of futures brokerage companies.

4月13-16日,协会举办了第19期高管人员任职资质测试,共有162名期货公司现任或拟任高管参加了测试,通过测试的合格人员共计109人,其中,董事层36人,经理层58人,首席风险官15人。

During April 13-16, the Association organized the 19th Senior Executives Qualification Test, which a total of 162 incumbent and to-be-appointed senior executives participated in. Of them, 109 passed the test, including 36 holding director position and 58 managers and 15 chief risk officers.

4月13日,为持续贯彻落实《关于进一步加强期货公司信息技术管理工作的指导意见》,督促会员单位进一步提升信息系统建设和管理水平,协会发布了《关于开展期货公司信息技术检查工作的通知》,开始受理期货公司提出的技术检查申请;8月14日,协会正式启动了2011年期货公司信息技术检查工作,同时组建了五个检查小组,并于9月30日完成了全部50家申请公司的现场检查工作。

On April 13, the Association issued the Notice on Carrying out Information Technology Inspection for Futures Brokerage Companies to implement the Guiding Opinions on the Management of Information Technology for Futures Brokerage Companies and urge member units to further enhance the information system construction and management. The Association began to accept the applications for the technical inspection from futures brokerage companies. On August 14, the Association officially launched the 2011 information technology inspection for futures brokerage companies and set up five inspection teams. On September 30, the Association finished on-site inspections for 50 applying companies.

4月20日，由中国期货业协会主办的首届“期望杯”高校期货论文大奖赛颁奖典礼在京隆重举行，获奖学生、高等院校和期货行业的代表出席了典礼。本届大赛共决出一等奖4名、二等奖8名、三等奖11名、优秀入围奖34名。大赛旨在吸引更多高校学生关注期货、研究期货、投身期货，以增强期货后备人才储备，不断满足行业发展对高水平、专业化期货人才的需求。

On April 20, the CFA fabulously held the first “Expectation Cup” College Essay Competition Award Ceremony in Beijing, where award-winning students and representatives of universities and the futures industry were present. There were four first prize winners, eight second prize winners, 11 third prize winners, as well as 34 encouragement prize winners in the competition. The purposes of holding the competition were to attract more college students in paying attention to futures, researching futures, and joining in the futures industry, so as to enhance futures back-up talent pool and meet the demand of the industry for high-level, professional futures talents on an ongoing basis.

4月21日至22日，协会第三届理事会信息技术委员会第二次会议在郑州召开。会议主要讨论了委员会2011年工作重点，审议了三商服务合同草案及托管机房管理指引草案，同时成立了证券期货业信息安全发展报告起草小组，并制定了起草计划。

During April 21-22, the Association held the second conference of the Information Technology Committee of the Third-session Board of Directors in Zhengzhou. At the conference, participants mainly discussed the main tasks of the Committee in 2011, reviewed the service contracts (draft) of three providers and the guidelines for the management of custody computer rooms (draft). At the same time, it set up a team to draw up an information security development report for securities and futures industries.

4月21-22日，协会在南京组织召开了“2011年期货财务问题座谈会”，来自协会、期货交易所以及期货公司的160多名代表参加了会议。会议围绕市场发展形势下期货公司在财务管理、会计核算、财务制度等方面存在问题、困惑等进行了探讨和交流，进一步厘清了期货公司在会计、税收、审计等方面的具体业务操作标准，并为公司财务管理人员搭建了学习和交流的平台。

During April 21-22, the Association held the 2011 Futures Financial and Accounting Symposium in Nanjing. More than 160 representatives from the Association, futures exchanges and futures brokerage companies attended the symposium. Revolving around problems and puzzles, etc. facing futures brokerage companies in such fields as financial management, accounting, financial system, etc. in the situation of market development, participants held discussions and exchanged views, further clarifying operational standards for specific businesses in futures brokerage companies and building a platform for learning and communication between financial management staff.

4月23日，协会在杭州召开了第三届理事会期货分析师委员会第二次工作会议，与会委员就《期货公司期货投资咨询管理制度指引（讨论稿）》进行了认真讨论和修改，并听取了证监会期货二部关于投资咨询业务发展的思路。

On April 23, the Association held the second conference of the Futures Analysts Committee of the Third-session Board of Directors in Hangzhou. Participants took it seriously to discuss and amend the Guidelines of Investment Consulting Management System in Futures Brokerage Companies (draft). Meanwhile, members of the Committee listened to the idea of the Department of Futures Supervision 2 of the CSRC on investment advisory business at the conference.

4月24日，由协会主办的“第五届中国期货分析师论坛”在杭州成功举办。本届论坛以“产品、服务、创新”为主题，围绕如何做好期货咨询业务以及宏观经济发展、商品与金融市场运行趋势等话题进行了深度分析和广泛交流，对于促进期货投资咨询业务的开展、提升期货分析师的专业素质、培养期货人才等起到了积极的推动作用。来自境内外监管部门、交易所、期货、证券、基金公司以及现货企业等单位的600余名嘉宾和代表参加了论坛。

On April 24, hosted by the Association, "the fifth Chinese Futures Analyst Forum" was successfully held in Hangzhou. With "product, service, innovation" as the theme of the forum, participants carried out an in-depth analysis and an extensive communication on topics like how to do well in futures consulting business, the macro-economic development, commodities, and the operational trend of the financial market. It played a positive role in promoting the development of futures investment consulting business, enhancing the professional quality of futures analysts, and fostering futures talents, etc.. More than 600 guests and representatives from domestic and foreign regulatory authorities, exchanges, futures, securities, and fund companies as well as enterprises doing spot transactions participated in the forum.

4月25-27日，为配合期货公司投资咨询业务的推出，引导期货公司为广大实体企业和机构投资者提供更多、更好的专业化服务，协会于杭州首次举办“期货投资咨询业务培训班”，126家期货公司的238人参加此次培训。培训内容包括业务规则、运营模式、交易策略、产业服务、案例分析、方案设计和道德操守等7个方面。

During April 25-27, to facilitate the launching of the investment advisory business of futures brokerage companies, and to guide futures brokerage companies to provide more and better professional services for the vast number of corporate entities and institutional investors, the Association organized the first "futures investment consulting business training courses" in Hangzhou. A total of 238 employees from 126 futures brokerage companies participated in the training. The training content included seven aspects: business rules, operational model, trading strategies, industrial services, case studies, program design, and ethics and conduct.



5月10日，协会组织召开了中期协联合研究计划（第六期）课题结项评审会议，共有“期货公司的现代金融企业内涵、特征及发展定位研究”、“期货市场在经济发展方式转变中的作用研究”、“证券公司期货中间介绍业务的发展与规范研究”、“期货公司客户风险评估与管理系统研究”、“股指期货市场的机构投资者风险管理机制研究”等五项公开招标课题通过了结项评审。

On May 10, the Association organized and held a conference on the project retrospective and review for CFA Joint Research Plan (Sixth Issue). A total of five public tender subjects passed the project retrospective and review: the Research on the Connotation, Features, and Development and Position of Futures Brokerage Companies' Modern Financial Enterprises, the Research on Role of Futures Market in the Transmit of Economic Development Modes, the Research on the Development and Regulation of Securities Companies in Offering Intermediary Business for Futures Companies, the Research on Customer Risk Assessment and Management System in Futures Brokerage Companies, and the Research on Risk Management System of Institutional Investors in the Stock Index Futures Market.

5月10日，协会组织召开了中期协联合研究计划（第七期）立项评审会议，确定了上海东证期货等五家课题承担单位；本期课题研究方向包括“商品金融化及其对期货市场的影响”、“期货公司上市问题研究”、“期货公司员工绩效考核与激励机制”、“期货公司服务产业客户模式”、“期货公司营销与客户服务体系建设”五个方面；同时，协会还召开了中期协联合研究计划（第七期）特别委托课题的立项会议，对四个特别委托课题的研究进行了深入讨论。

On May 10, the Association organized and held a conference on the project initiation and review for CFA Joint Research Plan (Seventh Issue). The Association confirmed Shanghai Orient Securities Futures Co., Ltd. and other four companies to undertake research projects. The current-issue subjects' research directions are in the following five aspects: Commodity Financialization and Its Impact on Futures Market, Research on Listing of Futures Brokerage Companies, Staff Performance Appraisal and Incentive Mechanism for Futures Brokerage Companies, Mode of Futures Brokerage Companies Serving Industrial Customers, and Construction of Futures Brokerage Companies' Marketing and Customer Service Systems. At the same time, the Association also held a conference on the project initiation of specially commissioned subjects for CFA Joint Research Plan (Seventh Issue), where participants make an in-depth discussion about the research on four specially commissioned research projects.

5月11日，协会组织召开了“期货投资者教育工作策划论证”会议，来自证监会投教办、期货二部、证券保护基金公司及部分期货公司、在京媒体、广告策划公司等单位的人员参加了会议，参会人员就“期货市场功能发挥”宣传片及公益广告项目等进行了充分论证，从而进一步明确了当前期货投资者教育工作的重点。

On May 11, the Association organized and convened a conference on “Planning and Demonstration of Futures Investor Education”, representatives from the Investor Education Office and the Department of Futures Supervision 2 of the CSRC, SIPF, and futures brokerage companies, media companies in Beijing, and advertising planning companies, etc. attended the conference. Participants comprehensively demonstrated the publicity clip with a theme of letting futures market’s function play its role, and public service advertising projects, thus further clarifying the focal points of current futures investor education.

5月13日，为展示行业科学技术水平和创新能力，促进行业科技进步，奖励在证券期货业科学技术进步活动中做出突出贡献的单位和个人，在证券期货业科学技术奖励委员会的统一领导下，协会制定了2011年度证券期货行业科学技术奖励工作方案和评审办法，并发布了《关于开展2011年度证券期货业科学技术奖励工作的通知》，正式启动了科技奖的申报工作。

On May 13, to display scientific and technological level and innovation capability in the industry, promote the scientific and technological progress in the industry, and give awards to units and individuals with outstanding contributions to the scientific and technological progress in securities and futures industries, under the unified leadership of the Science and Technology Awards Committee for Securities and Futures Industries, the Association formulated work plans and assessment methods for 2011 science and technology awards in securities and futures industries, and released the Notice on Carrying out the Work on Science and Technology Awards for Securities and Futures Industries, indicating the application work of S&T awards has officially kicked off.

5月28-29日，2011年第二次期货从业人员资格考试在全国35个城市举行，全国共报名42963科次；其中，参加期货基础知识科目考试的有14855人，通过人数为6860人，通过率为46.2%；参加期货法律法规科目考试的有17143人，通过人数为5702人，通过率为33.3%；两门科目都通过的比率为26%。

During May 28-29, the second futures practitioner qualification examinations were held in 35 cities across the country. The number of registered applicants to attend one or two subject exams is 42,963 in total. Specifically, 6860 out of 14,855 attendees passed the exam for the Futures Basic Knowledge subject, with a pass rate of 46.2%; 5702 out of 17,143 attendees passed the exam for the Futures Laws and Regulations subject, with a pass rate of 33.3%; the pass rate for attendees for two subject exams was 26%.

5月29日，为配合期货公司投资咨询业务的推出，第一次“期货投资分析”考试在全国35个城市同时进行；全国报名人数共15590人，实际参加考试的有12608人，参考率为80.87%；通过考试的有2759人，通过率为21.9%。

On May 29, in the line the launching of investment advisory business by futures brokerage companies, the first “futures investment analysis” exam was held in 35 cities across the country at the same time. The number of nationwide registered applicants for attending the exam is 15,590. In total, there were 12,608 attendees, with a rate of attending the exam of 80.87%. 2759 out of 12,608 attendees passed the exam, meaning the pass rate was 21.9%.

5月下旬，为推动解决期货公司财务税收中面临的实际问题，协会就“期货公司风险准备金税前扣除政策”事宜与证监会期货二部、会计部进行了沟通，并向期货二部报送了《关于建议继续执行风险准备金所得税税前扣除政策的函》。

In the last ten-day period of May, to facilitate addressing actual problems facing futures brokerage companies' financial and tax issues, the Association communicated with the Department of Futures in Supervision 2 and Accounting Department of the CSRC on the issue of “risk reserve pre-tax deduction policy for futures brokerage companies” and submitted the Letter on Proposing the Continual Implementation of Risk Reserve Pre-tax Deduction Policy to the Department of Futures Supervision 2.

5月份，根据协会第三届理事会纪律委员会会议决定，协会对重庆三五九期货经纪有限公司以及袁拥农、殷秋红两名从业人员进行了纪律惩戒，有关处理决定已送达当事人。

In May, according to the decisions of the Discipline Inspection Committee of the Third-session Board of Directors, the Association took disciplinary measures on Chongqing 359 Futures Brokerage Co., Ltd. as well as two practitioners, i.e., Yuan Yongnong and Yan Qihong. Relevant handling decisions were sent to them, respectively.



6月8-10日，为满足市场需求，在成功举办首期期货投资咨询业务培训班的基础上，协会于深圳举办了第二期培训班，共有43家期货公司的98人参加了此次培训。

During June 8-10, based on the success in the first training courses for futures investment consulting business in Chengdu, the Association held such training courses for the second time in Shenzhen. 98 employees from 43 futures brokerage companies participated in this training.

6月9日，按照证监会证信办关于涉密内网测评工作的要求，经过认真准备，协会接受了北京市信息安全测评中心对于协会涉密内网的检查，并作为北京市测评中心首家测评对象，于6月9日顺利完成了测评工作。

On June 9, in accordance with the requirements of the Information Office of the CSRC for secret intranet assessment and with careful preparation, the Association accepted the inspection of Beijing Information Security Test and Evaluation Center (BISTEC). Notably, as the first evaluation object of the Center, the Association succeeded in the completion of the test and evaluation on June 9.

6月9日，为及时了解和总结评估《〈期货经纪合同〉指引》实施情况，不断提高协会制定自律规则的水平，协会组织召开了《指引》立法评估会议，邀请业内相关专家对《指引》内容和实施效果进行了深入探讨；会议评估结果表明，《指引》目前仍能满足期货公司开展业务的需要，尚无修改的必要性。

On June 9, to timely learn, summarize and evaluate the implementation of the Guidelines for “Futures Brokerage Contracts” and continuously improve the level of the Association to develop self-regulation rules, the Association organized and convened the law promulgation review conference for the Guidelines. It invited industry experts to conduct in-depth discussions on the content and implementation effect of the Guidelines at the conference. The review results show that the Guidelines are currently able to meet the needs of futures brokerage companies in doing business and are still unnecessary to modify.

6月12日，协会在北京组织召开了“期货投资分析”考试命题评审总结会议，协会领导、命题专家、ATA考试测评中心专家以及协会相关工作人员参加了会议；会议从考题的难度、区分度、信度三个维度对第一次“期货投资分析”进行了评估分析，并对此次考题的质量给予了高度评价。

On June 12, the Association organized the convening of the “futures investment analysis” exam test-writing review and summary conference, where leaders and staff of the Association, test-writing experts, and experts from ATA Examination Assessment Center were present. The conference evaluated and analyzed test questions in the first “futures investment analysis” exam in three dimensions, i.e. difficulty, discrimination and reliability. Participants highly praised the quality of test questions in the exam.

6月15日，协会在青岛组织召开了第三届理事会第三次专兼职会长办公会，会议对我国期货市场当前发展形势以及行业热点、焦点问题进行了深入分析，通报了协会近期重点工作，并对新形势下期货行业如何更好地服务国民经济发展等问题提出了意见和建议。

On June 15, the Association held the third working conference of full-time and part-time Chairmen of the Third-session Board of Directors in Qingdao. Chairmen made an in-depth analysis on the current development situation of China futures market as well as industry-wide hot and focal issues, reported recent key tasks of the Association, and proposed opinions and suggestions on issues, such as how the futures industry can better serve the national economic development under the new situation, etc..

6月17日，协会领导接待了新加坡交易所（SGX）大中华区总经理吕衍坤先生，双方就中国期货行业发展以及未来合作等议题进行了交流。

On June 17, leaders of the Association received the visit of Mr. Lv Yankun, Greater China General Manager of the Singapore Exchange (SGX). Both sides exchanged views on the development of China futures industry and the future cooperation, among other issues.

6月27日，协会召开了“庆祝建党90周年暨表彰大会”，会议回顾了中国共产党成立以来的光辉历程，总结了协会围绕创先争优和纪念建党90周年所开展的系列宣传教育活动成果，向受表彰人员颁发了荣誉证书，开展了预备党员入党宣誓和新党员重温入党誓词仪式，激励广大员工继承发扬党的光荣传统，立足本职岗位，积极进取，奋发图强，在推动期货市场健康发展方面做出积极贡献。

On June 27, the Association held a conference to celebrate the 90th anniversary of the founding of CPC and praise awards-winners. The conference reviewed the glorious history of the CPC since its founding, summarized the results of a series of publicity and education activities, which mainly revolved around “seeking progress and excellence” and commemorating the 90th anniversary of the CPC founding, and issued certificates of honors to the commended staff. There was a ceremony at the conference, where probationary party members took an admission oath and new party members reviewed the oath swearing process. The ceremony encouraged all the staff to inherit and carry forward the glorious tradition of the party, do well in their own work aggressively and industriously, and make a positive contribution to push forward the healthy development of the futures market.

6月28-29日，协会参加了由期货一部组织的“《期货法》立法研究工作会议”，并根据会议精神，承担了行业自律组织等立法研究工作，明确了下一步研究的具体方向和内容。

During June 28-29, the Association participated in a “Futures Law” legislative research work conference organized by the Department of Futures in Supervision 1 of the CSRC. In addition, in accordance with the spirit of the conference, the Association assumed the legislative research work of industry self-regulation organizations and clarified the specific direction and content of subsequent research work.

6月-10月，协会完成了对全国162家正常营业的期货公司符合条件的从业人员资格定期检查。现场检查期间，共有5位协会领导，6名中层干部，20名员工，奔赴全国27个省、自治区、直辖市，到达40个城市，与466名高管进行了交流，与162名从业资格管理负责人、324名员工进行了面谈，检查了27777名员工信息登录情况，对其中26461名从业人员的执业情况进行了检查。此次检查对加强从业人员管理，规范从业人员执业行为，对推动行业诚信文化建设，促进行业在更高层次上为国民经济服务发挥了积极作用。

From June to October, the Association completed the regular inspection of the qualifications of competent practitioners from 162 futures brokerage companies. During the on-site inspection period, five leaders, six middle-level cadres, and 20 employees of the Association went to 40 cities in 27 provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government to communicate with 466 senior executives, interview 162 persons-in-charge and 324 employees in practitioners' qualification management, check the registration information of 27,777 staff, and inspect the practice performance of 26,461 practitioners. This inspection played an active role in strengthening the management of practitioners and the regulation of their practice acts, promoting the industry's integrity and cultural construction, and promoting the industry to serve national economy at a higher level.



7月2-3日，2011年度第三次期货从业人员资格考试在全国35个城市举行。全国共报名40465科次，其中，参加期货基础知识科目考试的有10055人，通过人数为3723人，通过率为37.03%；参加期货法律法规科目考试的有12502人，通过人数为5788人，通过率为46.30%；两门科目都通过的比率为25.25%。

During July 2-3, the third futures practitioners qualifying examinations for 2011 were held in 35 cities across the country. The number of registered applicants to attend one or two subject exams was 40,465 nationwide. Specifically, 3723 out of 10,055 attendees passed the exam for the Futures Basic Knowledge subject, with a pass rate of 37.03%; 5788 out of 12,502 attendees passed the exam for the Futures Laws and Regulations subject, with a pass rate of 46.30%; the pass rate for attendees for two subject exams was 25.25%.

7月2日，第二次“期货投资分析”考试在全国35个城市举行。全国报名人数共12315人，实际参加考试的有9446人，参考率为76.70%；通过考试的人数为1755人，通过率为18.58%。

On July 2, the second futures investment analysis examinations were held in 35 cities across the country. The number of applicants nationwide was 12,315, while the number of those actually taking the exams was 9,446. The rate of taking the exams was 76.70%, whereas the rate of passing the exams was 18.58% (1755 attendees passed).

7月5-6日，刘志超会长赴大连参加了由大商所和期货期权协会（FOW）共同主办的“2011年中国及全球衍生品市场论坛”，并在期货公司发展论坛上，和与会中外嘉宾就期货公司的经营模式与管理、市场定位与专业水平、CTA业务的在中国未来发展等议题进行了广泛的交流和深入探讨。

During July 5-6, Chairman Liu Zhichao went to Dalian to participate in the "2011 China and the Global Derivatives Market Forum co-sponsored by the DCE and futures Options Association (FOW), and the development of futures brokerage companies on the forum, and Chinese and foreign guests attending the meeting on the futures brokerage companies business model and management, market positioning and professional standards, the CTA business issues in China's future development carried out extensive exchanges and in-depth to explore.

7月12日，协会下发了《关于加强期货市场投资者教育工作、防范期货配资业务风险的通知》，要求期货公司会员不得参与配资业务，同时在30多家包括电视、报纸、财经网站在内的联系媒体发表了题为《期货行业向配资业务说“不”》的文章，提示广大投资者增强认清配资交易的危害，牢固树立风险意识，远离配资业务，保护自身权益。

On July 12, the Association published and issued the Notice on Strengthening Futures Market Investor Education and Guarding Against the Risks of Futures Financing Business, requiring that members of futures brokerage companies should not participate in financing business. The Association published an article, entitled China Futures Industry Says No to Financing Business, in associate media (including more than 30 TV, newspapers and financial websites) at the same time. The article reminded the vast number of investors of enhancing a clear understanding of the hazards of futures financing trading and firmly establishing risk awareness to stay away from financing business and protect their own interests.

7月14日，为促进期货行业更好地开展反洗钱工作，协会下发了《关于集中开展期货行业反洗钱宣传活动的通知》，要求各期货公司及其营业部于近期集中开展反洗钱宣传工作，并印发了《期货行业反洗钱工作手册》、宣传折页、宣传海报等宣传材料。

On July 14, to promote the futures industry to better carry out anti-money laundering work, the Association published and issued the Notice on Collectively Carrying out Anti-money Laundering Publicity Activities in China's Futures Industry, requiring futures brokerage companies and their sales departments to focus on carrying out AMT publicity activities during the recent period. Besides, the Association published and issued China's Futures Industry AMT Manual, publicity brochures, posters and other publicity materials.

7月15-24日，协会派员赴德国、荷兰期货市场相关机构进行访问，就股指期货推出之后自律组织在风险控制、合规管理、投资者教育等方面遇到的新问题与两国监管部门及相关机构进行交流。

During July 15-24, the Association sent representatives to visit futures market institutions in Germany and the Netherlands. They communicated with regulatory authorities and related organizations of the two countries about new issues facing self-regulation organizations in risk control, compliance management, investor education, etc. after the introduction of stock index futures.

7月28日，协会召开期货公司分类监管座谈会，期货二部、保证金监控中心的领导及部分期货公司高管人员参加了会议。与会人员充分肯定了分类监管制度在促进期货公司合规经营、推动期货公司做优做强、提升期货行业产业服务水平等方面所发挥的积极作用，并就如何加强分类监管评价结果的运用以进一步完善分类监管制度提出了意见和建议。会后，为配合2011年期货公司分类评价结果的公开，协会在主流媒体组织发表了13篇宣传文章。

On July 28, the Association held the futures brokerage companies' classified supervision symposium and invited leaders from the Department of Futures Supervision 2 of the CSRC, and CFMMC and senior executives of select futures brokerage companies to attend it. The participants fully affirmed the classified supervision system's positive role in promoting futures brokerage companies to do business in accordance with compliance requirements and grow excellent and strong, and enhancing the industrial service level of futures industry. They also made comments and suggestions on how to strengthen the use of classified supervision's evaluation results so as to further improve the regulatory system of classified supervision. After the symposium, the Association published 13 publicity articles in mainstream media, as a step to be consistent with making public the classified evaluation results of futures brokerage companies for 2011.

7月28日，通过增加前端应用服务器，配置负载均衡设备参数，以及进行服务器Linux系统迁移等方式，协会完成了两个重要信息系统的高可用改造，基本完成了协会信息系统冗余建设工作，消除了单点故障隐患，并提前完成了前端应用服务器的Linux系统迁移工作，大大提高了协会网站及行业信息管理平台数据库系统的安全性和稳定性。

On July 28, by increasing front-end application servers, configuring load balancing device parameters, as well as setting up server Linux migration, the Association completed high availability transformation for two important information systems, basically completed the redundancy construction of its information system, eliminated potential single-point failures, and completed the Linux migration of front-end application servers ahead of schedule, thus significantly greatly improving the security and stability of the Association's website and its industry information management platform database system.

7-12月，协会联合北京期货商会在北京四所高校对158名在校生进行了四期期货后备人才培训班。培训内容除了培训期货基础与法规等知识外，还安排了大量的期货交易实务、期货公司业务等实践及实际应用的课程，共计60多学时，30多门课程。培训形式上安排了理论授课、案例教学、模拟实盘操作、撰写分析报告和公司实习等多种形式与多个环节，侧重培养学生的实际操作能力。

From July to December, the Association and Beijing Futures Chamber of Commerce held four futures back-up talent training classes in four universities in Beijing; 158 college students attended such trainings. As for training content, in addition to futures basis, laws and regulations, the co-organizers also arranged the opening of a large number of practice and application courses concerning futures trading practice, futures brokerage companies businesses. It took trainees more than 60 credit hours to finish learning all 30+ subjects (courses). In terms of training methods, the co-organizers adopted theoretical teaching, case teaching, simulating futures market operation, writing analysis reports and corporate internship and other methods, focusing on the actual operating capacity of college students.



8月6日，由中国有色金属工业协会主办，中国期货业协会和上海期货交易所协办的“有色金属产业发展与期货市场座谈会”在北京顺利举行。

会议特别邀请了国家发改委、工信部、商务部、财政部、国资委、中央政策

研究室、中央财经领导小组、中央党校、国务院研究室和国务院发展研究中心等国家相关部委及研究机构的领导和专家参会，姜洋主席助理，证监会期货一部、期货二部、中国有色金属工业协会、上海期货交易所和中国期货业协会的领导和专家出席了会议。会议的召开对于总结有色金属产业利用期货市场的成功经验，加深高层决策部门对期货市场的认识，促进期货市场的稳定健康发展起到了积极作用。

On August 6, hosted by China Non-ferrous Metal Association and sponsored by CFA and Shanghai Futures Exchange, the “non-ferrous metal industry development and futures market symposium” was successfully held in Beijing. The symposium specially invited officials and experts from ministries and commissions under the State Council and research institutions, including NDRC (National Development and Reform Commission), MIIT (Ministry of Industry and Information Technology), MOC (Ministry of Commerce), MOF (Ministry of Finance), SASAC, Central Policy Research Center, Central Leading Group on Financial and Economic Affairs, Party School of the Central Committee of the CPC, State Council Research Office, and State Council R&D Center, etc.. Jiang Yang, Assistant to Chairman of the CSRC, leaders of Department of Futures Supervision 1&2 of the CSRC, China Non-ferrous Metal Association and CFA, and representatives of two non-ferrous metal enterprises, also attended the symposium. The holding of the symposium played a positive role in summarizing the successful experience of non-ferrous metal industry, deepening the understanding of high-level decision-making departments on the futures market, and promoting the stable and healthy development of the futures market.

8月11日 协会纪律委员会召开工作会议，正式启动《期货行业警示录》编写工作。经过研究论证、初稿撰写、集中统稿和多轮修改，历时半年最终成稿并交付印刷。全书共收录近年来真实发生的33个典型期货纠纷案例，计30余万字。通过案情综述、案件评析、思考启示及所附判决等多个板块，起到普及法律知识，增强合规意识，提升公司诉讼实务能力，进而教育和警示期货公司和从业人员依法合规经营的作用。

On August 11, the Association's Discipline Inspection Committee convened working conference, officially kicking off the compilation of Warning from Futures Industry, which was printed and published six months later, after going through such procedures as feasibility research, draft writing, collective scripting, and several rounds of revisions. The book contains a total of 33 typical dispute cases occurring recently in the futures industry and a total of more than 300K word accounts. The book consists of reviews of case details, case assessment, thinking enlightenment and accompanying judgments, etc.. It played its part in popularizing legal knowledge, enhancing the awareness of compliance, improving company litigation substantive capacity, and further educating and warning futures brokerage companies and practitioners to observe laws and regulations as well as other compliance requirements.

8月16日，第三届理事会第五次会议（视频）在北京召开。会议同意了理事单位格林期货有限公司提出的更换理事代表的申请，通过了《期货业诚信建设实施指导意见》和《期货投资咨询服务合同指引》。

On August 16, the fifth meeting of the Third-session Board of Directors (video) was held in Beijing. The meeting agreed the application from its member - Green Futures Co., Ltd. - for the change in its Board Directors, approved the Guiding Opinions on the Implementation of Futures Industry Integrity Construction and the Guidance on Futures Investment Consulting Service Contracts.

8月16日，《期货投资咨询服务合同指引》正式发布实施，内容包括《期货投资咨询风险揭示书》、《期货投资咨询客户须知》、《期货公司期货投资咨询合同必备条款》等三份文件，对风险揭示书、客户须知、合同所应具备的基本内容提出了总体性要求。

On August 16, the Guidance on Futures Investment Consulting Service Contracts were formally promulgated and enacted. The Guidance consists of three files: Risk Disclosure Statement Concerning Futures Investment Consulting, Important Information for Customers Concerning Futures Investment Consulting, and Essential Terms in Futures Investment Consulting Service Contracts of Futures Brokerage Companies, making overall requirements for basic contents of the above three files.

8月18-9月20日，“期货行业公益广告词征集活动”举办。该项活动参赛参加人员近两千人，作品超过4000个，除来自期货行业各参与主体外，还有来自院校、厂矿、企业、乡村等各行各业的人员，对于宣传期货市场功能作用、促进社会各界增强对期货市场的认识具有积极的作用。

From August 18 to September 20, CFA organized an event of “soliciting public service ad slogans for futures industry”. Nearly two thousand people participated in the event, handing in over 4K pieces of works. These participants come from the futures industry, as well as all walks of life, like colleges and universities, factories, enterprises, and even rural areas. The event played a positive role in publicizing functional roles of the futures market and promoting social public to enhance understanding of the futures market.

8月23日，为顺利推进2011年度期货从业人员资格定期检查工作，协会于北京、上海、广州、西安分别召开了“2011年度期货从业人员资格定期检查工作座谈会”，对期货从业人员定期检查的有关事项进行安排部署。协会有关领导分别到各地参会并讲话，要求各期货公司高度重视此次检查工作，认真开展自查自纠，不断完善合规机制，促进行业诚信文化建设的开展。

On August 23, to promote the regular inspection of futures practitioners' qualifications for 2011, the Association held “2011 Regular Inspection Work of Futures Practitioners' Qualifications” symposiums in Beijing, Shanghai, Guangzhou, and Xi'an, respectively, arranging and deploying relevant matters relating to regular inspection of futures practitioners. Leaders of the Association participated in these symposiums and made speeches there, asking futures brokerage companies to attach great importance to the inspection work, conscientiously carry out self-inspection and self-correction activities, constantly improve the compliance mechanism and promote the construction of the industry integrity.

8月26-27日，“期货公司首席风险官座谈会暨培训班”在北京举行，期货二部、协会的领导与来自145家期货公司的首席风险官就行业合规及有关问题进行了座谈。培训班就新形势下首席风险官的执业要求、期货公司分类监管与合规检查、境内外金融企业的合规经营、期货市场的诚信建设等问题进行了培训，对期货公司首席风险官扩充知识面、完善知识结构、提高综合素质、更好地履职都有很好的帮助和指导作用。

During August 26-27, the Association held the “futures brokerage companies' chief risk officers” symposium and training courses in Beijing. Leaders of the Department of Futures Supervision 2 of the CSRC and the Association held discussions with chief risk officers of 145 futures brokerage companies on industry compliance and other issues. The training courses provide the following contents: practice requirements for chief risk officers under the new situation, classified supervision and compliance inspection in futures brokerage companies, compliant operation of domestic and foreign futures firms, integrity construction in China's futures market, etc., thus helping and guiding chief risk officers improve knowledge structure and overall quality and better fulfill their duties.



8月29日,刘志超会长接待了台湾证券暨期货市场发展基金会组织的“台湾金融业研习考察团”来访,双方就期货行业发展和人才培养等共同关心的话题进行了深入交流。

On August 29, Chairman Liu Zhichao received the visit of “Taiwan Financial Industry Study Tour Group” of Taiwan Securities and Futures Market Development Foundation. Both sides conducted in-depth exchanges of the development and personnel training of futures industry as well as other topics concerned.

8月31日,《期货业诚信建设实施指导意见》发布实施。作为全行业诚信建设工作的指导性文件,《意见》从诚信建设的作用意义、指导思想、目标原则、主要任务、方法措施、工作步骤及组织保障等六个方面,对期货行业诚信建设工作提出了具体要求,具有虚实结合、长短结合、统一组织与鼓励创新相结合等三方面的特点。

On August 31, the Guiding Opinions on the Implementation of Futures Industry Integrity Construction were promulgated and enacted. As the guiding document for the industry-wide integrity construction, the Opinions put forward specific requirements for futures industry integrity construction in six aspects – role and significance, guiding ideology, purposes and principles, main tasks, methods and measures, and working procedures and organizational guarantee. The document has three characteristics: balancing virtual and actual situations, combining lengthy and brief statements, unified organization and encouraging innovation.

8月-10月,协会组织期货公司集中开展反洗钱宣传工作,编写并向期货公司下发了《期货行业反洗钱工作手册》。通过设立咨询台、发放宣传材料、开展网上宣传等形式,反洗钱宣传工作取得了良好的社会效果。

From August to October, the Association organized futures brokerage companies in collectively carrying out AML publicity activities, compiled the Futures Industry Anti-money Laundering Manual and issued the Manual to futures brokerage companies. Through setting up consultation desks, distributing publicity materials, and carrying out online publicity, etc., the AML publicity achieved good social effects.



9月，按证监会关于印发《资本市场诚信档案数据库建设方案》的通知，协会优化期货从业人员资格数据库结构，补充期货公司非从业人员董、监事个人信息 1247 条。

In September, according to the notice of the CSRC on the printing and promulgation of the Plan for Building Capital Market Integrity File Database, the Association optimized the database structure of futures practitioners' qualifications by supplementing 1247 pieces of personal information on directors and supervisors of non-practitioners of futures brokerage companies.

9月7日，协会在上海组织召开期货公司网上交易安全试点工作阶段总结会。会议听取了2家证券公司网上交易安全试点工作经验介绍及9家期货试点单位阶段工作情况汇报；组织与会人员就试点工作中的重点、难点问题进行了交流；并就“三商”问题征求了与会期货公司的意见。

On September 7, the Association held a conference in Shanghai to sum up the online trading security of futures brokerage companies during the pilot period as its organizer. Two securities firms shared their experience in carrying out the pilot of online trading security and nine futures pilot units reported their periodic work progress. The Association also organized the participants to discuss key and difficult issues in the pilot and solicited opinions on “three providers” from representatives of futures brokerage companies.

9月7-9日，协会派员赴瑞士参加了瑞士期货期权协会（SFOA）举办的第三十二届国际布尔根托克年会，就全球衍生品市场的发展现状和热点问题与国际同行进行了交流和沟通。

During September 7-9, the Association assigned representatives to attend the 32nd International SFOA Bürgenstock Conference in Switzerland. These representatives discussed and communicated with international counterparts about the development status and hot issues of the global derivatives market at the conference.

9月9日，中国期货业协会第三届理事会研究发展委员会第二次会议在杭州举行，会议主要讨论了研究发展委员会近期工作情况、当前期货行业发展面临的形势和主要问题、期货行业社会责任报告编写思路、第七届中国国际期货大会筹备方案等。

On September 9, the second meeting of R&D Committee of the Third-session Board of Directors of the Association was held in Hangzhou, where the participants focused on discussing the issues as follows: recent working situation of R&D Committee, the situation and major issues facing the futures industry in its development, the compilation idea of futures industry social responsibility report, and the preparatory plan for Seventh China International Futures Conference, etc..

9月14日，协会在大连举办“大豆产业发展与期货市场作用”课题讨论会，对期货市场在大豆产业发挥的功能作用进行了总结分析。大连商品交易所、中粮期货公司的有关领导和部门负责人参加了会议。

On September 14, the Association held a discussion conference on the subject of “Development of Soybean Industry and Role of Futures Market” in Dalian, summarizing and analyzing the functional roles played by the futures market in the soybean industry development. The leadership and department heads of Dalian Commodity Exchange and COFCO Futures Co., Ltd. attended the conference.

9月17-18日，2011年第四次期货从业人员资格考试及第三次投资分析考试在全国35个城市举行。此次参考共报名46004科次。参加期货基础知识科目考试的有18229人次，参考率为68.39%，通过率为49.26%；参加期货法律法规科目考试的有18599人次，参考率70.15%，通过率为36.68%；基础和法规两门科目都通过的比率为28.81%。参加投资分析科目考试的有9176人次，参考率67.46%，通过率为0.81%。

During September 17-18, the Association organized the fourth Futures Practitioners Qualification Exams for 2011 and the third Investment Analysis Exam for 2011 in 35 cities across China. The number of registered applicants nationwide for attending one or two subjects of the above two kinds of exams is 46,004: 18,229 applied to attend Futures Basic Knowledge subject exam, 18,599 applied to attend Futures Laws and Regulations subject exam, and 9,176 applied to attend Investment Analysis subject exam. In terms of the rate of attending the subject exam, it was 68.39% for Futures Basic Knowledge, 70.15% for Futures Laws and Regulations, and 67.46% for Investment Analysis. In terms of the rate of passing the subject exam, it was 49.26% for Futures Basic Knowledge, 36.68% for Futures Laws and Regulations, 28.81% for attendees for both Futures Basic Knowledge and Futures Laws and Regulations, and 0.81% for Investment Analysis.

9月22-24日，2011年首期期货公司高管人员培训班在北京举行，共有来自147家期货公司的147位高管人员参加了此次培训，其中总经理128人。姜洋主席助理出席培训班开班仪式并发表了重要讲话。

During September 22-24, the first training course for futures brokerage companies' senior executives was held in Beijing. A total of 147 senior executives from 147 futures brokerage companies attended the training, including 128 general managers. Jiang Yang, Assistant to Chairman of the CSRC, delivered a keynote speech at the opening ceremony of the training course.

9月28日，联系会员座谈会在成都召开，30余家联系会员代表参加了会议。会议对期货业诚信建设的作用和意义进行了讨论，对协会日前发布的《期货业诚信建设实施指导意见》给予了高度评价，并就下一步贯彻落实《意见》精神和有关要求进行了交流。

On September 28, the symposium for associate members was held in Chengdu, where representatives of 30-plus associate members present discussed the role and significance of the futures industry integrity construction, spoke highly of the Guiding Opinions on the Implementation of Futures Industry Integrity Construction, previously promulgated by the Association, and exchange opinions on how to implement the spirit and requirements of the Guiding Opinions in the future.



10月 2-11 日，李强副会长兼秘书长应邀赴英国参加了 2011 年伦敦金属交易所（LME）金属周年会，并就期货公司合并重组及内控制度等问题与英国、法国主要金融期货机构进行深入探讨。

During October 2-11, Li Qiang, Vice Chairman and Secretary-General of the Association was invited to the United Kingdom for attending 2011 London Metal Exchange (LME) Anniversary Conference. He made an in-depth discussion with major British and French financial futures institutions on issues such as merger and reorganization and internal control system of futures brokerage companies at the conference.

10月 12 日，中国证券业协会、中国期货业协会以及德国国际合作机构在北京共同举办“中德投资者适当性管理研讨会”，来自中国证监会相关部门、各地证监局、6 家证券期货交易所、86 家证券公司、33 家期货公司，以及德国联邦金融监管局的专家和代表参加了会议，并围绕投资者适当性管理等问题进行了深入交流。

On October 12, China Securities Association, CFA and Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ; literally German Agency for International Cooperation) co-hosted a seminar of “Sino-German investors’ appropriate management”. Experts and representatives from relevant departments of the CSRC, local securities regulatory bureaus, six securities and futures exchanges, 86 securities firms, 33 futures brokerage companies, as well as German Federal Financial Supervisory Authority (BaFin) attended the seminar and made in-depth exchanges on investor appropriateness management and other issues.

10月 14-16 日，第三次期货投资分析考试总结暨第四次命题会议在天津召开，会议对第三次考试试题及通过率进行了深入细致的分析。统计分析结果表明，第三次期货投资分析考试试题难度较前两次考试有一定提升，但试卷结构、知识点、试题类型均与前两次保持一致，低通过率的根本原因是参加考试人群专业素质的下降。

During October 14-16, the third futures investment analysis exam summary & the fourth test-writing conference was held in Tianjin. It made in-depth and detailed analysis on the questions in the third futures investment analysis exam and the pass rate. The statistical analysis showed that although the difficulty of the third futures investment examination was more or less higher than that of the first two examinations, it was consistent with the first two examinations in terms of paper structure, knowledge points, and question types. The low pass rate was due to the decline in the quality of attendees.

10月19日，协会第三届理事会信息技术委员会第三次会议在湖南召开，证监会信息中心、期货一部及协会有关领导出席了会议。会议原则通过了《期货公司核心应用软件产品与技术服务合同要素指引》和《期货行业托管机房规范》，并对期货二部《关于加强期货公司信息系统备份能力建设工作的通知》（征求意见稿）进行了认真讨论和研究。

On October 19, the third meeting of the Information Technology Committee of the Third-session Board of Directors of CFA was held in Hunan, where leaders from the CSRC Information Center, the Department of Futures in Supervision 1 and the Association were present. The meeting principally approved the Guidelines for Elements in Futures Brokerage Companies' Core Application Software Products and Technical Services Contracts and the Guidelines for Computer Rooms in Custody in the Futures Industry. In addition, participants made a serious discussion and research on the Notice of Department of Futures Supervision 2 on Strengthening the Construction of Futures Brokerage Companies' Information System Backup Capacity (Draft).

10月25日，2011年期货公司信息技术检查工作评审委员会会议在北京召开，会议听取了审核委员会关于审核结果的汇报，并进行了评审。经评审，本次检查共有39家期货公司达到相应类别技术等级要求，11家未达到相应类别技术等级要求。

On October 25, the Verification Committee meeting on 2011 Futures Brokerage Companies Information Technology Inspection Work was held in Beijing. The participants listened to the report of the Verification Committee concerning verifying results and made comments on verifying results. Upon verifying procedures, a total of futures brokerage companies met the requirements of the appropriate category technical grades, while 11 companies failed to do so.

10月26-28日，针对期货公司总经理、副总经理的第二期期货公司高管人员培训班在大连举行，70家期货公司的99名高管参加了此次培训。

During October 26-28, the second training class for general managers and deputy general managers of futures brokerage companies was held in Dalian. Totally, 99 senior executives attended the training class.

10月26-27日，2011年度证券期货业科学技术进步奖复审和评审会议先后在北京召开。经过复审，从47个候选项目中选出了36个进入了会议评审环节。此次会议评审专家共28人，包括来自证券期货行业科技奖励委员会和监管部门的19位委员，以及中国工程院、中国科学院等9个业外单位的9位专家。经民主评议和无记名投票表决，共评选出一等奖拟授奖项目1项，二等奖拟授奖项目5项，三等奖拟授奖项目11项，优秀奖拟授奖项目19项。

During October 26-27, the 2011 Science and Technology Progress Awards in Securities and Futures Industries review and verification conferences were held in Beijing separately. Upon the review procedure, 36 out of 47 candidate projects were selected to go through the verification procedure. 28 experts attended the verification conference, including 19 from science and technology awards committees and regulatory authorities in Securities and Futures Industries and nine experts, who come from Chinese Academy of Engineering, Chinese Academy of Sciences, and other organizations outside the futures industry. Through democratic deliberations and vote by secret ballot, one project was the first prize award winner, five projects the second prize awards winners, 11 projects the winners of third prize awards, and 19 projects encouragement awards winners.



11 月份，为贯彻落实《期货业诚信建设实施指导意见》，协会在全行业组织开展了“期货诚信建设宣传月”活动，引导会员单位树立和宣传诚信合规的行业文化，组织全国 163 家期货公司会员签署了《期货行业诚信宣言》，并将 11 月 20 日定为“期货诚信建设宣传日”。在中期协统一协调下，各地方协会组织当地期货公司开展了丰富多彩的宣传活动，营造了诚信合规的行业氛围，向广大投资者和社会公众展示了良好的行业形象。

In November, to implement the Guiding Opinions on the Implementation of Futures Industry Integrity Construction, the Association organized and launched the “Futures Industry Integrity Construction Publicity Month” event across the industry, guiding member units in fostering and publicizing integrity and compliance industry culture, organizing 163 futures brokerage companies nationwide (its members) to sign the Futures Industry Integrity Declaration and making November 20 “Futures Integrity Construction Publicity Day.” Under the unified coordination of CFA, all local associations organized local futures brokerage companies to launch a variety of publicity activities, thus creating an industry atmosphere of integrity and compliance, showing good image of the industry to a vast number of investors and social public.

11 月 3-4 日，协会针对 2011 年新批的六家具有 IB 业务资格的证券公司分别在呼和浩特、贵阳共举办两场 IB 业务人员专项培训。培训学员 422 人，考试合格 399 人（其中，营业部负责人 134 人，IB 专职业务人员 265 人）。

During November 3-4, the Association launched two special training activities for six securities firms with IB business qualifications, newly approved in 2011, in Hohhot and Guiyang, respectively. 399 out of 422 trainees passed the examination (including 134 heads of sales departments, and 265 full-time IB business personnel).

11 月 9 日，候苏庆副会长接待了香港交易所平台发展及企业策略部高级总监俞泰硕 (TAE YOO) 先生，双方就内地企业在海外开展期货套期保值业务等议题进行了深入交流。

On November 9, Hou Suqing, Vice Chairman of CFA, received the visit of Mr. TAE YOO, senior director of the platform development and corporate strategy department of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited. Both sides conducted in-depth exchanges on topics, like how Chinese mainland enterprises carry out futures hedging business on overseas markets, etc..

11月12-13日，2011年第五次期货从业人员资格考试及第四次投资分析考试在全国35个城市举行。此次考试共报名51916科次，其中参加期货基础知识科目考试的有14935人次，参考率为71.1%，通过率为44.59%；参加期货法律法规科目考试的有16487人次，参考率72.6%，通过率为42.11%；基础和法规两门科目都通过的比率为29.83%。参加投资分析科目考试的有5586人次，参考率68.11%，通过率为8.95%。

During November 12-13, the Association organized the fifth Futures Practitioners Qualification Exams for 2011 and the fourth Investment Analysis Exam for 2011 in 35 cities across China. The number of registered applicants nationwide for attending one or two subjects of the above two kinds of exams is 51,916: 14,935 applied to attend Futures Basic Knowledge subject exam, 16,487 applied to attend Futures Laws and Regulations subject exam, and 5,586 applied to attend Investment Analysis subject exam. In terms of the rate of attending the subject exam, it was 71.1% for Futures Basic Knowledge, 72.6% for Futures Laws and Regulations, and 68.11% for Investment Analysis. In terms of the rate of passing the subject exam, it was 44.59% for Futures Basic Knowledge, 42.11% for Futures Laws and Regulations, 29.83% for attendees for both Futures Basic Knowledge and Futures Laws and Regulations, and 8.95% for Investment Analysis.

11月15日，中国期货业协会第四次会长工作会在北京召开。会议对协会第三季度重点工作情况进行了通报，并围绕如何进一步发挥协会“自律、服务、传导”职能、积极推进行业诚信建设、引导期货公司在更高层次上为国民经济服务等议题进行了深入讨论和交流。

On November 15, the fourth Chairmen working meeting of CFA was held in Beijing. The meeting briefed key tasks of the third quarter of the Association and deeply discussed and exchange views on topics, such as how to further give play to its functions of “self-regulation, service, conduction”, actively driving the construction of industry integrity, guiding futures brokerage companies to serve national economy at a higher level, etc..

11月17日，《期货经纪合同要素标准》制定工作第二次会议在北京召开，参与标准制定工作的15家期货公司及协会相关部门人员参加了会议。会议对《期货经纪合同要素标准》初稿进行了认真讨论和修改。

On November 17, the second meeting for the formulation of the Standards on Elements for Futures Brokerage Contracts was held in Beijing. Staff from five futures brokerage companies, participating in the formulation work, as well as staff from relevant departments of the Association attended the meeting. The meeting also seriously discussed and amended the first draft of the Standards.

11月18-20日，第三期期货公司高管人员培训班在上海举行，76家期货公司的133名高管参加了此次培训。

During November 18-20, the third futures brokerage companies senior executives' training class was held in Shanghai. In total, 133 senior executives of 76 futures brokerage companies participated in this training.

11月21日，为维护行业公平有序的竞争环境，协会向会员单位发布了《关于做好交易所减收手续费相关工作的通知》，要求各期货公司严格按照交易所通知要求，将所获交易所减收手续费划转至本公司自有资金账户进行管理，禁止手续费不正当竞争行为。

On November 21, maintain the fair and orderly competitive environment in the industry, the Association issued the Notice of Exchanges on Doing Well in Work Relating to Cut Handling Fees to its member units, demanding all futures brokerage companies to transfer handling fees cut by exchanges into their own proprietary accounts and prohibit unfair competition of handling fees in strict accordance with requirements in the Notice.



12月2日，协会第三届理事会第六次会议在深圳召开，会议原则通过了《关于中国期货业协会2011年工作总结暨2012年工作要点的报告》，并就市场热点问题进行了讨论。

On December 2, the sixth meeting of the Association's Third-session Board of Directors was held in Shenzhen. The meeting approved in principle the Report of CFA on 2011 Work Summary & 2012 Work Highlights and held discussions about hot market issues.

12月3-4日，由中国期货业协会、深圳证券交易所和深圳市人民政府共同主办的“2011年第七届中国国际期货大会”在深圳成功召开。本届大会以“转变·融合·创新——不确定环境下的风险管理”为主题，深入探讨了全球及中国期货和衍生品市场的发展问题，对促进中外期货行业的沟通交流，以及发挥期货及衍生品市场的经济功能，具有重要而深远的影响。

During December 3-4, jointly hosted by CFA, Shenzhen Stock Exchange and Shenzhen Municipal People's Government, the 2011 Seventh China International Futures Conference was held in Shenzhen. With “Change • Merge • Innovation — Risk Management under Uncertain Environment” as its theme, the conference deeply probed into the development issue of global and Chinese futures and derivatives markets. The conference has an important and far-reaching impact on promoting the communications and exchanges between China and foreign futures industries and giving play to the economic functions of futures and derivatives markets.

12月3日-4日，协会领导分别会见了来自CME集团、欧洲期货交易所、伦敦金融期货交易所、东京工业品交易所、新加坡交易所、东京谷物交易所、香港交易所等国际交易所高层，并就共同关心的话题进行了深入交流。

During December 3-4, the Association leadership met senior executives from CME Group, Europe Futures Exchange, London Financial Futures Exchange, Tokyo Commodity Exchange, SGX, Tokyo Grain Exchange, and Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, respectively.

12月4日，协会领导会见了美国国际资产控股集团公司总裁兼福四通集团公司 (Fcstone) 首席执行官 Paul G. Anderson 先生，就中美期货行业发展状况及国际金融风险事件的启示等话题进行了深入交流。

On December 4, the Association's leaders met with Mr. Paul G. Anderson, CEO of FCStone and President of U.S. International Assets Holding Corporation. Both sides made in-depth exchanges on topics, like the development of futures industry in China and U.S., and the revelation of international financial risk events, etc..

12月6-12日，协会侯苏庆副会长、李晓燕副秘书长应邀赴巴西期货市场相关机构进行了访问，就新兴市场国家如何进一步完善农产品期货品种、培育机构投资者等议题与巴西交易所、FUTURA 经纪公司、巴西经纪业务商协会等相关机构进行了深入交流。

During December 6-12, Hou Suqing, Vice Chairman of CFA, and Li Xiaoyan, Vice Secretary-General of CFA, were invited to visit relevant organizations on Brazilian futures market. They made in-depth exchanges with representatives from Brazilian Stock Exchange, FUTURA Brokerage Co., Ltd, and Brazilian Brokers Associations on topics, such as how to further improve agricultural futures varieties in emerging market countries, cultivating institutional investors, and so on.

12月9-11日，第四期期货公司高管人员培训班在广州举行，75家期货公司的1112名高管参加了此次培训。

During December 9-11, the fourth personnel training class for futures brokerage companies' senior executives was held in Guangzhou. 1,112 senior executives assigned by 75 futures brokerage companies participated in this training.

截至2011年12月30日，在协会从业人员数据库中注册的具备从业资格的人员共计33995人，其中期货公司从业人员27225人，证券公司IB从业人员6770人；较去年同期新增从业人员4960人，其中期货公司新增4232人，证券公司新增728人；获得期货投资咨询业务资格的人员共有1525人。

As of December 30, 2011, there were 33,995 qualified futures practitioners in the Association's database, including 27,225 from futures brokerage companies and 6,770 IB practitioners from securities firms. There were 4960 new practitioners in the Association during 2011 on a YoY basis, including 4,232 from futures brokerage companies and 728 from securities firms. Notably, a total of 1,525 practitioners received the qualifications for doing futures investment consulting business.

12月21日，协会组织召开了2011年度领导班子年度述职暨民主生活会，协会班子成员分别在会上进行了述职发言，并结合学习郭树清主席的“三个如何”批示精神，深入开展了批评和自我批评。证监会姜洋主席助理出席会议并发表了重要讲话，他对此次会议以及协会班子在2011年所取得的成绩给予了充分肯定，并要求协会加强对郭树清主席关于“三个如何”的学习思考，切实把握期货市场规律，进一步明确协会指导思想和工作方向。

On December 21, the Association organized and held the 2011 leadership work report & democratic life conference. All members of the Association's leadership spoke at the conference about their work reports. While studying the spirit of Chairman Guo Shuqing's written instructions ("three hows"), they deeply carried out criticism and self-criticism. Jiang Yang, Assistant to Chairman of the CSRC delivered an important speech at the conference. He fully affirmed the conference and the achievements made in 2011 by the Association's leadership. He also asked the Association to strengthen the learning and thinking about "three hows" proposed by Chairman Guo so as to practically grasp the law of the futures market development and further clarify the Association's guiding ideology and work direction.

12月30日，协会组织召开党委中心组学习扩大会议，专题学习讨论郭树清主席“三个如何”批示精神，协会领导班子全体成员及各部门主任参加了学习。通过学习讨论，协会进一步深化了对郭主席“三个如何”批示精神的认识，并围绕作为自律组织如何引导期货公司更好地服务“三农”和中小企业、如何维护期货市场健康、科学发展，以及最广泛地保护中小投资者的权益等事关期货行业发展的一系列重要问题进行了讨论，为协会今后的工作奠定了扎实的思想基础。

On December 30, the Association organized and held an enlarged meeting of CPC committee central group to specially study the spirit of Chairman Guo's written instructions ("three hows"), where the Association's leadership and directors of all departments of the Association participated in the study. Through study and discussion, the Association further deepened the understanding of the spirit of Chairman Guo's written instructions ("three hows"). Besides, the participants discussed a series of important issues, which have something to do with the development of the futures industry, thus laying a solid ideological foundation for the future work of the Association. The above issues mainly include: how to guide futures brokerage companies to better serve "three rural issues" as a self-regulation organization, how to maintain a healthy, scientific development of China futures market, and how to protect the interests of small and medium investors in the widest scope.

12月，协会制作完成了“期货市场的功能发挥”系列宣传片，其中，《给你一个工具》主要向产业客户介绍期货市场及其功能，引导产业客户参与期货市场；《践行之路》主要从成熟品种入手，总结有色行业参与期货市场的经验、过程，为其它行业提供借鉴，同时向社会宣传期货市场、普及教育。

In December, the Association completed the shooting of a series of publicity clips concerning "futures market functioning". Among them, Give You A Vehicle mainly introduces futures market and its functions to industrial customers, guiding them to participate in the futures market; Road of Practice start with the introduction of mature species and summarize non-ferrous metals industry's experience and process in participating in the futures market, thus providing a reference for other industries and meanwhile publicizing the futures market to the social public for universal education.

12月,为做好资本市场“12.4”法制宣传活动,协会组织期货公司开展以“学宪法、学法律、讲诚信”法制宣传系列活动,在期货行业内掀起了学习法律法规、倡导守法执业的热潮。

In December, to well prepare for the capital market “12.4” legal publicity event, the Association organized futures brokerage companies to carry out a series of legal publicity activities with a theme of “studying the Constitution and laws and stressing integrity”, leading to a new wave of learning laws, regulations and rules and advocating law-abiding practice across the futures industry.

为掌握期货公司信息系统安全事故变化趋势,针对行业内出现的新问题及时向会员单位进行风险提示,协会收集汇总了期货公司2011年上半年以及全年信息安全事故情况,并编写了《2012年期货公司信息安全事故分析报告》。

To master the change trend of information system security accidents of futures brokerage companies and to address new problems facing the industry and timely remind member units of potential risks, the Association collected information security accidents for the first half of 2011 and the entire year of 2011 and compiled the 2012 Futures Brokerage Companies Information Security Accidents Analysis Report.

2011年,协会全年共受理163家期货公司和54家证券公司的从业人员资格申请11029人,为417人提交平台内修改信息资料,为相关部门18人次出具从业人员证明等复函。

In the entire year of 2011, the Association received and replied the applications for receiving practitioner qualifications from 11,029 staff from 163 futures brokerage companies and 54 securities firms; it submitted modified information within the platform and for 417 people and issued reply letters with certificates of practitioner qualifications of 18 people to relevant departments.

截至12月底,协会先后出版了《棉花》、《燃料油》、《早籼稻》、《钢材》、《铝》、《锌》、《天然橡胶》、《玉米》、《小麦》、《线性低密度聚乙烯(LLDPE)》和《精对苯二甲酸(PTA)》等投资者教育丛书中的11本,基本完成了19册丛书的编写和出版工作。该套丛书作为期货行业第一套系统介绍我国上市期货品种的系列丛书,内容深入浅出,通俗易懂,对普及期货基础知识具有重要意义。

As of the end of December, the Association has published 11 books in succession: Cotton, Fuel Oil, Early Indica Rice, Steel, Aluminum, Zinc, Natural Rubber, Corn, Wheat, Linear Low Density Polyethylene (LLDPE) and Purified Terephthalic Acid (PTA), basically completing the compilation and publication of 19 books. As the first set of books to systematically introduce listed futures varieties in China, they are easy to understand with their contents explained in everyday language, having a great significance in popularizing futures basic knowledge.

F 会员名录

Member Directories

公司

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
001G	北京中期期货有限公司 Beijing CIFCO Futures Co., Ltd.	北京朝阳区东三环北路 38 号院 1 号楼泰康金融大厦 22 层 2201 Room 2201, 22th Floor, Taikang Financial Mansion, Building 1, No.38, Noth Road, East Third Ring Road, Chaoyang District, Beijing	100026	http:// www.bjcfco.net
002G	金鹏期货经纪有限公司 Jinpeng International Futures Co., Ltd. (JIFCO)	北京市西城区金融大街 27 号投资广场 B 座九层 9th Floor, Block B, Investment Plaza, No.27, Jinrong Street, Xicheng District, Beijing	100033	http://www.jifco.com.cn
003G	国都期货有限公司 Guodu Futures Co., Ltd.	北京市东城区东直门南大街 3 号国华投资大厦 8 层、10 层 8th Floor and 10th Floor, Guohua Investment Building, No.3, Dongzhimen South Street, Dongcheng District, Beijing	100007	www.guodu.cc
004G	中粮期货有限公司 COFCO Futures Co., Ltd.	北京市东城区东直门南大街 5 号中青旅大厦 15 层 15th Floor, CYTS Plaza, No.5, Dongzhimen South Street, Dongcheng District, Beijing	100007	http://www.zlqh.com.cn
005G	北京首创期货有限责任公司 Capital Futures	北京市西城区闹市口大街 1 号院长安兴融中心 4 号楼 11 层 11th Floor, Building 4, Changan Xingrong Center, No. 1, Naoshikou Street, Xicheng District, Beijing	100031	http://www.scqh.com.cn
006G	一德期货有限公司 First Futures	天津市和平区解放北路 188 号信达广场 14 层 (标识: 16 整层) 14th Floor, Xinda Plaza, No.188, Jiefang North Road, Heping District, Tianjin (mark: the whole 16th Floor)	300042	www.ydqh.com.cn , www.futuresonline.com.cn
007G	宏源期货有限公司 Hongyuan Futures	北京市西城区太平桥大街 19 号 4 层 4B Room 4B, 4th Floor, No.19, Taipingqiao Street, Xicheng District, Beijing	100033	http://www.hongyuanqh.com
011G	第一创业期货有限责任公司 First Capital	北京市西城区平安里西大街 26 号新时代大厦四层南侧 South Side of 4th Floor, Xinshidai Building, No.26, Ping'anli West Street, Xicheng District, Beijing	100034	www.fcfc.com
012G	冠通期货经纪有限公司 Guan Tong Futures Brokerage Co., Ltd.	北京市朝阳区朝阳门外大街甲 6 号万通中心 4 座 18 层 18th Floor, Block 4, Van tong Centre, A No 6, Chaoyangmenwai Street, Chaoyang District, Beijing	100020	http://www.gtffutures.com.cn
014G	国元海勤期货有限公司 Guoyuan Futures Co., Ltd.	北京市海淀区西三环北路 89 号中国外文大厦 A 座 907、908、909 室 Room 907 & Room 908 & Room 909, Block A, Chinese Foreign Languages Building, No.89, Noth Road, West Third Ring Road, Haidian District, Beijing	100089	http://www.gyhqh.com
015G	经易期货经纪有限公司 Jingyi Futures Co.,Ltd.	北京市西城区百万庄北街 6 号 No.6, Baiwanzhuang North Street, Xicheng District, Beijing	100037	www.jyfc.com
016G	京都期货有限公司 Jingdu Futures	北京市西城区德胜门外大街 115 号 1 层 A 区 A Section, 1st Floor, No.115, Deshengmenwai Street, Xicheng District, Beijing	100088	http://www.jingduqh.com
017G	中衍期货有限公司 China-Derivatives Futures Co., Ltd.	北京市朝阳区光华路 15 号院泰达时代中心 1 号楼 1804-1807 Room 1804-1807, Building 1, Taida Shidai Center, No.15, Guanghua Road, Chaoyang District, Beijing	100026	http://www.crfco.com.cn
018G	中钢期货有限公司 SinoSteel Futures Co., Ltd.	北京市海淀区海淀大街 8 号 A 座 19 层 19th Floor, Block A, No.8, Haidian Street, Haidian District, Beijing	100080	http://www.zgfcc.com

2011中国期货业协会年报

Annual Report of China Futures Association 2011

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
019G	天津金谷期货经纪有限公司 Jingu Futures Corporation	天津市和平区卫津路 73 号嘉利大厦 2704-08 2704-08, Jiangli Building, No.73, Weijin Road, Heping District, Tianjin	300070	http://www.jgqh.cc/
020G	财达期货有限公司 Caida Futures Co., Ltd.	天津市和平区君隆广场 1, 2 号楼西安道 2 号 501-503 Room 501-503, Building 1& Building 2, No.2, Xi'an Avenue, Junlong Plaza, Heping District, Tianjin		300000
021G	国泰君安期货有限公司 Guotai Jun'an Futures	上海市静安区延平路 121 号 26 层 26th Floor, No.121, Yanping Road, Jing'an District, Shanghai	200042	http://www.gtjaqh.com
022G	象屿期货有限责任公司 Xiangyu Futures	天津开发区广场东路 20 号 E4—C—5 层西侧 West Side, E4—C—5th Floor, No.20, Guangchang East Road, Development District, Tianjin	300457	www.xiangyuqh.com
023G	和融期货经纪有限责任公司 Herong Futures Brokerage Co., Ltd.	天津市河西区气象台路 100 号 No.100, Qixiangtai Road, Hexi District, Tianjin	300074	www.hrqh.com
024G	河北恒银期货经纪有限公司 Hengyin Futures	石家庄市槐安东路 90 号国富大厦三层 3rd Floor, Guofu Building, No.90, Huai'an East Road, Shijiazhuang	050020	http://www.hyfutures.com/
025G	山西三立期货经纪有限公司 Sanli Futures Co., Ltd.	山西省太原市府西街 69 号 1 幢东塔楼 16 层 16th Floor, Block 1, Dongta Building, No.69, Fuxi Street, Taiyuan City, Shanxi Province	030002	http://www.sxslqh.com.cn
026G	民生期货有限公司 Minsheng Futures	北京市东城区建国门内大街 28 号民生金融中心 A 座 16 层 16th Floor, Block A, Minsheng Jinrong Center, No.28, Jianguomennei Street, Dongcheng District, Beijing	100005	www.msqh.com
027G	和合期货经纪有限公司 Hehe Futures Brokerage Co., Ltd.	山西省太原市菜园东街 2 号 No.2, Caiyuan East Street, Taiyuan City, Shanxi Province	030012	http://www.hhqh.com.cn
028G	鑫鼎盛期货有限公司 Xingdingsheng Futures Co., Ltd.	内蒙古呼和浩特市回民区新华大街 82 号奥体商厦十层 1019 室 Room 1019, 10th Floor, Aoti Plaza, No.82, Xinhua Street, Huimin District, Hohhot, Inner Mongolia	010030	http://www.xdsqh.com
029G	深圳瑞龙期货有限公司 LUCKYLOONG FUTURES	深圳市福田区福中三路诺德金融中心主楼 33D Main Building 33D, NuodeJinrong Center, Fuzhongsan Road, Futian District, Shenzhen	518026	www.luckyloongfco.com
030G	华海期货有限公司 Huahai Futures	沈阳市沈河区团结路 9 号 (1-9-1) No.9(1-9-1), Tuanjie Road, Shenhe District, Shenyang	110013	http://www.hhqh.net
032G	江海汇鑫期货有限公司 Jianghaihuixin Futures	辽宁省沈阳市沈河区青年大街 51-2 号 12 层 12th Floor, No. 51-2, Qingnian Street, Shenhe District, Shenyang City, Liaoning Province	110014	http://www.hxqh.com
033G	江信国盛期货有限责任公司 JTIC GDLN SUN FUTURES	辽宁省鞍山市铁东区新华街 35 栋 -4 号 2 层、3 层 2nd Floor & 3rd Floor, No.4, Block 35, Xinhua Street, Tiedong District, Anshan City, Liaoning Province	114003	http://www.jxgsqh.com
034G	天富期货有限公司 Tianfu Futures	长春市长春大街 500 号吉信大厦 Jixin Building, No.500, Changchun Street, Changchun	130041	http://www.tfqh.com
035G	中融汇信期货有限公司 ZHONG RONG HUI XIN FUTURES CO., LTD	长春市人民大街 4848 号华贸国际 2604-2605 室 Room 2604-2605, Huamao Guoji Building, No.4848, Renmin Street, Changchun	130022	http://www.zrhxqh.com
036G	大连良运期货经纪有限公司 Dalian Fortune Futures Co., Ltd.	大连市沙河口区会展路 129 号大连期货大厦 37 层 3701-3706 室 Room 3701-3706, 37th Floor, Dalian Futures Tower, No.129, Huizhan Road, Shahekou District, Dalian	116023	http://www.lyqh.cn
037G	兴业期货有限公司 Industrial Futures Co., Ltd.	福州市鼓楼区温泉街道湖东路 268 号 6 层 (兴业证券大厦) 6th Floor, No.268, Hudong Road, Wenquan Street, Gulou District, Fuzhou (Industrial Securities Building)	350001	http://www.xyfutures.com.cn/
038G	晟鑫期货经纪有限公司 Shengxin Futures Co., Ltd.	山西省阳泉市德胜东街 23 号 No.23, Desheng East Street, Yangquan City, Shanxi Province	045000	www.sxqh.com
040G	天鸿期货经纪有限公司 Tianhong Futures	吉林省长春市人民大街 7088 号伟峰国际 1804-1805 Room 1804-1805, Weifeng Guoji Building, No.7088, Renmin Street, Changchun City, Jilin Province	130021	http://www.tianhongqh.com
042G	黑龙江三力期货经纪有限责任公司 Heilongjiang Sanli Futures Co., Ltd.	黑龙江省哈尔滨市道里区中央大街 185 号金谷大厦 Jingu Building, No.185, Zhongyang Street, Daoli District, Harbin City, Heilongjiang Province	150010	http://www.slfutures.com.cn/

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
043G	大通期货经纪有限公司 Datong Futures	黑龙江省哈尔滨市南岗区西大直街 118 号 1 号楼 6 层 6th Floor, Building 1, No.118, Xidazhi Street, Nangang District, Harbin City, Heilongjiang Province	150001	www.dtqh.com.cn
044G	天琪期货有限公司 Tianqi Futures	深圳市福田区深南大道 4009 号投资大厦 Investment Building, No.4009, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen	518048	http://www.tqfutures.com/
046G	银河期货有限公司 Galaxy Futures	北京西城区复兴门外大街 A2 号中化大厦八层 8th Floor, Zhonghua Building, No.A2, Fuxingmenwai Street, Xicheng District, Beijing	100045	http://www.yhqh.com.cn
047G	北方期货经纪有限责任公司 Northern Futures	大连市沙河口区中山路 478-1-3 478-1-3, Zhongshan Road, Shahekou District, Dalian	116021	http://www.bfqh.com
048G	中国国际期货有限公司 China International Futures Co., Ltd.	北京市朝阳区建国门外光华路 14 号 1 幢 1 层、2 层、9 层、11 层、12 层 1st Floor & 2nd Floor & 9th Floor & 11th Floor & 12th Floor, Block 1, No.14, Guanghua Road, Jianguomenwai, Chaoyang District, Beijing	100020	http://www.cifco.net
049G	渤海期货有限公司 Bohai Futures Co., Ltd.	大连市中山区玉光街 11 号远洋大厦 B 座写字间 1 单元 9 层 9th Floor, Unit 1, Block B, Yuanyang Building, No.11, Yuguang Street, Zhongshan District, Dalian	116001	http://www.bhfcc.com
050G	国富期货有限公司 Guofu Futures	大连市沙河口区会展路 129 号大连国际金融中心 A 座 - 大连期货大厦 2808 室 Room 2808, Dalian Futures Tower, Block A, Dalian International Financial Center, No.129, Huizhan Road, Shahekou District, Dalian	116023	http://www.gffcc.com
051G	海通期货有限公司 Haitong Futures Co., Ltd.	上海市浦东新区世纪大道 1589 号 17 楼、6 楼 01-04 单元、25 楼 17th Floor, 01-04 Unit of 6th Floor, 25th Floor, No.1589, Century Avenue, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.htfutures.com
052G	华鑫期货有限公司 China Fortune Futures Co., Ltd.	上海市黄浦区宁海东路 200 号申鑫大厦 28 楼及 2702、2703、 2705、2706 室 Room 2702 & Room2703 & Room2705 & Room2706 & 28th Floor, Shenxin Building, No.200, Ninghai East Road, Huangpu District, Shanghai	200021	http://www.shhxqh.com
053G	光大期货有限公司 Everbright Futures Co., Ltd.	上海市福山路 458 号 303、601-602、1104-1106、1301-1303、 1311-1312 室 Room 303 & Room 601-602 & Room1104-1106 & Room1301- 1303 & Room 1311-1312, Fushan Road, Shanghai	200040	www.ebfc.com
054G	上海金源期货经纪有限责任公司 Shanghai Jinyuan Futures Co., Ltd.	上海市浦东新区源深路 273 号 (1、2 楼) No.273, Yuanshen Road, Pudong New Area, Shanghai (1st Floor and 2nd Floor)	200135	http://www.jyqh.com.cn
055G	恒泰期货有限公司 Hengtai Futures	上海市松林路 357 号 19 层 19th Floor, No.357, Songlin Road, Shanghai	200122	http://www.cnhtqh.com.cn
056G	国投中谷期货有限公司 SDIC CGOG Futures Co., Ltd.	上海市东大名路 638 号五层 5th Floor, No.638, Dongdaming Road, Shanghai	200080	http://www.sdicfutures.com
057G	上海良茂期货经纪有限公司 Shanghai Liangmao Futures Co., Ltd.	上海市打浦路 198 号 No.198, Dapu Road, Shanghai	200023	www.shlm.com.cn
058G	上海东亚期货有限公司 Shanghai East Asia Futures Co., Ltd.	上海市松林路 300 号 2202-2205 室 Room 2202-2205, No.300, Songlin Road, Shanghai	200122	http://www.dyqh.cn
059G	上海东方期货经纪有限责任公司 Shanghai Dongfang Futures Brokerage Co., Ltd.	上海市浦东松林路 300 号 1603 室 Room 1603, No.300, Songlin Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.shdfqh.com
060G	上海大陆期货有限公司 Shanghai Dalu Futures Co., Ltd.	上海市凯旋路 3131 号明申中心大厦 25、26 楼 25th Floor & 26th Floor, Mingshen Center, No.3131, Kaixuan Road, Shanghai	200030	http://www.dlqh.com
061G	东航期货经纪有限责任公司 CES Futures	上海市吴中路 686 弄 3 号 D 幢 16 楼 16th Floor, Block D, Lane No.3, No.686, Wuzhong Road, Shanghai	201103	http://www.cesfutures.com
062G	上海中财期货有限公司 Zhongcai Futures	上海市浦东新区陆家嘴环路 958 号 23 楼 23th Floor, No.958, Lujiazui Ring Road, Pudong New Area, Shanghai	200120	http://www.zcqh.com/
063G	上海浙石期货经纪有限公司 Shanghai Zheshe Futures Co., Ltd.	上海市浦东新区浦电路 438 号 No.438, Pudian Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.zsqh.com
064G	上海普民期货经纪有限公司 Shanghai Pumin Futures Brokerage Co., Ltd.	上海市中山北路 2550 号 8 楼 C 座 Block C, 8th Floor, No.2550, Zhongshan North Road, Shanghai	200063	http://www.pumin.com.cn

2011中国期货业协会年报

Annual Report of China Futures Association 2011

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
066G	上海通联期货有限公司 Shanghai Tonglian Futures Co., Ltd.	上海市浦东陆家嘴环路 958 号 7 楼 7th Floor, No.958, Lujiazui Ring Road, Pudong New Area, Shanghai	200120	http://www.tlqh.com.cn
067G	上海东证期货有限公司 Orient Futures	上海市浦东新区浦电路 500 号上海期货大厦 14 层 14th Floor, Shanghai Futures Building, No.500, Pudian Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.orientfutures.com
068G	海证期货有限公司 Hicend Futures Co., Ltd.	上海市临平北路 19 号 3 楼 3rd Floor, No.19, Linping North Road, Shanghai	200086	http://www.hicend.com.cn
069G	华元期货有限责任公司 Huayuan Futures	上海市浦电路 500 号 1202—1205 室 Room 1202—1205, Pudian Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.huayuanfco.com/
070G	上海中期期货经纪有限公司 Shanghai CIFCO Futures	上海市浦东新区浦电路 500 号 11 楼 11th Floor, No.500, Pudian Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.shcifco.com
072G	中信新际期货有限公司 CITIC Newedge	上海市浦东大道 1085 号 C 座 401 室 Room 401, Block C, No.1085, Pudong Avenue, Shanghai	200135	http://www.citicnewedge.com
073G	上海久恒期货经纪有限公司 Shanghai Jiuheng Futures Brokerage Co., Ltd.	上海市浦东新区世纪大道 1500 号 12 楼北座 North Section of Building 12, No.1500, Century Avenue, Pudong New Area, Shanghai	200122	HTTP : //WWW.JHQH.COM
074G	江苏东华期货经纪有限公司 Donghua Futures	江苏省南京市王府大街 63 号 5 层 5th Floor, No.63, Wangfu Street, Nanjing City, Jiangsu Province	210004	http://www.dhfutures.com
075G	国联期货有限责任公司 Guolian Futures	无锡市金融一街 8 号 No.8, Jinrongyi Street ,Wuxi	214121	http://www.glqh.com
077G	创元期货经纪有限公司 Chuang Yuan Futures Co., Ltd.	苏州市三香路 120 号万盛大厦 2 楼、3 楼 2nd Floor & 3rd Floor, Wansheng Building, No.120, Sanxiang Road, Suzhou	215004	www.cyqh.com.cn
078G	东海期货有限责任公司 Donghai Futures	江苏省常州市延陵西路 23、25、27、29 号 No. 23 & No. 25 & No. 27 & No. 29, Yanling West Road, Changzhou City, Jiangsu Province	213003	http://www.qh168.com.cn/
079G	新纪元期货有限公司 New Era Futures	江苏省徐州市淮海东路 153 号 No.153, Huaihai East Road, Xuzhou City, Jiangsu Province	221005	www.neweraqh.com.cn
080G	华证期货有限公司 Huazheng Futures	江苏省宜兴市人民中路 135 号华证大厦 Huazheng Building, No.135, Renmin Middle Road, Yixing City, Jiangsu Province	214206	http://www.hzfutures.com
081G	江苏弘业期货有限公司 Jiangsu Holly Futures Co., Ltd.	南京市中华路 50 号弘业大厦 Hongye Building, No.50, Zhonghua Road, Nanjing	210001	http://www.ftol.com.cn
082G	江苏文峰期货经纪有限责任公司 Jiangsu Wenfeng Futures Brokerage Co., Ltd.	同注册地址 3rd Floor, Feima Building, No.128, Huancheng South Road, Nantong City, Jiangsu Province	226001	www.wfqh.com
083G	锦泰期货有限公司 Jintai Futures	江苏省南京市中央路 258-28 号锦盈大厦 Jingying Building, No.258-28, Zhongyang Road, Nanjing City, Jiangsu Province	210009	http://www.jtqh.cn
084G	浙江中大期货有限公司 Zhongda Futures	浙江省杭州市中大广场五矿大厦 2 层 3 层 18 层 2nd Floor & 3rd Floor & 18th Floor, Wukuang Building, Zhongda Plaza, Hangzhou City, Zhejiang Province	310003	http://www.zdqh.com
085G	浙江新世纪期货经纪有限公司 Zhejiang New Century Futures Co., Ltd.	浙江省杭州市体育场路 335 号 No.335, Tiyuchang Road, Hangzhou City, Zhejiang Province	310006	www.zjncf.com.cn
086G	宝城期货有限责任公司 Baocheng Futures Co., Ltd.	杭州市求是路 8 号公元大厦南裙 1-301、1-501 室，北楼 301、302、303 室 Room 301 & Room 302 & Room 303 of North Building and Room 1-301 & Room 1-501 of South Wing of Gongyuan Building, No.8, Qiushi Road, Hangzhou	310013 q	www.bcqhgs.com iushi
087G	浙江新华期货经纪有限公司 Zhejiang Xinhua Futures Co., Ltd.	杭州市凤起路 102 号 No.102, Fengqi Road, Hangzhou	310003	www.xhqh.com
088G	大地期货有限公司 Dadi Futures	浙江省杭州市延安路 511 号元通大厦 12 楼 12th Floor, Yuantong Building, No.511, Yan'an Road, Hangzhou City, Zhejiang Province	310006	http://www.ddqh.com
089G	浙商期货有限公司 Zheshang Futures	杭州市庆春路 173 号 8-10 层 8th Floor-10th Floor, No.173, Qingchun Road, Hangzhou	310000	http://www.cnzsqh.com
090G	浙江大越期货经纪有限责任公司 Dayue Futures	浙江省绍兴市解放北路 186 号 No.186, Jiefang North Road, Shaoxing City, Zhejiang Province	312000	http://www.dyqh.info/

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
091G	信达期货有限公司 CINDA	杭州市文晖路 108 号浙江出版物资大楼 12、16 层 12th Floor & 16th Floor, Zhejiang Publishing Material Building, No.108, Wenhui Road, Hangzhou	310004	http://www.cindaqh.com
092G	新湖期货有限公司 Xinhu Futures	上海市裕通路 100 号 36 层 36th Floor, No.100, Yutong Road, Shanghai	200070	http://www.xinhu.cn
093G	南华期货有限公司 Nanhua Futures	杭州市西湖大道 193 号二层、三层 2nd Floor & 3rd Floor, No.193, Xihu Avenue, Hangzhou	310002	www.nanhua.net
094G	国海良时期货有限公司 Guohai Liangshi Futures	杭州市河东路 91 号 No.91, Hedong Road, Hangzhou	310014	http://www.ghlsqh.com.cn
095G	浙江省永安期货经纪有限公司 Yong' an Futures	杭州市潮王路 208 号浙江协作大厦 3、6-10 楼 3rd Floor & 6th Floor-10th Floor, Zhejiang Cooperation Building, No.208, Chaowang Road, Hangzhou	310005	www.yafco.com
096G	宁波杉立期货经纪有限公司 Shanli Futures	宁波市中山东路 796 号东航大厦 11 楼 11th Floor, Donghang Building, No.796, Zhongshan East Road, Ningbo	315040	http://www.nbslqh.com
098G	鲁证期货有限公司 Luzheng Futures	济南市市中区经七路 86 号 15、16 层 15th Floor & 16th Floor, No.86, Jingqi Road, Shizhong District, Jinan	250001	http://www.luzhengqh.com
099G	招金期货有限公司 ZHAO JIN FUTURES	山东省淄博市张店区柳泉路 45 号甲 3 号 5 层 5th Floor, A No.3, No.45, Liuquan Road, Zhangdian District, Zibo City, Shandong Province	255000	http://www.zjfc.com
101G	中州期货有限公司 Zhongzhou Futures	山东省烟台市莱山区迎春大街 133-1 科技创业大厦 Technology Venture Building, No.133-1, Yingchun Street, Laishan District, Yantai City, Shandong Province	264003	WWW.ZZFCO.COM
102G	英大期货有限公司 Yingda Futures	北京市朝阳区呼家楼京广中心 3 层 301 室 Room 301, 3rd Floor, Jingguang Center, Hujianglou, Chaoyang District, Beijing	100005	http://www.ydfut.com.cn
104G	徽商期货有限责任公司 Huishang Futures	合肥市芜湖路 258 号 3 号楼 6-7 层、6 号楼 2 层 6th Floor & 7th Floor of Building 3 and 2nd Floor of Building 6, No.258, Wuhu Road, Hefei	230061	http://www.hsqh.net
105G	华安期货有限责任公司 Hua' an Futures	安徽省合肥市长江中路 419 号 No.419, Changjiang Middle Road, Hefei City, Anhui Province	230061	http://www.haqh.com
107G	安粮期货有限公司 AHCOF Futures Co., Ltd.	安徽省合肥市芜湖路 168 号同济大厦 11 层 11th Floor, Tongji Building, No.168, Wuhu Road, Hefei City, Anhui Province	230001	http://www.ahcoffco.com
109G	格林期货有限公司 Green Futures	北京市西城区金融大街 27 号投资广场 B5 层 B1004 室 B2003 室 B2005-2008 室 B5th Floor & B1004 & B2003 & B2005-2008, Investment Plaza, No.27, Jinrong Street, Xicheng District, Beijing	100033	http://www.greenfutures.com.cn
111G	万达期货有限公司 Wonder Futures	郑州市郑东新区商务内环路 27 号楼 1 单元 3 层 01 号、2 单元 3 层 02 号 01-3rd Floor-Unit 1 and 02-3rd Floor-Unit 2, Building 27, Business Inner Ring Road, Zhengdong New District, Zhengzhou	450016	http://www.wdqh.com/
112G	国信期货有限责任公司 GUOSEN FUTURES	郑州市郑东新区商务外环路 13 号 5 层 502、503 室 Room 502 & Room 503, 5th Floor, No.13, Business Outer Ring Road, Zhengdong New District, Zhengzhou	450008	http://www.guosenqh.com.cn
113G	中原期货有限公司 Central China Futures Co., Ltd.	河南省郑州市郑东新区商务外环路 10 号中原广发金融大厦四楼 4th Floor, Zhongyuan Guangfa Jinrong Building, No.10, Business Outer Ring Road, Zhengdong New District, Zhengzhou City, Henan Province	450046	http://www.zyfuture.com/
115G	金友期货经纪有限责任公司 Jinyou Futures	福州市鼓楼区华林路 93 号 6 层 6th Floor, No.93, Hualin Road, Gulou District, Fuzhou	350003	www.jinyouqh.com
117G	方正期货有限公司 Founder Futures	湖南省长沙市芙蓉中路一段 372 号四楼 4th Floor, No.372, Section 1, Furong Middle Road, Changsha City, Hunan Province	410008	www.founderfu.com
120G	金信期货有限公司 GOLDTRUST FUTURES	长沙市车站北路 459 号证券大厦 5 楼 5th Floor, Securities Building, No.459, Railway North Road, Changsha	410001	WWW.HNXXQH.COM
121G	美尔雅期货经纪有限公司 MAILYARD Futures	湖北省武汉市江汉北路八号 No.8, Jiangnan North Road, Wuhan City, Hubei Province	430022	http://www.mfc.com.cn
122G	新疆天利期货经纪有限公司 Xinjiang Tianli Futures Co., Ltd.	乌鲁木齐市人民路 33 号瑞达国际大厦七楼 7th Floor, Ruida Guoji Building, No.33, Renmin Road, Urumqi	830002	http://www.xjtlqh.com

2011中国期货业协会年报

Annual Report of China Futures Association 2011

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
123G	华闻期货经纪有限公司 Huawen Futures	上海市浦东新区浦东大道 720 号国际航运金融大厦 22 楼 ABCDMN 室 RoomA-B-C-D-M-N, 22th Floor, International Shipping and Financing Building, No. 720, Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai	200120	http://www.hwqh.com.cn
125G	长江期货有限公司 Changjiang Futures	湖北省武汉市汉口新华路特 8 号长江证券大厦 8 楼 8th Floor, Changjiang Securities Building, No.8, Xinhua Road, Hankou, Wuhan City, Hubei Province	430015	http://www.cjfc.com.cn
126G	南证期货有限责任公司 Nanzheng Futures Co., Ltd.	南京市秦淮区长乐路 226 号长乐花园 01 幢 1 号 -4,1 号 -7,1 号 -8 No.1-4, No.1-7, No.1-8, Block 01, Changle Park, No.226, Changle Road, Qinhuai District, Nanjing	210006	http://www.nzfc.com
127G	湘财祈年期货经纪有限公司 BENE DICTUS Futures Company Limited	上海市虹口区四川北路 859 号 1006 室 Room 1006, No.859, Sichuan North Road, Hongkou District, Shanghai	200085	http://www.bdfut.com/
129G	江南期货经纪有限公司 AVIC Jiangnan Futures	广东省东莞市南城区体育路 2 号鸿禧中心六层 B11、B12 室 Room B11-B12, 6th Floor, Hongxi Center, No.2, Tiyu Road, Nancheng District, Dongguan City, Guangdong Province	523009	http://www.scfuture.com
131G	华联期货有限公司 Dongguan Hualian Futures Co., Ltd.	东莞市城区可园南路 1 号金源中心 16 层 16th Floor, Jinyuan Center, No.1, Keyuan South Road, City District, Dongguan	523000	http://www.hlqh.com
132G	甘肃陇达期货经纪有限公司 Gansu Longda Future Co., Ltd.	甘肃省兰州市静宁路 308 号 4 楼 4th Floor, No.308, Jingning Road, Lanzhou City, Gansu Province	730000	http://www.ldqh.com
133G	广发期货有限公司 GF Futures	广东省广州市天河区体育西路 57 号红盾大厦 14、15 楼 14th Floor & 15th Floor, Hongdun Building, No.57, Tiyu West Road, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province	510620	http://www.gfqh.com.cn
134G	华南期货经纪有限公司 Huanan Futures Co., Ltd.	广东省广州市天河区体育西路 111 号建和中心大厦 15 楼 15th Floor, Jianhe Zhongxin Building, No.111, Tiyu West Road, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province	510620	http://www.hnqh.com.cn
135G	广东鸿海期货经纪有限公司 Guangdong HooHy Futures Brokerage Co.Ltd	深圳市福田区深南大道与金田路交界西南深圳国际交易广场 2612-2616 2612-2616, Shenzhen International Exchange Plaza, Southwest of Intersection of Shennan Avenue and Jintian Road, Futian District, Shenzhen	528200	http://www.hooHy.cn
137G	广晟期货有限公司 Guangsheng Futures Co., Ltd.	广州市海珠区新港东路 1000 号 801、802、813、814、902、913 房 Room 801、802、813、814、902、913, No.1000, Xingang East Road, Haizhu District, Guangzhou	510308	www.risingqh.com
138G	珠江期货有限公司 Zhujiang Futures	广东省广州市天河区黄埔大道西 76 号盈隆广场 1201-1203 室 Room 1201-1203, Yinglong Plaza, No.76, West of Huangpu Avenue, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province	510623	http://www.zjqh.com.cn
139G	集成期货有限公司 SUCCESS FUTURES	广东省广州市天河区珠江新城华夏路 10 号富力中心 11 层 03.04 单元 Unit 03-04, 11th Floor, Fuli Center, No.10, Huaxia Road, Zhujiang Xincheng, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province	510623	http://www.jclqh.com
140G	摩根大通期货有限公司 J.P.Morgan	广东省中山市东区中山四路盛景园三期 A2 幢 8 层 6 卡 Room 6, 8th Floor, Block A2, Shengjingyuan Phase III, Zhongshansi Road, East District, Zhongshan City, Guangdong Province	528403	暂无
141G	华泰长城期货有限公司 Huatai Great Wall Futures Co., Ltd.	广州市先烈中路 65 号东山广场东楼 5 层、11、12 层 5th Floor & A1 of 2nd Floor & B1 of 5th Floor, East Section of Dongshan Plaza, No.65, Xianlie Middle Road, Guangzhou	510095	http://www.htgw.com
143G	金石期货有限公司 Jinshi Futures	新疆乌鲁木齐市解放北路 90 号天际大厦 3 楼 3rd Floor, Tianjin Building, No.90, Jiefang North Road, Urumqi, Xinjiang	830002	http://www.jsfco.com
145G	银建期货经纪有限责任公司 Yinjian Futures	北京市丰台区方庄芳古园一区 29 号楼 3 层 3rd Floor, No.29, Fangguyuan Area 1, Fangzhuang, Fengtai District, Beijing	100078	http://www.ztyjqh.com
147G	国贸期货经纪有限公司 ITG Futures	福建省厦门市湖滨南路国贸大厦 11 层、2 层 A1 单元、5 层 B1 单元 11th Floor & A1 of 2nd Floor & B1 of 5th Floor, Guomao Building, Hubin South Road, Xiamen City, Fujian Province	361004	http://www.itf.com.cn
148G	中航期货经纪有限公司 China Aviation Futures Co., Ltd.	深圳市福田区深南大道 2008 号中国凤凰大厦 2 栋 5 层 512、513、501 室 Room 512 & Room 513 & Room 501, 5th Floor, Block 2, China Fenghuang Building, No. 2008, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen	518026	www.cafo.com.cn
149G	中证期货有限公司 CITICS Futures Co., Ltd.	深圳市福田区中心三路 8 号卓越时代广场二期 14 层 14th Floor, Phase II, Zhuoyue Shidai Plaza, No.8, Zhongxinsan Road, Futian District, Shenzhen	518031	http://www.citicsf.com
150G	五矿期货有限公司 Minmetal Futures Co., Ltd.	深圳市福田区益田路西福中路北新世界商务中心 48 层 48th Floor, Beixin World Business Center, Xifu Middle Road, Yitian Road, Futian District, Shenzhen	518026	http://www.wkqh.cn

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
151G	招商期货有限公司 China Merchants Futures	深圳福田区福华一路免税商务大厦 9 层 9-15 单元及 5 层 2、3、4、5、A 单元 Unit 9-15 of 9th Floor and Unit 2-3-4-5-A of 5th Floor, Duty-Free Business Building, Fuhuayuan Road, Futian District, Shenzhen	518048	http://qh.newone.com.cn
152G	深圳金汇期货经纪有限公司 Nonfemet Commodities & Futures Agent Co., Ltd.	深圳市福田区深南大道 6013 号有色大厦 18 楼 18th Floor, Nonfemet Building, No.6013, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen	518040	http://www.szjqh.com
154G	乾坤期货有限公司 QK Futures	广东省深圳市福田区深南大道 4009 号投资大厦二楼 01 区 03A 区 01 Section and 03A Section, 2nd Floor, Investment Building, No.4009, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen City, Guangdong Province	518048	http://www.qkfutures.com
155G	海航东银期货有限公司 HNA FUTURES	深圳市福田区深南中路华能大厦中区 18 层 18th Floor, Middle Area of Huaneng Building, Shennan Middle Road, Futian District, Shenzhen	518031	http://www.dyqh.com.cn
156G	神华期货经纪有限公司 Miracle China Futures Futures Co., Ltd.	广东省深圳市福田区深南大道 6008 号特区报业大厦西区 29F 29th Floor, West Area of Baoye Building, Special Area, No.6008, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen City, Guangdong Province	518009	http://www.shqhgs.com
157G	金瑞期货有限公司 Jinrui Futures	深圳市福田区彩虹路 9 号世贸广场 A 座 2302-2304 室、2401-2408 室、38 楼 Room 2302-2304 & Room 2401-2408 & 38th Floor, Block A, World Trade Plaza, No.9, Fuhong Road, Futian District, Shenzhen	518033	www.jrqh.com.cn
158G	平安期货有限公司 Ping'an Futures Co., Ltd.	深圳市福田区中心区东南部时代财富大厦 26B、26C、26D、26E、26F 房 Room 26B、26C、26D、26E、26F, Times Fortune Building, Southeast Section, Zhongxin District, Futian District, Shenzhen	518026	http://futures.pingan.com
159G	金元期货经纪有限公司 GOLDSTATE FUTURES CO., LTD.	海南省海口市南宝路 36 号证券大厦一楼、五楼 1st Floor & 5th Floor, Securities Building, No.36, Nanbao Road, Haikou City, Hainan Province	570206	www.jyqh.cn
160G	华融期货有限责任公司 Huarong Futures	海南省海口市龙昆北路 53-1 号三楼 3rd Floor, No. 53-1, Longkun North Road, Haikou City, Hainan Province	570105	http://www.hrfutu.com.cn
162G	道通期货经纪有限公司 DOTO Futures	江苏省南京市鼓楼区广州路 188 号苏宁环球大厦 5 层 02 座 5th Floor, Block 02, Suning Global Mansion, No.188, Guangzhou Road, Gulou District, Nanjing City, Jiangsu Province	210024	www.doto-futures.com
164G	海南金海岸期货经纪有限公司 Golden Coast Futures	海口市国贸大道 45 号银通中心 20 层 20th Floor, Yintong Center, No.45, Guomao Avenue, Haikou	570125	http://www.jhaqh.com
166G	申银万国期货有限公司 Shenyin & Wanguo Futures	上海市东方路 800 号 7、8、10 楼 7th Floor & 8th Floor & 10th Floor, No.800, Dongfang Road, Shanghai	200122	www.sywgqh.com.cn
167G	华西期货有限责任公司 Huaxi Futures	成都市青羊区通惠门路 3 号 No.3, Tonghuimen Road, Qingyang District, Chengdu	610015	www.hxqh168.com
168G	瑞达期货经纪有限公司 Radar Futures Brokerageing	福建省厦门市思明区塔埔东路 169 号 13 层 13th Floor, No.169, Tapu East Road, Siming District, Xiamen City, Fujian Province		
170G	国金期货有限责任公司 SINOLINK FUTURES	成都市锦江区东大街芷泉段 229 号 1 栋 2 单元 28 层 28th Floor, Unit 2, Block 1, No.229, Zhiquan Section, East Street, Jingjiang District, Chengdu	610061	http://www.gjqh.com.cn
171G	成都倍特期货经纪有限公司 BRILLIANT	成都市青羊区青龙街 51 号倍特康派大厦第 1 幢 9 层 1-11 号及 13 层 6 号 No.1-11 of 9th Floor and No.6 of 13th Floor, Block 1, Beite Kangpai Building, No.51, Qinglong Street, Qingyang District, Chengdu	610031	www.btqh.com
172G	西南期货经纪有限公司 Xinan Futures Co., Ltd.	重庆市渝中区中山三路 168 号中安大厦 9 楼 9th Floor, Zhong'an Building, No.168, Zhongshanshan Road, Yuzhong District, Chongqing	400015	http://www.swfutures.com
173G	中信建投期货经纪有限公司 China Futures Co., Ltd.	渝中区中山三路 107 号上站大楼平街 11—B, 名义层 11-A, 8-B4, 9-B, C 11-A, 8-B4, 9-B, C, Mingyi Level, Ping Street 11-B, Shangzhan Building, No.107, Zhongshanshan Road, Yuzhong District	400014	www.cfc108.com
174G	大华期货有限公司 Dahua Futures Co., Ltd.	上海市浦东新区源深路 1088 号 7 楼 7th Floor, No.1088, Yuanshen Road, Pudong New Area, Shanghai	200122	www.dhqh.com.cn
175G	中电投先融期货有限公司 Xianrong Futures	重庆市渝中区邹容路邹容广场 A 座 14 楼 14th Floor, Block A, Zourong Plaza, Yuzhong District, Chongqing	400010	http://www.xrqh.com
176G	红塔期货有限责任公司 Hongta Futures	昆明市北辰财富中心商住楼 A 幢 28 楼 (0801-ABCD) 0801-ABCD, 28th Floor, Block A, Business Building, Beichen Fortune Center, Kunming	650224	http://hongtaqh.com

2011中国期货业协会年报

Annual Report of China Futures Association 2011

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
178G	西部期货有限公司 Western Futures	西安市东新街 232 号陕西信托大厦三层、九层 3rd Floor & 9th Floor, Shannxi Trust Building, No.232, Dongxin Street, Xi'an	710004	http://www.westfutu.com
179G	陕西省长安期货经纪有限公司 Shaanxi Chang'an Futures Broker Co., Ltd.	西安市和平路 99 号金鑫国际大厦七层 707 Room 707, 7th Floor, Jinxin International Building, No.99, Heping Road, Xi'an	710001	http://www.sxcaqh.com
180G	东兴期货有限责任公司 Dongxing Futures	上海市杨树浦路 248 号 22 层 22th Floor, No.248, Yangshupu Road, Shanghai	200082	http://www.dxqh.net
182G	江西瑞奇期货经纪有限公司 Jiangxi Ruiqi Futures Co., Ltd.	江西省南昌市广场南路 333 号恒茂国际中心 16 号楼 A 座 6 楼 6th Floor, Block A, No.16, Hengmao International Center, No.333, Guangchang South Road, Nanchang City, Jiangxi Province	330003	http://www.jxrich.com
183G	迈科期货经纪有限公司 Maikē Futures	陕西省西安市高新区唐延路 33 号迈科国际大厦 22 层 22th Floor, Maikē International Building, No.33, Tangyan Road, Gaoxin District, Xi'an City, Shaanxi Province	710075	http://maikefutures.com
184G	黑龙江时代期货经纪有限公司 Heilongjiang Shidai Futures Co., Ltd.	哈尔滨市香坊区中山路 172 号哈高高新区富阳创业中心(常青大厦)15 层 15th Floor, Changqing Building, Fuyang Innovation Center, Hagao New District, No.172, Zhongshan Road, Xiangfang District, Harbin	150036	www.shidaiqihuo.com
185G	中辉期货经纪有限公司 Zhonghui Futures	山西省太原市新建路 39 号乡海大厦 16 层 16th Floor, Xianghai Building, No.39, Xingjian Road, Taiyuan City, Shanxi Province	030002	www.zhqh.com.cn
186G	大有期货有限公司 Dayou Futures	长沙市开福区芙蓉中路一段 478 号运达国际广场写字楼 21 楼 21th Floor, Office Building, Yunda International Plaza, No.478, Section 1, Furong Middle Road, Kaifu District, Changsha	410011	www.dayouf.com
187G	华创期货有限责任公司 Huachuang Futures Co., Ltd.	重庆市渝中区中山三路 131 号希尔顿商务大厦 13 楼 13th Floor, No.131, Hilton Business Mansion, Zhongshanshan Road, Yuzhong District, Chongqing	400015	http://www.hcqh.cc
188G	云晨期货有限责任公司 Yunchen Futures Co., Ltd.	云南省昆明市人民东路 111 号 No.111, Renmin East Road, Kunming City, Yunnan Province	650051	www.ycfutures.com
189G	东吴期货有限公司 SOOCHOW FUTURES	上海市西藏南路 1208 号 6 楼、10 楼 EFGH EFGH, 6th Floor & 10th Floor, No.1208, Tibet South Road, Shanghai	200011	http://www.dwfutures.com
190G	广永期货有限公司 Guang Yong Futures	广州市天河区体育西路 57 号第 10 层、12 层 10th Floor & 12th Floor, No.57, Tiyu West Road, Tianhe District, Guangzhou	510620	www.gyqh.net
191G	盛达期货有限公司 Shengda Futures Co., Ltd.	广州市解放南路 123 号金汇大厦 6 楼 601 Room 601, 6th Floor, Jinhui Building, No.123, Jiefang South Road, Guangzhou	510120	http://www.sdfutures.com.cn/
192G	安信期货有限责任公司 ESSENCE FUTURES	北京市东城区北三环东路 36 号 A26 A26, No.36, East Road, North Third Ring Road, Dongcheng District, Beijing	100013	http://www.anxinqh.com
193G	广州期货有限公司 Guangzhou Futures Co., Ltd.	广州市天河区临江大道 5 号第 20 层 06 单元、第 21 层 04、05、06 单元 Unit 06 of 20th Floor and Unit 04-05-06 of 21th Floor, No.5, Linjiang Avenue, Tianhe District, Guangzhou	510623	http://www.gzf2010.com.cn
194G	津投期货经纪有限公司 Jintou Futures Co., Ltd.	天津市河西区马场道 59 号国际经济贸易中心 A 座 9 层 9th Floor, Block A, International Economic and Trade Center, No.59, Machang Road, Hexi District, Tianjin	300203	http://www.jtqh.com
195G	财富期货有限公司 Fortune Futures Corporation Ltd.	青海省西宁市城中区西大街 18 号 12 层 12th Floor, No.18, West Street, Chengzhong District, Xining City, Qinghai Province	810000	http://www.cfqh.com/
196G	吉粮期货有限公司 Jiliang Futures Co., Ltd.	长春市建设街 1307 号 No.1307, Jianshe Street, Changchun	130061	www.jlfe.com
197G	德盛期货有限公司 Triumph Futures Co., Ltd.	湖南省长沙市五一西路 2 号第一大道 14 楼 14th Floor, First Avenue, No.2, Wuyi West Road, Changsha City, Hunan Province	410005	www.dsfc.cn
198G	中银国际期货有限责任公司 BOC International Futures Limited	上海市浦东新区世纪大道 1589 号长泰国际金融大厦 901 室 Room 901, Changtai International Financial Building, No.1589, Century Avenue, Pudong New Area, Shanghai	200122	http://www.bocifco.com/

特别会员

机构编码 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
001s	大连商品交易所 Dalian Commodity Exchange	辽宁大连市沙河口区会展路 18 号 No.18,Huizhan Road,Shahekou District,Dalian City,Liaoning Province	116023	www.dce.com.cn
002s	郑州商品交易所 Zhengzhou Commodity Exchange	河南郑州市未来路 69 号未来大厦 WeiLai Mansion,No.69,WeiLai Road,Zhengzhou City,Henan Province	450003	www.czce.com.cn
003s	上海期货交易所 Shanghai Futures Exchange	上海市浦东新区浦电路 500 号 No.500,Pudian Road,Pudong New Area,Shanghai	200122	www.shfe.com.cn
004s	中国金融期货交易所 China Financial Futures Exchange	上海市浦东世纪大道 1600 号浦项商务广场 8 楼 8th Floor,POS Plaza,No.1600, Century Avenue,Pudong New Area,Shanghai	200122	www.cffex.com.cn

联系会员

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
501C	北京期货商会 Beijing Futures Association	北京市朝阳区光华路 16 号中期大厦 A 座 403 Room 403,Block A,Zhongqi Building,No.16,Guanghua Road,Chaoyang District,Beijing	100020	www.bjqh.org
502C	天津市期货协会 Tianjin Futures Association	天津市河东区十一经路 61 号人保大厦 310 室 Room 310,PICC Building,No.61,Shiyijing Road,Hedong District,Tianjin	300171	
503C	黑龙江省期货业协会 Heilongjiang Futures Association	哈尔滨市南岗区西大直街 118 号一号楼六层 6th Floor,Building 1,No.118,Xidazhi Street,Nangang District,Harbin	150001	
504C	上海市期货同业公会 Shanghai Futures Association	上海浦东新区浦电路 500 号上海期货大厦 2201A Shanghai Futures Tower 2201A,No.500,Pudian Road,Pudong New Area,Shanghai	200122	www.shfa.org
505C	江苏省期货业协会 Jiangsu Futures Association	中山东路 90 号华泰证券大厦 17 层 17th Floor,Huatai Securities Building,No.90,Zhongshan East Road	210002	
507C	河北省期货业协会 Hebei Futures Association	河北省石家庄市友谊北大街 71 号 No.71,Youyi North Street,Shijiazhuang City,Hebei Province	050081	
508C	大连市证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Dalian	大连市中山区中山路 136 号希望大厦 1505 室 Room 1505,Xiwang Building,No.136,Zhongshan Road,Zhongshan District,Dalian	116001	www.dlsa.org.cn
509C	辽宁证券期货业协会 The Securities Futures Association of Liaoning	辽宁省沈阳市沈河区惠工街 56 号 7 楼 7th Floor,No.56,Huigong Street,Shenhe District,Shenyang City,Liaoning Province	110013	www.s-a-l.org.cn
510c	浙江期货行业协会 The Futures Association of Zhejiang	杭州市湖墅南路 395 号广通大厦 8 楼 8th Floor,Guangtong Building,No.395,Hushu South Road,Hangzhou	310005	http://www.fazj.org/
511C	宁波市证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Ningbo	宁波市海曙区中山西路 2 号恒隆中心 24 楼 24th Floor,HengLong Center,No.2,Zhongshan West Road,Haishu District,Ningbo	315000	www.nbsa.org.cn
512c	安徽省证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Anhui	安徽省合肥市蒙城路 109 号地税大厦 17 楼 17th Floor,Dishui Building,No.109,Mengcheng Road,Hefei City,Anhui Province	230061	www.ahsfa.cn
513C	山东省期货业协会 Shandong Futures Association	济南市市中区经七路 86 号证券大厦 11 楼 1103 室 Room 1103,11th Floor,Securities Building,No.86,Jingqi Road,Shizhong District,Jinan	250001	http://www.sdffa.com.cn/
514c	河南省证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Henan	河南省郑州市经三路 15 号广汇国贸大厦 A 座 10 层 10th Floor,Block A,Guanghui Guomao Building,No.15,Jingsan Road,Zhengzhou City,Henan Province	450008	www.henanstock.com

2011中国期货业协会年报

Annual Report of China Futures Association 2011

机构编号 Organization Code	机构名称 Organization Name	通信地址 Address	邮编 Zip Code	网址 Website
515C	江西省证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Jiangxi	江西省南昌市东湖区紫金城紫金大厦 4 楼邮编 : 330006 4th Floor,Zijin Buiding,Zijincheng Business Area,Nanchang City,Jiangxi Province Zip code:330006	330077	
516C	广东证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Guangdong	广州市天河区临江大道 3 号发展中心 14 楼 1411 Room 1411,14th Floor,Development Center,Linjiang Avenue,Tianhe District,Guangzhou	510623	www.gdcm.org.cn
517C	广西证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Guangxi	南宁市金湖路 52-1 号东方曼哈顿大厦 21 楼 2103 Room 2103,21th Floor,Orient Manhattan Mansion,No. 52-1,Jinhu Road,Nanning	530028	http://www.sagx.org
518C	福建省证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Fujian	福州市铜盘路软件大道 89 号福州软件园 10 号楼华兴创业中心 201 室 Room 201,Huaxing Innovation Center,Building 10,Fuzhou Software Park,No.89,Ruanjian Avenue,Tongpan Road,Fuzhou	350003	www.fjsfa.org
519C	厦门证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Xiamen	厦门市湖滨南路 388 号国贸大厦 6 楼 602 室 Room 602,6th Floor,International Trade Building,No.388,Hubin South Road,Xiamen	361004	www.xmsa.org.cn
520c	四川省证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Sichuan	成都市洗面桥街 39 号十楼 10th Floor,No.39,Ximianqiao Street,Chengdou	610000	www.sccn.net.cn
521c	重庆市证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Chongqing	重庆市渝中区临江支路 2 号合景大厦 15 楼 15th Floor,Hejing Building,No.2,Linjiang Zhi Road,Yuzhong District,Chongqing	400010	www.cqsfa.org
522c	甘肃证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Gansu	甘肃省兰州市城关区泰安路 105 号亚盛大厦西楼 808、802 室 Room 808 and Room 802,West Block of Yasheng Building,No.105,Qin'an Road,Chengguan District,Lanzhou City,Gansu Province	730030	www.gscm.org.cn
523c	新疆证券期货业协会 Xinjiang Securities & Futures Association	新疆乌鲁木齐齐金路 53 号金融大厦 1806 室 Room 1806,Finance Building , No.53,Jinyin Road,Urumqi,Xinjiang	830001	www.xjsfa.org
524C	海南证券业协会 Hainan Securities Association	海南省海口市南宝路 36 号证券大厦 7 楼 7th Floor,Securities Building,No.36,Nanbao Road,Haikou City,Hainan Province	570206	
525C	云南省证券业协会 Yunnan Securities Association	昆明市北京路 577 号 210 室 Room 210,No.577,Beijing Road,Kunming	650051	无
526C	陕西证券期货业协会 Shaanxi Securities & Futures Association	陕西西安高新四路高科广场 A 座 2309 室 Room 2309,Block A,Gaoke Plaza,Gaoxinsi Road,Xi'an City,Shaanxi Province	710075	Sxsfa.org.cn
527C	青岛证券期货业协会 Qingdao Securities & Futures Association	青岛市市南区东海西路 28 号龙翔广场一号楼一樓 1st Floor,Building 1,Longxiang Plaza,No.28,Donghai West Road,Shinan District,Qingdao	266071	
528C	吉林省证券业协会 Jilin Securities Association	长春市西安大路 699 号中银大厦 B 座 702 室 Room 702,Block B,Zhongyin Building,No.699,Xi'an Avenue,Changchun	130061	www.jilinsac.cn
529C	宁夏证券期货业协会 The Securities & Futures Association of Ningxia	宁夏银川民族北街 15 号 No.15,Minzu North Street,Yinchuan City,Ningxia	750004	
530c	贵州证券业协会 Securities Association of Guizhou	贵阳市中华北路 18 号银海大厦北楼 4 层 4th Floor,North Block of Yinhai Building,No.18,Zhonghua North Road,Guiyang	550001	http://www.gzzqy.net/
531C	湖南省期货业协会 Hunan Futures Association	长沙市车站北路 459 号证券大厦 1202 Room 1202,Securities Building,No.459,Railway Station North Road,Changsha	410001	
532c	湖北省期货业协会 Hubei Futures Association	湖北省武汉市洪山区珞瑜路 540 号 No.540,Luoyu Road,Hongshan District,Wuhan City,Hubei Province	430079	www.hbfachina.org
533C	内蒙古证券期货业协会 Inner Mongolia Securities & Futures Association	呼和浩特市赛罕区新华东街 78 号华门世家大厦 1 单元 20 楼 2001 Room 2001,20th Floor,Unit 1,Huamen Shijia Building,No.78,Xinhua East Street,Saihan District,Hohhot City	10010	www.imsfa.org



中国期货业协会
China Futures Association